

CRONICA	Págs. 1, 2, 3 y 5	GENERALES	Páginas 10
REDACCION	4	DEPORTES	11, 12 y 13
POLITICA	6	TURF	14 y 15
PROVINCIALES	7	TEATROS	16 y 17
SOCIAL	8	CLASIFICADOS	18
CABLES	9	MAGAZINE	19

TIEMPO PARA SANTIAGO:
BUENO NIEBLA MATUTINA
TEMPERATURA DE AYER:
MAXIMA: 11,4 grados C. a las 16 horas. 45 minutos.
MINIMA: 6,8 grados C. a las 7 horas. 7 se pondrá a las 21 horas 18 minutos. La Luna saldrá a las 9 horas 8 minutos del día 5.
FASE: Cuarto menguante el día 9.

LA CUT ORDENO SUSPENDER EL PARO NACIONAL

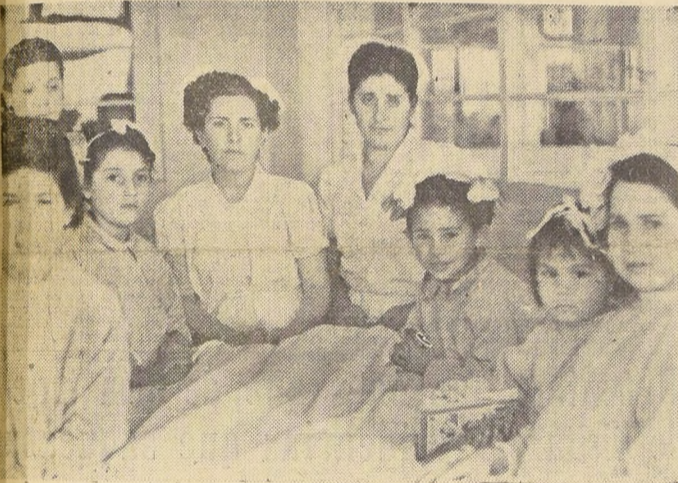
En declaración pública reiteró confianza en el Presidente Ibáñez

De nuevo en sus funciones



INMEDIATAMENTE después que el Comando Central de los Trabajadores de la Salud, en cada radial dio orden al personal hospitalario de reintegrarse a sus labores, el personal que comenzaba a trabajar a las 21 horas, se reintegró con muchos minutos de adelanto. En la foto se puede observar una escena elocuente. Dos enfermeras y un practicante, que abandonaron su posición de intransigencia, atienden solícitamente a un enfermo.

Enfermos volverán a los hospitales



EL TERMINO de la huelga declarada por el personal del Servicio Nacional de Salud motivó que de inmediato las autoridades médicas comenzaran a disponer el regreso de los niños enfermos que fueron evacuados durante el movimiento. Así los niños que se ven en el grabado volvieron a ocupar las camas vacías y volvieron también, a contar con la atención de las esforzadas encargadas de su cuidado.

Hospitalarios normalizaron sus labores ayer en todo el país

La Central Unica de Trabajadores de Chile y las directivas nacionales de los gremios que se encontraban en huelga resolvieron anoche la vuelta al trabajo de sus personales. Este acuerdo fue dado a conocer por don Clotario Blest, presidente del Consejo Directivo Nacional de esa central, a través de una declaración que fue radiodifundida al país por todas las radioemisoras en una cadena de la Dirección de Informaciones del Estado.

En su declaración, el señor Blest reiteró la amplia confianza que tienen los gremios en el Presidente de la República, Excmo. señor Ibáñez, para la solución de los problemas que afectan a los empleados y obreros chilenos.

"La Central Unica de Trabajadores de Chile y las directivas nacionales de los gremios actualmente en huelga, han resuelto ordenar la vuelta al trabajo de sus personales, después de las gestiones hechas por don Francisco Cuevas Mackenna con S. E. el Presidente de la República.

Declara asimismo, que esta solución se ha alcanzado fundamentalmente en base

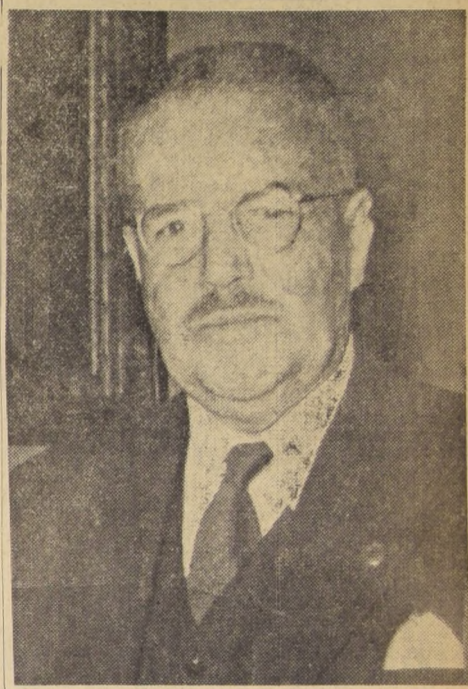
El acuerdo de la Central Unica de Trabajadores significa la suspensión del paro nacional anunciado para el lunes, ya que la vuelta de los trabajadores en huelga —que se inició ayer tarde con el reintegro de los hospitalarios— elimina la plataforma que originó la preparación de este movimiento destinado a paralizar, en señal de adhesión grupal, importantes actividades del país.

LA DECLARACION DEL SENOR BLEST.— El texto de la declaración formulada por el presidente del consejo directivo de la Central Unica de Trabajadores, señor Clotario Blest Riffo, a nombre de esa central y de los gremios en huelga es el siguiente:

na del señor Francisco Cuevas, a donde acudieron los dirigentes de la CUT encabezados por el señor Blest.

A las 11.05 la declaración del presidente de la Central Unica fue dada a conocer al país por una cadena radial después que este acuerdo fue comunicado al Subsecretario del Interior, don Carlos Ferrer F.

Hasta medianoche la Central Unica de Trabajadores (A LA PAGINA 2 - COL. 4)



Presidente de la República, Excmo. señor Ibáñez

Peticiones de los gremios serán atendidas solamente después que vuelvan a su trabajo

Dijo ayer el Ministro Koch, sintetizando las conclusiones del Consejo de Gabinete

De 12.40 a 13.20 horas, estuvo reunido ayer el Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez, con los Ministros de Estado. Durante esta reunión fue analizada la situación general del país, el estado de las huelgas, se hizo revisión completa de las medidas adoptadas para mantener el orden público, aprobándose otras que se pondrán en práctica siempre y cuando las circunstancias lo requieran, escuchó la cuenta de cada Ministro sobre la labor desarrollada en sus Carteras y, finalmente, se hizo un breve estudio sobre el financiamiento del proyecto de la Escala Unica que se está perfeccionando.

LIBERTAD INMEDIATA PARA LAS MUJERES.— El Ministro del Interior, señor Koch, informó que había conversado extensamente con el Presidente de la República, quien ordenó dejar inmediatamente en libertad a todas las mujeres huelguistas, atendiendo exclusivamente a su condición de sexo. Esta orden fue cumplida casi de inmediato por las autoridades, exceptuando a aquellas a quienes los magistrados competentes han encargado reo. También el señor Koch ex-

presó que no se ha dictado ninguna orden de detención contra dirigentes de la ANEF y la CUT. Aseguró que "el Gobierno sólo va a actuar ante hechos consumados".

GOBIERNO POPULAR.— Refiriéndose a las gestiones que inició en la tarde del viernes y que el Colegio Médico prosiguió en la mañana de ayer, ante las autoridades de la Moneda, dijo que los dirigentes de los médicos no han planteado nada nuevo. Sus puntos de vista son los mismos que sustentamos

Por último, se dieron a conocer las gestiones que, extraoficialmente realizan diversos organismos y partidos políticos sobre la base de la vuelta al trabajo de los huelguistas, acordándose mantener, en forma inflexible, la posición adoptada hasta este momento, sin dejar de mano la posibilidad de entrar de lleno a solucionar las peticiones de los trabajadores, una vez que éstos, disciplinadamente, se reintegren a sus labores.

Tal fue, más o menos la versión dada a conocer al término de esta reunión de Gabinete, por los Ministros señores, Pérez, Wilson, Videla, Barrios, Schwertzer y Koch.

Si los huelguistas vuelven al trabajo, que es la condición previa, nosotros pagaremos los re-



Don Clotario Blest, presidente de la Central Unica de Trabajadores

Hosteria Providencia
M. R.

Gran éxito de la orquesta "SAINT GEORGE" con su lady crooner ANABELLA y la típica del MAESTRO MORAGA. Disfrute Ud. de las veladas inolvidables en la **HOSTERIA PROVIDENCIA** COCINA HASTA LAS 4 DE LA MAÑANA.

Reserve su mesa con anticipación al fono 46291
Hosteria Providencia PROVIDENCIA 1590

CONFEDERACION DE TRANSPORTES ORDENA A SUS BASES CONCURRIR AL TRABAJO

Entre las declaraciones entregadas anoche a los diarios, por sus directivas, para que las bases concurren mañana lunes al trabajo, figuran las siguientes:

"La Federación de EE. y OO. de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado informa a sus bases de Santiago y Valparaíso, que el paro nacional acordado por la Central Unica de Trabajadores y la Confederación Nacional de Transporte, para el próximo lunes 5, ha sido postergado, por lo que nuestra Federación ordena a sus bases presentarse como de costumbre a los turnos que les corresponden. (Fdo.): Alfredo Barraza B., Oscar Recabarren G."

DECLARACION DE LA CONFEDERACION DE TRANSPORTE DE CHILE.— Los organismos que integran esta Confederación; ferroviarios, marítimos y Empresa de Transportes Colectivos (A LA PAGINA 2 - COL. 3)

Declaraciones a la prensa del presidente de la CUT, Sr. Blest

El presidente de la Central Unica de Trabajadores, señor Clotario Blest, recibió a los periodistas minutos antes de las 24 horas de anoche, y les formuló la siguiente declaración:

"En la tarde de hoy nos entrevistamos con el Cardenal Caro, a las 6 y media, por una citación que nos había dado, y para conocer la respuesta que el Excmo. señor don Carlos Ibáñez del Campo daría a nuestras gestiones que habíamos acordado, y que en principio el Cardenal propuso a la CUT y no a la CUT al Cardenal. Con su bondad, el Cardenal quiso intervenir voluntariamente para arreglar los conflictos. A esa hora el Cardenal nos dijo que el señor Ministro del Interior no lo había visitado, y que, por lo tanto, no tenía respuesta alguna convincente que darnos. La CUT agradece este gesto bondadoso a nombre de todos los trabajadores de Chile.

"Después tuvimos conocimiento de las gestiones de don Francisco Cuevas Mackenna. Respecto de esta gestión, cuyos detalles serán dados a conocer a todos los gremios afectados, el Consejo Directivo de la CUT acordó hacer una declaración, que ya el señor Ferrer dio a conocer, a pesar de que habíamos quedado en el acuerdo de que nosotros la daríamos primeramente."

Luego de estas declaraciones el Sr. Blest informó que el Consejo Directivo de la Central Unica de Trabajadores había adoptado el siguiente acuerdo:

"La CUT y directivas actualmente en huelga, han resuelto ordenar la vuelta al trabajo de sus personales, después de las activas gestiones que el señor Francisco Cuevas Mackenna

NO HAY ACEITE?

SIEMPRE MARAVILLA

- ★ Hasta \$ 18.000 de anticipo por cuadra
- ★ Ayuda técnica
- ★ Sacos para la cosecha
- ★ Semilla certificada
- ★ Precio igual al 145 % del precio del trigo

CONSULTE A SU CORREDOR HABITUAL, O A

COMPRADORA de MARAVILLA S.A.

AGUSTINAS 1343 — CLASIFICADOR 945 FONOS: 82564-5-5 SANTIAGO

Exija hoy nuestro Suplemento en Colores

SE REINTEGRARON HOSPITALARIOS



El dirigente del Comando Central Unido de los dos organizaciones que agrupan a los Trabajadores de la Salud, señor Carlos Ferrer, después de haberse adoptado el acuerdo de volver inmediatamente al trabajo. Este dirigente hospitalario ocupó más tarde la Cadena Nacional de Emisoras de la Dirección de Informaciones del Estado para ordenar a sus compañeros que se reintegrarán inmediatamente a sus labores, lo que empezó a realizarse desde las 21 horas. La vuelta al trabajo incluye también a todos los servicios del S.N.S.

Más de 200 cursos funcionarán en las próximas Escuelas de Verano

El Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile inició ya el envío al extranjero de pre-catalogos de la Vigesimoprimera Escuela de Verano que funcionará en Santiago en enero próximo y en la cual tendrá especial preponderancia el curso de carácter científico. Desde luego, pueden ya anotarse algunos cursos dedicados a las "Investigaciones en las ciencias biológicas y medicina"; "Los nuevos descubrimientos en las ciencias físico-químicas"; "Las ciencias económicas en la hora actual"; "Doctrinas contemporáneas en las ciencias sociales y políticas"; "El empleo pacífico de la energía nuclear"; "Gibernetica"; "Electronica"; "Investigaciones metalúrgicas"; etc. En otro aspecto, denominado "Ciclo de especialización", la Vigesimoprimera Escuela de Verano de Santiago abordará cursos tales como "La minerología en el desarrollo de la América Latina"; "Economía libre o dirigida"; "Integración económica de América Latina en relación con sus problemas políticos, etc. Como puede verse, el programa es de un interés y una actualidad excepcionales, hechos éstos que ya han traído como consecuencia no pocas consultas desde el exterior respecto a mayores informaciones.

DONACION DE LIBROS ALEMANES PARA LA BIBLIOTECA NACIONAL

El jueves, a las 18 horas, se llevará a efecto en la oficina del director de la Biblioteca Nacional, el acto de entrega de libros alemanes, donados por el "Centro Alemán de Investigación Científica" al país.

BATERIAS



Plazo de 48 horas para poner en servicio todos los micros disponibles

Plazo de cuarenta y ocho horas para poner en circulación mil trescientos microbuses con tarifa a siete pesos, dió el Ministro de Economía, don Oscar Herrera, a los empresarios particulares. El Sindicato fue informado de esta disposición ministerial por intermedio de la Subsecretaría de Transportes.

El señor Herrera dijo categóricamente que si los servicios particulares no dan cumplimiento a esta orden, procederá a dictar una nueva Resolución que restablezca las tarifas que regían hasta el viernes, sin perjuicio de aplicar las sanciones que correspondan a los empresarios rebeldes.

El Ministro había recibido varias denuncias sobre ocultamiento de máquinas con la intención de introducirles ligeros mejoramientos y transformarlas en "expresos" para poder cobrar una tarifa de diez pesos.

Nuevas encargatorias de reo dictó ayer la Corte contra huelguistas

Ministro Sumariante señor Matte trabajó hasta la madrugada 29 empleados semifiscales ingresaron ayer a la Cárcel

A medianoche venció el plazo de que disponían los tres Ministros sumariantes señores Alberto Matte Blanco, Remigio Maturana y Román de Amesti Zurita —este último reemplaza al magistrado señor Muñoz Cris— para encargar reos u ordenar la libertad de los detenidos que prestaron declaración el lunes último. En el proceso que se sigue contra doce dirigentes de Tesorerías e Impuestos Internos, por infracción a los números 4 y 5 del artículo N.º 2, de la Ley de Defensa Permanente de la Democracia, el Ministro De Amesti Zurita denegó ayer las exoneraciones que solicitaron algunos dirigentes de Tesorerías e Impuestos Internos, declarados reos, señores Mario Moreno, Arturo Navarro, Alejandro Arenas, Julio Iglesias, Emilio Estay, Roberto Medina, Pedro Colomer, Jorge Valderrín y Ruperto Escobar. Su resolución se basa, para rechazar las solicitudes de exoneración, bajo fianza, en que "De acuerdo con el mérito de autos y lo dispuesto por el artículo 261 del Código de Procedimiento Penal, no he lugar".

PROCESO A SEMIFISCALES.— El Ministro sumariante en el proceso a los empleados de las instituciones semifiscales, señor Remigio Maturana, tomó declaración a 42 funcionarios de estos servicios en huelga ilegal. El Ministro dispuso en la tarde la declaratoria de reo para 29 de ellos y dejó en libertad a los trece restantes. INTENSO TRABAJO DEL MINISTRO BLANCO.— Al cierre de esta edición el Ministro Alberto Matte Blanco, que sustituye al proceso a los empleados hospitalarios había tomado declaraciones a 170 empleados y obreros del Servicio Nacional de Salud, que se encuentran detenidos. Hasta las 23.30 horas se había dispuesto la libertad de 61 y los restantes pasaron a la Cárcel Pública en calidad de detenidos. Se adelantó que más o menos un centenar de estos dirigentes hospitalarios podrían ser declarados reos, ordenándose la libertad del resto. Igualmente el Ministro Matte Blanco dispuso que once detenidos fueran hospitalizados y dejó a las 19.20 en libertad al doctor Natalio Pantoja, que se encontraba en la Cárcel Pública. Este profesional desempeñaba el cargo de presidente honorario del personal del Servicio Nacional de Salud. TESORERIAS E IMPUESTOS INTERNOS.— En lo que se refiere a los dirigentes de estas actividades en huelga, el Ministro Muñoz Cris dispuso la encaratoria de reo de doce de ellos el viernes, anticipándose al plazo que venció anoche.

La Cámara notificó al Ministro O. Koch de la acusación constitucional

A las 11.30 horas de la mañana de ayer, el señor Eduardo Canales, oficial de partes de la Cámara de Diputados, notificó oficialmente al Ministro del Interior, señor Osvaldo Koch, de la acusación constitucional que se presentó en su contra en ese Cuerpo Legislativo. También le citó para que comparezca el martes, a las 10.30 horas, ante la Comisión Informante.

DIRECTIVA INTERNACIONAL DEL LEONISMO SE REUNIRA EN STGO.

Entre los días 16 y 21 de septiembre próximo, tendrá lugar en esta ciudad una reunión de los peroneos internacionales del leonismo, a la cual concurrirán el director general de la institución, señor Roy Keaton, todos los altos funcionarios de la Oficina Internacional de Chicago y los directores internacionales de los diferentes países en los que existen clubes de leones.

Cabe destacar la importancia que tiene para Chile esta reunión del leonismo, toda vez que conjuntamente con los funcionarios norteamericanos, muchos de los cuales nos visitan por primera vez, treinta distintas nacionalidades pueden contarse entre los directores internacionales quienes, por otra parte, son elegidos de entre los hombres más distinguidos de sus respectivas naciones, diplomáticos, banqueros, industriales, de la más alta figuración. Los socios de la institución han elaborado un cuidadoso programa a fin de que todas estas personalidades extranjeras, reciban de Chile la más grata de las impresiones toda vez que ello redundará eficazmente en nuestro propio prestigio internacional.

Atrincherados tras un poste



Durante los desórdenes en que algunos agitadores comprometieron el sábado a las 21.30 horas, a un grupo de estudiantes, éstos, con el objeto de apagar las sirenas, de los radiopatrullas y el carro-cisterna de Carabineros que disolvieron la manifestación golpeaban los postes de alumbrado y de la red aérea de los trochales con piedras, logrando hacer un ensordecedor ruido. En el grabado vemos a dos de los manifestantes

SEPULTADOS RESTOS DEL CORONEL DON ALEJANDRO HERRERA

A las 11 horas de ayer se efectuaron en el Cementerio General los funerales del coronel (R) don Alejandro Herrera Ramírez, fallecido recientemente en el Hospital Militar de esta capital. El cortejo partió desde ese establecimiento hospitalario, después de una misa que se ofició en la capilla del Hospital. La carroza mortuoria fue escolada desde la esquina de la Avenida La Paz con Santos Dumont por seis batidores montados del Regimiento "Cazadores". En el Camposanto rindió los honores un destacamento del Regimiento Tacna. Despidió los restos, el coronel don Agustín Parker.

Leones de Las Condes sesionarán el martes

El martes se efectuará en el Club de la Unión la sesión-comida del Club de Leones de Las Condes, la que será presidida por el titular, señor Juan Karzei. En esta oportunidad se tratará sobre los proyectos de obtención de fondos para financiar diversas obras benéficas que iniciará dicho Club. Además, el león Rubén Azócar disertará sobre las relaciones comerciales entre Chile y Brasil.

MADRE ANGUSTIADA ESPERA REGRESO DE SU HIJO J. MIRANDA

Estuvo ayer en LA NACION, la señora madre del joven Jorge Miranda Martínez, estudiante de 16 años de edad, que abandonó su hogar hace 20 días, los que han transcurrido sin que se tenga noticia alguna de él. El joven Jorge Miranda, que según parece abandonó su hogar por no ir muy bien en sus estudios, viste termo café a rayas, zapatos negros y es alto y moreno. Cualquiera noticia sobre su paradero, se ruega comunicarla a Diez de Julio 663, donde lo espera el cariño de una madre que llora su ausencia.

Actividades Culturales

CONFERENCIAS EN LA SALA VALENTIN LETELLIER se iniciará el martes el 2.º Ciclo de Conferencias sobre "Problemas Económicos Nacionales", organizado por el Círculo de Economía del Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile. Este ciclo comprenderá 10 conferencias. DON EDUARDO TODA, Agregado Cultural de la Embajada de España, dará el martes, a las 19 horas, en el Salón de Honor de la Universidad Católica, una conferencia sobre el tema: "Triptico del Greco". EL CRITICO LITERARIO BRITANICO ALAN PRYCE JONES dictará el jueves a las 19 horas, en la Sala Valentín Letellier, una conferencia. Su disertación versará acerca de "El Escritor en el Mundo Moderno". BAJO EL PATROCINIO DE LA SOCIEDAD CHILENA DE FILOSOFIA, el catedrático boliviano Manfred Kempf Mercado dictará un curso sobre "Exposición Crítica del Empirismo". Este curso se iniciará el miércoles en la Sala Valentín Letellier. EXPOSICIONES MASANA SE INAUGURA LA EXPOSICION DE SERGIO MONTECINO, en la Sala de la Casa Central de la Universidad de Chile. La muestra ofrece un atrayente conjunto de telas del celebrado pintor. ARTURO PACHECO ALTAMIRANO exhibe en el Palacio de La Alhambra. Esta exposición, que consta de 60 cuadros sobre motivos costeros santiaguinos y de Europa, permanecerá abierta hasta el día 10. EN EL INSTITUTO CHILENO FRANCÉS está abierta la exposición de oleos y dibujos de Miguel Anibal. CONCIERTOS EN EL SALON DE HONOR DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA se realizará el jueves el 4.º Concierto de Temporada, con obras de J. S. Bach y A. Letellier.

VENDE FORTUNAS
Polla LUZ
AGENCIA GENERAL DE LA POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA
HUERFANOS 1125

Artística mesa de arrimo
PARA EL Sorteo de Navidad AUSPICADO POR LA NACION
En combinación con la Lotería de Concepción Obsequio de
KRAVETZ y LOPEZ
STA. ELENA 2251

de Verdejo a Larrain....

con los **50 MILLONES** puede Ud. hacerlo!!



ENTERO \$ 4.000.—
VIGESIMO \$ 200.—
9.381 PREMIOS MAS! 107 MILLONES EN PREMIOS!
PREMIOS MAYORES SIN COMBINACION CON LA CARRERA

198.
BOLLA
SEPTIEMBRE
11

El miércoles tratará la Cámara el proyecto de aumento de sueldos al personal del Servicio de Salud

Socialistas Populares retiraron ayer su censura contra la Mesa

Con el objeto de obstaculizar el despacho del proyecto de Facultades Extraordinarias, los socialistas populares, con las firmas de 29 diputados, solicitaron una sesión especial de la Cámara para las 17 horas del día de hoy.

Los acuerdos de los comités de la Mesa de la Corporación, en la noche del viernes.

6.— Autorizar a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, que estudie el proyecto de Facultades y a la Especial, que conozca de la acusación constitucional contra el Ministro del Interior, para que pueda actuar simultáneamente con la Cámara.

Luego se levantó la sesión.

MINISTRO KOCH SE DEFENDERA EL MARTES DE LA ACUSACION

En su sesión constitutiva de la mañana de ayer, la Comisión Especial de la Cámara, que deberá conocer de la acusación constitucional contra el Ministro del Interior, señor Osvaldo Koch, eligió como presidente al radical Federico Bucher, quien obtuvo su voto y el de los diputados Haroldo Martínez, socialista popular y Arturo Olivares Gabler, radical doctrinario. Los otros dos miembros de la Comisión son los señores Alfonso David, agrario-laborista, y Juan Peñafiel, liberal.

Acusaciones contra dos Ministros en el Senado

Para las 12 horas de mañana ha sido citada la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia del Senado, con el objeto de tratar y pronunciarse sobre las acusaciones constitucionales, deducidas por particulares, contra el Ministro del Interior, señor Osvaldo Koch, y el Ministro de Defensa Nacional, coronel Benjamin Videla, por supuestas maniobras a las leyes de la Constitución.

PRETENDEN RETARDAR EN COMISION EL ESTUDIO DE LAS FACULTADES

A las 15 horas de ayer, la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara empezó a tratar el proyecto que concede al Gobierno Facultades Extraordinarias, ya aprobado por el Senado. La sesión matutina fracasó por falta de quórum.

Este Comisionado suspendió su labor, a las 17 horas, porque en esa momento empezó una sesión especial de la Cámara de Diputados.

Los siguientes diputados: Hugo Rosende (presidente), Hector Correa, Hector Ríos Igual, Armando Jaramillo, Ramón Espinosa y Rafael de la Pesa, quienes apoyan el proyecto (tesis en total); Humberto Alegre, Florencio Gallegher, Orlando Sandoval, Arturo Olivares, Ernesto Arnedo, Gustavo Aquaveque y Julio Sepúlveda Bonañelli, quienes rechazan las Facultades (7 en total).

Sin embargo, en la Sala existe mayoría para aprobar este proyecto.

La Comisión ha sido citada para las 10 horas de mañana.

CURSO PRACTICO DE DERMATOLOGIA

Auspiciado por la Escuela de Graduados de la Facultad de Medicina, y bajo la dirección de los profesores doctores Mauricio Weinstein y Gastón Ramírez tendrá lugar en el Hospital de San Luis, en Santiago, un Curso Práctico de Información en Dermatología, para médicos generales. El curso se efectuará entre el 26 y el 30 de septiembre, y su matrícula estará limitada a 20 alumnos. Las inscripciones se reciben en la Secretaría de la Escuela de Graduados, Hospital del Torax (3.er piso) de 15 a 18 horas.

LEY DE PROTECCION POR ENFERMEDADES PROFESIONALES ESTUDIA EL GOBIERNO

Muestra de S. Montecinos



Manana, en la Sala de la Universidad de Chile, ubicada en la Casa Central, el pintor nacional Sergio Montecino inaugurará una importante exposición retrospectiva, que resume en cuarenta telas su labor pictórica iniciada hace veinte años. Este "Retrato de niño" es una de las magníficas telas que se podrán admirar mañana a las 10 horas. El grabado representa una de las telas de este valioso conjunto de obras.

EL PROYECTO CONTEMPLA MEDIDAS DE PREVENCIÓN

TEXTO DEL ARTICULADO

Complementando el proyecto de ley sobre seguridad en las faenas mineras, en el Ministerio del ramo se está considerando una legislación que proteja a los trabajadores de las enfermedades profesionales, es decir, aquellas que se adquieren como consecuencia de la labor que se desempeña.

El proyecto de ley que estudia el Ministerio de Minería, don Osvaldo Santa-María, sus cuando está sujeto a algunas modificaciones no substanciales es el siguiente:

TITULO I. DISPOSICIONES GENERALES.— Artículo 1.º— Las enfermedades adquiridas como consecuencia directa del ejercicio de cualquiera profesión u oficio se denominan enfermedades profesionales.

b) Darán derecho a la víctima o sus representantes a exigir las indemnizaciones que esta ley les asigna, ya sea por incapacidad parcial o muerte.

Artículo 2.º— La prevención y curación de las enfermedades profesionales responderá fundamentalmente al Servicio Nacional de Salud a través de sus organismos especializados, pudiendo recurrir en cualquier momento a los demás servicios e instituciones, tanto fiscales, como privadas, de administración autónoma, como particulares, para el cumplimiento de los fines de la presente ley, tales como usos de hospitales, sanatorios, servicios clínicos, farmaciales, y otros que estime conveniente, de acuerdo a lo establecido en el inciso 3.º del artículo 10, del artículo 10, de la Constitución Política del Estado.

El reglamento determinará la forma y monto de las indemnizaciones a que da lugar la aplicación de la presente ley.

TITULO II. DE LAS INDEMNIZACIONES POR INCAPACIDAD O MUERTE.— Artículo 3.º— Las incapacidades permanentes causadas por enfermedades profesionales serán indemnizadas por el Servicio de Seguro Social, con arreglo a las normas contenidas en el Párrafo VI de la ley 10.383.

No serán aplicables, en estos casos, las disposiciones de las letras b), c), d) y e) del artículo 34, de la ley 10.383 y el monto básico de la pensión mensual de incapacidad total será igual al 75 por ciento del salario base mensual definido en el artículo 4.º de dicha ley.

Artículo 4.º— Se entenderá por incapacidad parcial causada por enfermedades profesionales, la que permite a la víctima trabajar o ejercer su profesión u oficio, pero a un nivel inferior al 30 por ciento de su salario habitual, aun cuando la reducción de capacidad no se refiera al inciso 3.º del artículo 33, de la ley 10.383.

Artículo 5.º— En los casos de muerte causada por enfermedad profesional se aplicarán las normas del párrafo 8.º del artículo 1.º de la ley 10.383, con las siguientes modificaciones:

a) No se aplicará, para el pago de la cuota mortuoria, la disposición del inciso 3.º del artículo 4.º de la referida ley.

b) La viuda tendrá derecho, en todo caso, a una renta vitalicia equivalente al 50 por ciento de la que perciba el causante o de la que éste habría tenido derecho a percibir en caso de incapacidad permanente total, y

c) El viudo inválido tendrá derecho a renta vitalicia en iguales condiciones que las que perciba el causante.

Artículo 6.º— El grado de incapacidad será determinado por una comisión mixta integrada por representantes del Servicio Nacional de Salud y del Servicio de Seguro Social. Para los efectos de la determinación del grado de incapacidad, la Comisión tendrá a la vista el o los correspondientes informes médicos, al que los interesados podrán agregar otros de médicos particulares que los hayan atendido.

De dicha determinación sólo podrá reclamarse ante el respectivo Juez del Trabajo, quien deberá fallar en única instancia. Contra la Resolución del Juez del Trabajo no procederá recurso alguno.

Las indemnizaciones derivadas de estas incapacidades serán canceladas por el Servicio de Seguro Social, dentro del plazo de 30 días de dictada la Resolución de la Comisión Mixta, o de ejecutoriada la Resolución reclamada. Dichas indemnizaciones se devengarán desde el momento en que se soliciten.

Artículo 7.º— Será aplicable a todas las pensiones que esta ley contempla el reajuste establecido en el artículo 47, de la ley 10.383.

Artículo 8.º— El ejercicio de los derechos que la presente ley otorga a empleados y obreros no estará

Pedagoga en Educación para el Hogar, Directora del Liceo de Niñas N.º 6

Recientemente ha sido firmado por el Presidente Ibañez el decreto de nombramiento de Directora del Liceo de Niñas N.º 6 de Santiago, hecho por el ex Ministro de Educación, don Oscar Herrera, en la persona de la distinguida educadora, señora Mercedes Castro de Latorre.

La señora Castro de Latorre llega a la dirección de este Liceo Renovado, después de ganar el cargo en concurso y como culminación de su carrera profesional.

PROFESORA PRIMARIA Y PEDAGOGA

Después de graduarse de profesora primaria en la Escuela Normal N.º 1 de Santiago, la señora Mercedes Castro de Latorre ingresó al Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile, donde se tituló, en 1930, de Profesora de Estado en la asignatura de Economía Doméstica, y en 1932, en la asignatura de Educación para el Hogar.

Hasta 1948, la señora Castro de Latorre fue Secretaria General y Directora del Liceo Experimental "Juan Antonio Ríos". En seguida pasó a la Dirección General de Educación Secundaria, con el cargo de Asesora Pedagógica en Educación para el Hogar, funciones que interrumpió en 1950 para trasladarse, por diez años, a la república centroamericana de Honduras, donde se desempeñó como Asesora Técnica en la Dirección General de Educación Secundaria y Normal.

En ese país introdujo la asignatura de su especialidad en los planes de estudios de la Educación Primaria y Secundaria y elaboró los correspondientes programas.

Reintegrada a la patria, actuó de correlacionadora de la Comisión Técnica designada por el Ministerio del ramo, para la elaboración de los nuevos programas de Educación para el Hogar. En 1951 visitó, durante varios meses, los establecimientos educacionales de los Estados Unidos de Norteamérica, especialmente invitada por el Gobierno de Washington.

Es autora de la serie de cinco textos auxiliares, destinados a las alumnas de esta asignatura, y ellos están actualmente en uso en los Liceos de Niñas de nuestro país.

Con la promoción de esta educadora a la Dirección del Liceo de Niñas N.º 6 de Santiago, el Supremo Gobierno ha inaugurado una nueva política, que se traduce en el reconocimiento, por parte del Estado, de la labor docente que desarrollan los profesores secundarios que atienden los llamados ramos técnicos.



SEÑORA MERCEDES CASTRO DE LATORRE, nueva Directora del Liceo de Niñas N.º 6 de Santiago.

HERMANDAD DE LA COSTA OIRA A SALVADOR REYES

En el zafarrancho programado para el miércoles próximo, a las 21 horas en el Club de la Unión, los afiliados a esta institución náutica escucharán las impresiones de viaje recogidas por el socio y escritor-navegante Salvador Reyes, quien pasó en el verano pasado una larga temporada, acompañando la expedición de relevo de las bases antárticas.

En esta ocasión los 7 fundadores de la Hermandad de la Costa recibirán una distinción consistente en una "rueda de timón" de oro, que será agregada a su insignia. Les será ofrecida por el capitán general señor Enrique Hollo, quien llegará expresamente desde Coquimbo.

HOY a las 10 de la noche

El más grande programa chileno internacional

"EN LA RUTA DE LOS CONDORES"

PROGRAMA DE HOY

- 1.— CONJUNTO DE LOS BAQUEANOS CON SILVIA INFANTAS: "Fiesta Linda" — Tonada de Luis Bahamonde.
- 2.— MARGOT LOYOLA: "Ingrato prometedor" — tonada del folklore.
- 3.— ORQUESTA LAN-CHILE: "Así es mi suerte", tonada de López y Mendreau. Arreglo V. Bianchi.
- 4.— CONJUNTO LOS BAQUEANOS CON SILVIA INFANTAS: "Viva la Cuca", Tonada de Silvia Infantas.
- 5.— EL REPORTER VIAJERO: "El Rodeo en Chile" y "El Mingaco", dos fiestas representativas del espíritu chileno.

LIMA
LA PAZ
SANTIAGO
BS. AS.
MONTEVIDEO

LINEA AEREA NACIONAL

LAN CHILE

CB. 114 RADIO CORPORACION de Santiago
O. X. 16 Radio Carve de Montevideo
O. A. X. 4U Radio América de Lima
C. T. 4 Radio Illimani de La Paz
L. R. 3 Radio Belgrano de Buenos Aires

LA CADENA DE LA CONFRATERNIDAD

MANZANAS

Exija en su frutería

MANZANAS ASPROMAN

le asegura que sus manzanas, debido a la adecuada refrigeración, están frescas y conservan todo su sabor y aroma.

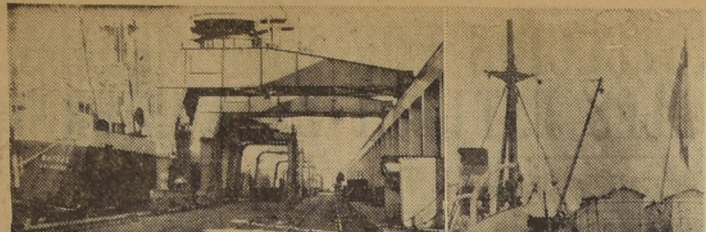
Pedidos desde una caja:

TELEFONO 33852

SECRETARIO DE LA MISION KLEIN-SACK LLEGÓ A SANTIAGO

Ayer en la tarde llegó a Santiago el Secretario Ejecutivo de la Misión Klein-Sack, que estudiará la situación económico-financiera y administrativa del país, para luego proponer medidas al Gobierno, el señor Thomas Lockett.

Otra parte de la Misión, debe llegar mañana y el resto entre el 8 y el 10 de este mes.



LA HUELGA MARITIMA EN VALPSO. — Este es el aspecto que presenta el puerto de Valpsó, en sus días de inactividad. Contrasta enormemente con aquellos en que el trabajo se hace cada vez más intenso...

DEBE ESTAR EN VALPSO. DIRECCION DE EMPRESA MARITIMA DEL ESTADO

VALPARAISO. — Uno de los proyectos del nuevo Director General de la Empresa Marítima del Estado, es que la Dirección General debe estar en Valpsó...

LOS ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

- AVENIDA (5184). — Matinée: Aventura africana y La vida en un hilo. — Vermut y noche: Abismo de pasión...

CHARLA OFRECIO MATIAS RAFIDE

VALPARAISO. — El joven poeta y escritor, autor de "Luz y sombra" y "El valle de Soledad", Matias Rafide...

TENDRA SUPERAVIT EL MUNICIPIO DE VIÑA

VALPARAISO. — Es muy posible que al 31 de diciembre próximo se registre un superávit en el presupuesto municipal de Viña del Mar...

3 POLICLINICAS ESTAN FUNCIONANDO EN VALPSO.

VALPARAISO. — Las policlínicas de los Hospitales Defensores y Van Buren, están listas, con sus respectivos médicos...

4 MILLONES PERDIO MATADERO DE VALPSO.

VALPARAISO. — A los cuatro millones de pesos ascendieron las pérdidas del Matadero Municipal Portales...

COMPANIA CHILENA DE NAVEGACION INTEROCEANICA

Aumento de capital — emisión de acciones liberadas y pagadas. Se pone en conocimiento de las atribuciones que le fueron conferidas en la Junta General Extraordinaria de Accionistas...

BARCOS DE LA CORFO ADMINISTRARA FIRMA VALCK Y MONCKTON

VALPARAISO. — La Compañía Marítima Valck y Monckton tendrá la administración de los buques motores "Antofagasta" y "Tarapacá"...

REVISARAN AL BUQUE ESCUELA "ESMERALDA"

VALPARAISO. — El 16 de este mes llegará a este puerto el buque escuela "Esmeralda", a cuyo bordo efectuará un viaje de instrucción un curso de guardiamarinas...

INDIGENTE HABRIA SIDO ASESINADO

VALPARAISO. — Carabineros de la Tercera Comisaría encontraron en la madrugada de ayer, en la calle Márquez, el cadáver de un indigente...

CONSTRUCCION DEL LICEO DE PARRAL

CHILLAN. — El arquitecto zonal, don Juan Corral, visitó las obras de construcción del Liceo Mirto de Parral...

SE ESTA ALISTANDO DIVISION ANTARTICA

VALPARAISO. — El jefe de la División Naval Antártica, capitán de navío don Alfredo Martín López...

ESCUELA NORMAL DE VICTORIA CELEBRA FECHA ANIVERSARIA

VICTORIA. — Ratificando el 10 aniversario de la Escuela Normal Rural Experimental de Victoria...

LA HUELGA GRAFICA PORTENA, SUCIONADA

VALPARAISO. — El próximo lunes reanudarán su trabajo los obreros de los talleres gráficos de Valpsó...

Aniversario de Escuela Normal



CURICO. — Recientemente se efectuó en esta ciudad una significativa ceremonia en celebración del 70 aniversario de la reapertura de la Escuela Normal de Curico...

\$ 268.000.000 costará el nuevo Hospital Regional de Victoria

Agradecen gestiones del Comité que tuvo a cargo la campaña. VICTORIA. — A pocos días de la apertura de las propuestas públicas para la construcción del Hospital Regional de Victoria...

El primer Congreso Nacional de Aeropuertos se efectuará próximamente en esta capital

Su Excelencia el Presidente de la República, Ministro de Estado, Jefes de las Fuerzas Armadas y autoridades civiles, asistirán a la sesión inaugural...

CATOLICOS PROGRAMAN VISITAS A PARROQUIA DEL BUEN PASTOR

SURCO. — Delegaciones católicas de las diferentes comunas del Gran Santiago, han programado visitas a la Parroquia "El Buen Pastor" de Macul...

CIRCULO PERIODISTAS DE MELIPILLA ELIGE SU NUEVO DIRECTORIO

MELIPILLA. — El Círculo de Periodistas de Melipilla, se reunió en pleno el jueves 10 de septiembre, en el Club de Leones de la ciudad...

VICTORIA DONARA ESTANDARTE AL BATAILLON DE TRANSPORTES

VICTORIA. — Recientemente quedó constituido en esta ciudad el Comité Pro-Donación de un Estandarte al Batallón de Transportes N.º 4 de Victoria...

UN NUEVO CLUB DE LEONES QUEDA FUNDADO EL MARTES

RANCAGUA. — El próximo martes 6, quedará fundado el Club de Leones de Doñihue, como un homenaje al Presidente Mundial de Leones...

SE INCENDIA CASA EN CUESTA ZAPATA

VALPARAISO. — En la Cuesta Zapata se incendió ayer una casa de estructura ligera del campamento de la firma constructora "Campos Sevosa"...

RECIBIMOS LA ULTIMA NOVEDAD

Advertisement for electrical appliances including 'CAUTIN ELECTRICO EXTRACTORES MICA Y MICANITA' and 'MIGUEL YAKIN Y CIA BANDERA 570'.

Advertisement for 'TARJETAS VISITA BAUTIZO PARTES DE MATRIMONIO' from 'IMPRESA Y LIBRERIA COLON'.

Advertisement for 'ABOGADO SANCHEZ DEL POZO' with contact information.

Advertisement for 'SALDOS Moda infantil' with 'PRECIOS MUY REBAJADOS'.

Advertisement for 'FELPA TERCIOPELO' from 'DEPOSITO DE FABRICA'.

Advertisement for 'REVOLVERES' from 'ARMERIA FRANCESA'.

Advertisement for 'CREDITOS EL SANTIAGO' and 'REEMBOLSOS A PROVINCIAS'.

Large advertisement for 'COMPANIA CHILENA DE NAVEGACION INTEROCEANICA' detailing capital increase and company information.

Advertisement for 'JOAQUIN BIGAS SALGADO' featuring various household appliances like refrigerators, washing machines, and radios.

Advertisement for 'VICTORIA DONARA ESTANDARTE AL BATAILLON DE TRANSPORTES'.

Advertisement for 'UN NUEVO CLUB DE LEONES QUEDA FUNDADO EL MARTES'.

Advertisement for 'SE INCENDIA CASA EN CUESTA ZAPATA'.

Advertisement for 'VICTORIA DONARA ESTANDARTE AL BATAILLON DE TRANSPORTES'.

Advertisement for 'UN NUEVO CLUB DE LEONES QUEDA FUNDADO EL MARTES'.

Advertisement for 'SE INCENDIA CASA EN CUESTA ZAPATA'.

MATRIMONIO GONZALEZ TONKIN - MARDONES GALLARDO. Hoy a las 12 horas será celebrado en la iglesia de...



¿CONTECE... POR YOLANDA ROSS. TANTO LE GUSTABAN las bellezas del Sur de Chile, a un pintor, que decidió pasar un tiempo en Valdivia...



MATRIMONIO DEL CAMBO LARREDONDA-COVARRUBIAS SAN MARTIN. Hoy, a las 18 horas, será bendecido en la iglesia del Sagrado Corazón...

ENFERMOS.—Mejor la señora Blanca Chadwick de Eyzaguirre. —Restablecida la señora Letelier de Alamos...

SEÑORITA MARIA ANGELICA MARDONES GALLARDO, cuyo matrimonio con el señor Patricio González Tonkin será bendecido hoy, a las 12 horas, en la Iglesia de los RR. PP. Franceses.

Y... A PROPOSITO de valdivianos. Como no hay mal que por bien no venga, estos ciudadanos y sus esposas creen que Dios ha inventado para ellos un nuevo producto natural para sus labores domésticas...

SENORITA REBECA COVARRUBIAS SAN MARTIN, cuyo matrimonio con el señor Carlos del Campo Larredonda, será bendecido hoy, a las 18 horas, en la Iglesia del Sagrado Corazón.

CONCIERTO POSTERGO. Debido a las dificultades creadas por la locación, el concierto de la cantante Graciela Sándor a efectuarse mañana en el Teatro Antonio Varas, no se llevará a efecto...

ROTARY DE SAN ANTONIO FESTEJA AL EMBAJADOR DEL BRASIL. Especialmente invitado por el Rotary Club de San Antonio para presenciar un acto en honor al próximo aniversario de la Independencia de la nación hermana...

La señora Helen E. Wessel contraerá matrimonio en Dinamarca. El 14 del presente contraerá matrimonio en Dinamarca, la conocida benefactora señora Helen E. Wessel con el señor Emil Lassen, magnate de la industria maderera...

RECEPCIONES.—Ayer, la señorita María Angélica Contador Bravo ofreció una recepción a sus relaciones en su residencia de calle Compañía. —Ultimamente ofrecieron recepciones a sus amigos, las señoritas Elena Guzmán, Ximena Díaz Antúnez y María Teresa Micheli Echavarría.

SANTO Y MADRINA.—Nuestra Señora de los Remedios, Virgen de origen mexicano, es imagen de gran devoción en España. Por eso, numerosas damas peninsulares llevan el consolador nombre de Remedios...

DE RIO DE JANEIRO.—Ha regresado de Rio de Janeiro el señor Sergio Fernández Larraín. —Ayer fue bendecido en la iglesia parroquial de Viña del Mar, a las 18 horas, el matrimonio de la señorita Jacqueline Fell Castillo con el señor Petricio Vial Lecaros.

"BALLET THEATRE" Por HANS EHRMANN-EWART. Anoche debutó "Ballet Theatre" con gran éxito ante un Teatro Municipal totalmente repleto. La función justificó la reputación del conjunto: Cuenta con excelentes primeras figuras y solistas y un cuerpo de baile muy disciplinado.

EN MEMORIA DE LA SEÑORA CLORINDA HENRIQUEZ DE CONTRERAS.—El martes 6 del presente, con motivo del tercer aniversario del fallecimiento de la señora Clorinda Henríquez de Contreras, se celebrará una misa por el descanso de su alma en la capilla del Cementerio General con honras fúnebres y responsos en el Mausoleo de la familia, a las 11 horas.

EVANGELIO DE LA DOMINICA XIV, DESPUES DE PENTECOSTES. San Mateo, capítulo VI, versículos 24 al 33. EN aquel tiempo dijo Jesús a sus discípulos: "Ninguno puede servir a dos señores, porque o tendrá aversión al uno y amor al otro; o si se sujeta al primero, mirará con desdén al segundo...

A LA COLECTIVIDAD URUGUAYA.—Se invita a todos los residentes uruguayos en Santiago a asistir a una misa que se realizará hoy, a las 9 horas en la parroquia de San Pablo, Avenida Matucana No 1029, con motivo de cumplirse un año del lamento fallecimiento del ex-Consejero General de Uruguay don Eduardo Dieste.

CONFIRMACION.—Ha sido confirmada el niño Francisco Letelier Edwards. Fue su padrino el señor Mario Alemparé Audeante. Con este motivo ofreció un té a su grupo de sus amigos, en su residencia de calle Vergel.

Matrícula Abierta ACADEMIA NACIONAL DE CORTE Y CONFECCION (M. R.). Modas, Corte y Confección. Cursos rápidos, económicos. Profesora especialista. Lencería. Clases diurnas y nocturnas. También cursos para dueñas de casa. Diplomas válidos. ESTABLECIMIENTO DE RECONOCIDO PRESTIGIO Edith Davies Correa Rosas 1333 - Fono 89338

200 Paquetes de VITALMIN. Obsequio de VITALMIN PARA EL Sorteo de Navidad AUSPICADO POR "LA NACION". En combinación con la Lotería de Concepción.

SU DESTINO. ¿Quieres conocer tu futuro? ¿Sabes cual será tu destino? ¿Tienes alguna desilusión amorosa o íntima? ¿Sabes por qué nuestros negocios van mal? Consulta de 10 a 12 y de 14 a 20 horas. Ella os dirá el medio de afrontar las dificultades de la vida, vencer en todas vuestras empresas: sus resultados son prodigiosos. Santo Domingo 1897

MUEBLES finos HECTOR ALARCON VENEGAS. Le invitamos cordialmente a visitar nuestra gran Exposición de Muebles finos. Dormitorios estilo francés, Marqués, Cané, Luis XVI, Sofocito capitán, Comedores y Dormitorios estilo inglés, lindas mesas de juego. Sillones Bergere, etc.

DE RIO DE JANEIRO.—Ha regresado de Rio de Janeiro el señor Sergio Fernández Larraín. —Ayer fue bendecido en la iglesia parroquial de Viña del Mar, a las 18 horas, el matrimonio de la señorita Jacqueline Fell Castillo con el señor Petricio Vial Lecaros.

Llamado de la Acción Católica. Movidos sólo por la caridad fraterna y sin entrar a promovernos sobre la huelga, pedimos a todos los militantes de Acción Católica de Santiago, que se presenten a la Cruz Roja Chilena, en su Comité Central, Avenida Santa Juvenal 1510, o a través del Consejo Arquidiocesano de la Acción Católica Feminine, Agustinas 1480, fono 80665, para colaborar en la atención de enfermos de los hospitales. Santiago, septiembre 3 de 1955.

COMEDORES. Estilo Normando, Chipendale, Sheraton, Imperio, Modernos, etc. Nuevos y usados. Muebles y sillas. FACILIDADES DE PAGO NIKANOR MARTICORENA P. Moneda 778, esquina de San Antonio

DIVORCIOS MESA Y GUERRERO. ABOGADOS ESPECIALIZADOS. Atención de 11 a 13 y 18 a 20 horas. ESTADO 152 DEP. 811 - Santiago

Seche del HAREM. Mi consulta con el espejo resultó altamente halagadora, pues, mi cuerpo aparecía maravillosamente limpio de toda impureza, terso y suave como en mis años juveniles, gracias a la famosa

ALAMEDA 274-276 TELEFONO 36778. AHORA EN EL 2º PISO - EXPOSICION DE MUEBLES PARA LIVING - TENEMOS EN BROCATO, LINO, CRETONAS FLOREADAS Y FELPA LISTOS PARA ENTREGA INMEDIATA. FABRICA Y SALON DE VENTAS ALAMEDA 274-276 TELEFONO 36778

COMEDORES. Estilo Normando, Chipendale, Sheraton, Imperio, Modernos, etc. Nuevos y usados. Muebles y sillas. FACILIDADES DE PAGO NIKANOR MARTICORENA P. Moneda 778, esquina de San Antonio

DIVORCIOS MESA Y GUERRERO. ABOGADOS ESPECIALIZADOS. Atención de 11 a 13 y 18 a 20 horas. ESTADO 152 DEP. 811 - Santiago

GRAN HOTEL TERMAS DE PUYEHUE. Nos permitimos poner en conocimiento de nuestra distinguida clientela y público en general que nuestro GRAN HOTEL TERMAS DE PUYEHUE quedará abierto a contar del 14 de septiembre de 1955. S. A. Termas de Puyehue - Osorno CAS. 27-D OSORNO TELEGR. "Sotemas"

MUEBLES finos HECTOR ALARCON VENEGAS. Le invitamos cordialmente a visitar nuestra gran Exposición de Muebles finos. Dormitorios estilo francés, Marqués, Cané, Luis XVI, Sofocito capitán, Comedores y Dormitorios estilo inglés, lindas mesas de juego. Sillones Bergere, etc.

ALAMEDA 274-276 TELEFONO 36778. AHORA EN EL 2º PISO - EXPOSICION DE MUEBLES PARA LIVING - TENEMOS EN BROCATO, LINO, CRETONAS FLOREADAS Y FELPA LISTOS PARA ENTREGA INMEDIATA. FABRICA Y SALON DE VENTAS ALAMEDA 274-276 TELEFONO 36778

SERVICIOS CABLEGRAFICOS DE UNITED PRESS, FRANCE PRESSE Y ANSA

Era de terror contra católicos argentinos vaticana un Cardenal

RIO DE JANEIRO, 3. (UP).— El Cardenal Jaime de Barros Câmara, arzobispo de Río de Janeiro, vaticano hoy un régimen peronista de terror contra los católicos de la Argentina...

Dijo que después del discurso del presidente argentino, general Juan Domingo Perón, del miércoles, incitando a la violencia con más violencia...

Hablando en un programa semanal de radio, Câmara hizo su primer ataque a Perón desde los incendios de las iglesias el 16 de junio...

no, o bastante, pues el movimiento que estaba en junio dejó la situación tan insegura que los cardenales y la mayoría de los obispos argentinos no pudieron venir a Río, pues corrían el riesgo de regresar para encausados...

El Embajador Conrad Ríos Gallardo realiza gestiones en B. Aires

BUENOS AIRES, 3 (UP).— El Embajador de Chile, Conrad Ríos Gallardo, ha celebrado en el curso de la semana diversas conferencias con los Ministros de Relaciones Exteriores, de Fianzas y de Comercio...

LOS SULTANES RIVALES ENTORPECEN GESTIONES DE PAZ EN MARRUECOS

PARIS, 3. (UP).— El nuevo plan de paz del Presidente del Consejo Edgar Faure, para resolver el problema de Marruecos, se halla en peligro hoy, a nueve días todavía de la fecha fijada para la solución de la crisis.



MOHAMMED V, REY DE MARRUECOS. A la izquierda, el general Franco, y a la derecha, el general Eisenhower.

Sobre la escasez de papel para diarios trató CEPAL en Bogotá

BOGOTÁ, 3. — La situación del abastecimiento actual y futuro del papel para periódicos fue señalada como "especialmente grave" para la América Latina, al completarse hoy la primera semana del VI período de sesiones de la CEPAL...

El informe recomienda la formación de una comisión mixta de técnicos que podría estar compuesta por uno o más silvicultores, ingenieros especializados en la fabricación de papel, y economistas.

LA INDUSTRIA SIDERURGICA. — En el seno de la misma comisión se leyó un estudio relativo a la industrialización siderúrgica que tuvo su origen en la reunión de expertos de este ramo que se efectuó en Bogotá en 1952.

Argentina, Brasil, Colombia, Chile, México, Perú y Venezuela se mencionan como las únicas naciones latinoamericanas que en 1952 aparecían con perspectivas favorables para desarrollar esta industria...

SITUACION ARGENTINA AL PONERSE EN VIGOR EL ESTADO DE SITIO

BUENOS AIRES, 3 (UP).— Todos los diarios de la mañana pueblan hoy en lugar destacado, principalmente en recuadros, la relación facilitada ayer por el Director General de Seguridad, general Félix María Rojas...

Expedición alemana escaló dos cumbres de los Himalayas

KATHMANDU (Nepal), 3 (O. P.).— Cuatro miembros de la expedición alemana que ascendió a la cima del Monte Annapurna, en los Himalayas, de 7.320 metros de altura, subieron también a un monte que no tiene nombre todavía y de 6.100 metros en la zona occidental nepalesa.

AMERICA LATINA

EL SALVADOR, 3. (UP).— A las seis y media de la madrugada de hoy se sintió en esta capital un prolongado temblor de tierra, cuyos efectos se desconocen en los primeros momentos.

BOGOTÁ, 3. (UP).— Por órdenes fueron ascendidos al grado de brigadier general los coroneles Ernesto Carrasco y Francisco Rojas Scazzetta.

URUGUAY. BUENOS AIRES, 3. (UP).— Fueron "bandas obreras" de filiación radical las que "rompieron algunos muebles" en el local del periódico "Juventud", de Concepción del Uruguay...

BRASIL. RIO DE JANEIRO, 3. (UP).— Con cuatro candidatos a la Presidencia y tres a la Vicepresidencia, puede cerrarse hoy el plazo de inscripción de candidatos para las elecciones presidenciales y vicepresidente del próximo 3 de octubre.

CHICAGO, 3. (UP).— (Por Gene Bludeau).— "El Secretario de Estado Dulles, el Vicepresidente, Nixon, y nuestro querido Presidente Eisenhower, recorren el mundo tratando de conseguir buena voluntad para la democracia".

ARGENTINA. BUENOS AIRES, 3. (UP).— El Congreso de la Unión Liberal, que se reunió hoy en una sesión en la que se aprobó la resolución en la que se condena la clausura del diario "El Tiempo", de Bogotá.

ARGENTINA. BUENOS AIRES, 3. (UP).— Tres tripulantes y seis pasajeros de un avión de las líneas aéreas birmanas perdieron la vida al estrellarse el aparato contra una montaña de la región central en las cercanías de la ciudad petrolera de Lanfay.

ARGENTINA. BUENOS AIRES, 3. (UP).— Las autoridades de Hsin King dictaron hoy una orden de arresto contra un empleado del aeropuerto, acusándolo de conspiración y asesinato en el aeropuerto un avión de las líneas aéreas birmanas que se estrelló en el mar con funcionarios comunistas chinos y periodistas a su bordo.

Gmo. del Pedregal llegó ayer a Lima en avión de Bogotá

LIMA, 3 (UP).— El chileno Guillermo del Pedregal llegó ayer en avión de Bogotá a las 18 horas, y negó que el Gobierno de Chile se gubiera a una posible reorganización en el Gobierno de Santiago.

NO DAN PASAPORTES A WALDO FRANK PARA IR A LA CHINA COMUNISTA. NUEVA YORK, 3. (UP).— Al novelista norteamericano Waldo Frank le ha sido denegado por el Departamento de Estado el pasaporte para acudir a una Conferencia Literaria Internacional que se celebrará en Pekín el mes próximo...

K. O. Lausse venció anoche por puntos al cubano Gavilán. BUENOS AIRES, 3. (UP).— El peso mediano argentino Eduardo Lausse venció por puntos a Kid Gavilán en el encuentro que sostuvo ayer esta noche, en el ring del Luna Park de esta ciudad.

No pudieron correr en Mundial de Ciclismo. VIENA, 3 (U. P.).— Los corredores argentinos Esteban Gorno y Osvaldo Suárez, no pudieron participar en el torneo internacional de ciclismo que se efectuó hoy en esta ciudad debido a que no tienen autorización de la Asociación Argentina de ese deporte.

DEFUNCIONES. Ha fallecido nuestro querido esposo, padre y abuelo, don DELFIN PIÑERO RAMÍREZ...

DEFUNCIONES. Ha fallecido en Viena el Sr. Manuel Ojeda Garmat...

DEFUNCIONES. Con motivo de fallecimiento de mi hijo del fallecimiento de mi hijo...

DEFUNCIONES. Ha fallecido en Viena el Sr. Manuel Ojeda Garmat...

DEFUNCIONES. Con motivo de fallecimiento de mi hijo del fallecimiento de mi hijo...

DEFUNCIONES. Ha fallecido en Viena el Sr. Manuel Ojeda Garmat...

DEFUNCIONES. Con motivo de fallecimiento de mi hijo del fallecimiento de mi hijo...

LINCHARON A NEGRITO POR SILBAR AL PASO DE UNA MUJER BLANCA

CHICAGO, 3. (UP).— (Por Gene Bludeau).— "El Secretario de Estado Dulles, el Vicepresidente, Nixon, y nuestro querido Presidente Eisenhower, recorren el mundo tratando de conseguir buena voluntad para la democracia".

ARGENTINA. BUENOS AIRES, 3. (UP).— Tres tripulantes y seis pasajeros de un avión de las líneas aéreas birmanas perdieron la vida al estrellarse el aparato contra una montaña de la región central en las cercanías de la ciudad petrolera de Lanfay.

ARGENTINA. BUENOS AIRES, 3. (UP).— Las autoridades de Hsin King dictaron hoy una orden de arresto contra un empleado del aeropuerto, acusándolo de conspiración y asesinato en el aeropuerto un avión de las líneas aéreas birmanas que se estrelló en el mar con funcionarios comunistas chinos y periodistas a su bordo.

ARGENTINA. BUENOS AIRES, 3. (UP).— El Congreso de la Unión Liberal, que se reunió hoy en una sesión en la que se aprobó la resolución en la que se condena la clausura del diario "El Tiempo", de Bogotá.

ARGENTINA. BUENOS AIRES, 3. (UP).— Tres tripulantes y seis pasajeros de un avión de las líneas aéreas birmanas perdieron la vida al estrellarse el aparato contra una montaña de la región central en las cercanías de la ciudad petrolera de Lanfay.

ARGENTINA. BUENOS AIRES, 3. (UP).— Las autoridades de Hsin King dictaron hoy una orden de arresto contra un empleado del aeropuerto, acusándolo de conspiración y asesinato en el aeropuerto un avión de las líneas aéreas birmanas que se estrelló en el mar con funcionarios comunistas chinos y periodistas a su bordo.

ARGENTINA. BUENOS AIRES, 3. (UP).— El Congreso de la Unión Liberal, que se reunió hoy en una sesión en la que se aprobó la resolución en la que se condena la clausura del diario "El Tiempo", de Bogotá.

ARGENTINA. BUENOS AIRES, 3. (UP).— Tres tripulantes y seis pasajeros de un avión de las líneas aéreas birmanas perdieron la vida al estrellarse el aparato contra una montaña de la región central en las cercanías de la ciudad petrolera de Lanfay.

ARGENTINA. BUENOS AIRES, 3. (UP).— Las autoridades de Hsin King dictaron hoy una orden de arresto contra un empleado del aeropuerto, acusándolo de conspiración y asesinato en el aeropuerto un avión de las líneas aéreas birmanas que se estrelló en el mar con funcionarios comunistas chinos y periodistas a su bordo.

EDITORIAL JURIDICA DE CHILE. Ahumada 131, 4.º piso, Cas. 4256, Fonos 64600-60621

El Arte en Fierro Forjado OFERTA ESPECIAL

Ofrece a su distinguida clientela, mesas de arrimo, desde \$ 1.400. MESA de arrimo, con marco de espejo \$ 3.890. JUEGO para chimenea, desde \$ 55.100. AMOBLADO de terraza o jardín, desde \$ 14.900.

VEA NUEVOS MODELOS EN NUESTRAS SALAS DE EXPOSICION ALAMEDA B. O'HIGGINS 294 FABRICA Y SALON DE VENTAS CHACABUCO 554

Atendido por su propio dueño. La conducción es gratuita

El arte en fierro forjado es un arte que requiere de un buen artesano...

El arte en fierro forjado es un arte que requiere de un buen artesano...

El arte en fierro forjado es un arte que requiere de un buen artesano...

El arte en fierro forjado es un arte que requiere de un buen artesano...

El arte en fierro forjado es un arte que requiere de un buen artesano...

El arte en fierro forjado es un arte que requiere de un buen artesano...

El arte en fierro forjado es un arte que requiere de un buen artesano...

El arte en fierro forjado es un arte que requiere de un buen artesano...

El arte en fierro forjado es un arte que requiere de un buen artesano...

Estilo Chipendale, Sheraton, Normando, Frances con marquetería, etc. Modelo para departamento. FACILIDADES DE PAGO NIKANOR MARTICORENA P. Moneda 778, esquina de San Antonio

FUNERALES La Central San Antonio 449 TELEFONO 32585 San Diego 2301 TELEFONO 54079 Servicios eficientes y económicos Consultémos cuando los necesite

SERVICIOS CABLEGRAFICOS DE UNITED PRESS, FRANCE PRESSE Y ANSA

Gran Bretaña empeñada en ganar la "batalla de la prosperidad"

LONDRES, 3 (UP). — (Por K. C. Thaler). — El Gabinete británico tendrá el lunes una reunión de emergencia para considerar la nueva táctica que se ha de seguir en Gran Bretaña para ganar la "Batalla de la prosperidad".

El problema que tiene ante sí el Gabinete de Sir Anthony Eden es si se debe o no adoptar nuevas medidas para poner fin a la orgía de gastos y contener la gradual reducción de las reservas de dólares.

Las reservas de oro y dólares británicas han disminuido en los últimos meses, lo que ha alarmado al Gobierno conservador.

SURGE UN PARTIDO CON ASPIRACIONES A LA PRESIDENCIA EN PERU

LIMA, 3 (UP). — (Por Agustín Torres). — Ha surgido en el campo político un nuevo partido, el primero que anuncia su decisión de intervenir en las próximas elecciones generales, que se designará Presidente de la República y nuevo Congreso.

El Partido Aprista Peruano, fundado y dirigido por Víctor Raúl Haya de la Torre, destierro del país después de cinco años de exilio en la Embajada de Colombia, en esta capital, está actualmente fuera de la ley y, por consiguiente, no podría intervenir en la contienda electoral que se avecina.

Las cotizaciones de títulos chilenos en la Bolsa de Londres

LONDRES, 3 (UP). — Las emisiones chilenas tuvieron una semana más activa que la anterior, registrándose alzas y bajadas. Las emisiones del Ferrocarril de Antofagasta fueron colocadas en los primeros días de la semana, pero se reanunció el interés especulativo por las ordinarias, anticipándose a un nuevo paso atrasado en las preferidas.

EN EL MES DE LA PATRIA

Advertisement for Casa Garcia featuring clothing and accessories. Text includes: 'Su terno de medida...', 'SU AMBO DE SPORT', 'el traje de su señora...', 'EL DE SUS NIÑITOS', 'mensaje en general...', 'GRATIS EL BANDERIN DE SU CLUB FAVORITO', 'Y NO OLVIDE... un peso vale por tres si compra en PORTUGUES'.



EL COMPLICADO PROBLEMA DE CHIPRE. — LONDRES. — Zenón Rossides, delegado de la Etnarquía de Chipre, gestiona al dar respuesta a las preguntas que se le hacen en una conferencia de prensa.

BRITANICOS TRATAN DE SALVAR LA CONFERENCIA SOBRE ISLA DE CHIPRE

LONDRES, 3 (UP). — Gran Bretaña inició hoy urgentes negociaciones secretas, con objeto de lograr una transacción en torno al problema de la isla de Chipre, e impedir que la Conferencia Tripartita con Grecia y Turquía, que se halla ya estancada, fracase totalmente.

MacMillan también ha concertado un almuerzo en su casa, con el Ministro de Relaciones Exteriores turco, Fatih Rustu Zoglu, para hablar de la cuestión.

Imagen de Santa Rosa de Viterbo enviarán de Italia a Colombia

VITERBO, Italia, 3 (UP). — Felice Mignone, Alcalde de esta antigua localidad mantonesa, a ochenta kilómetros al norte de Roma, hizo entrega hoy al Embajador de Colombia en Roma, Antonio Escobar Camargo, de una estatua de mármol de Santa Rosa de Viterbo, para ser instalada en la ciudad colombiana del mismo nombre.

Centenares de vidas costará este fin de semana en EE. UU.

CHICAGO, 3 (UP). — Los accidentes en las carreteras llevarán a muerte a los norteamericanos una razón de uno cada veinte minutos hoy sábado. Los automovilistas llenaron los caminos del país ansiosos por disfrutar del último fin de semana largo de la temporada estival.

Astrónomo jesuita ha hecho descubrimiento sobre manchas solares

BUENOS AIRES, 3 (UP). — El Padre Nilo Arriaga, jefe del Departamento de Heliostática del Observatorio Jesuita de Física Cósmica de San Miguel, anuncia un importante descubrimiento que explica las manchas solares, su ciclo de once años y sus efectos en los fenómenos de la tierra.

Advertisement for 'La Palmilla' real estate. Text includes: 'SITIOS en el Loteo La PALMILLA 2º Sector', 'Sifios con 42 Cuotas Mensuales desde \$ 3.600', 'Venta directa de sus propietarios SIN COMISION!', 'EMPRESA CONSTRUCTORA LAS CONDES', 'MAC IVER 142 - Entrepiso - Of. 105'.

Ha vuelto a agravarse situación egipcio-israelí en faja de Gaza

GAZA, Frontera Egipto - Israel, 3. — (U. P.). — Nuevos y enconados choques entre fuerzas terrestres israelíes y egipcias pusieron fin hoy a la tregua temporal informal que había silenciado los cañones en la frontera del callejón de Gaza en las últimas 48 horas.

En El Cairo, el portavoz oficial Salah Gohar dijo que los israelíes canchearon una posición egipcia al norte de Gaza, en la mañana, y que los egipcios respondieron al fuego.

Cohetes gigantes se proponen lanzar los británicos en 1956

BRISTOL, Gran Bretaña, 3 (U. P.). — Gran Bretaña se está preparando a lanzar cohetes gigantes al espacio y podría disparar el primero de ellos el año próximo, según declararon los científicos.

Argentina instaló una nueva base en la región antártica

BUENOS AIRES, 3 (UP). — El Ministerio de Ejército anunció la construcción de una nueva base en el Antártico. Se denomina "Refugio Libertador", y se la instalará en la Isla Person, Bahía de Ross.

Polonia y Albania dicen que reducirán efectivos militares

LONDRES, 3 (UP). — Polonia y Albania anunciaron esta noche que reducirán el personal de sus respectivas fuerzas armadas, el próximo mes de diciembre.

Large advertisement for Casa Garcia department store. Features a large '20' and 'DEPARTAMENTO' text. Text includes: 'QUE ESTAN A SU DISPOSICION, OFRECIENDO EL MAS COMPLETO Y VARIADO SURTIDO, MOSTRANDO, A LA VEZ, LA POTENCIALIDAD ALCANZADA POR CASA GARCIA A TRAVES DE 42 AÑOS DE VIDA, SIRVIENDO AL PAIS EN FORMA ECONOMICA Y EFICIENTE.', 'ALAMEDA AV. ESPAÑA', 'SANITARIOS, RADIOS y DISCOS, BLANCO, ZAPATERIA, SOMBRERERIA, DEPORTES, BONETERIA, PERFUMERIA, MUEBLES y CATRES, JUGUETERIA, Prod. IMPLATEX, SASTRERIA, MODA INFANTIL, ELECTRICO, TAPICERIA, CAMISERIA, CRISTALERIA, MENAJE, LANAS', 'VENDE TRUJO casa GARCIA y TRUJO BARATO', 'ALAMEDA esq AVENIDA ESPAÑA'.

SALAS DE BAÑO

COCINAS-MUEBLES

SANITARIOS LINZMAYER

SAN DIEGO 2385 - FONO 50691

AMPLIOS CREDITOS

CALCETINES

70 - 80 - 100 - 110 - 120 - 140 - 150

Venta mínima: una docena. Fábrica: Bellavista N.º 0503. Hay, además, calcetines sport, agujetas para niños, corbatas, pañuelos, medias, camisetitas. NOTA: Tranvía 9 lo deja a la puerta. Micros San Francisco-Bellavista, bajándose altura Clínica Santa María.

SABADO ABIERTO TODO EL DIA - TELEFONO 391478

NO CONFUNDIR: BELLAVISTA 0503

Vuela via **TAN** airlines

LA RUTA AEREA MAS ECONOMICA

Tarifas (dólares) desde Lima a: Guayaquil, 48; Quito, 59,55; Bogotá, 115,55; Caracas, 199; Managua, 116; Tegucigalpa, 126; La Habana o Miami, 186; N. York, 230; México, 196; Los Angeles, 271, etc.

CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES O AL REPRESENTANTE GENERAL:

EUGENIO GARCES CONCHA

HUERFANOS 972 of 315-tel. 88036

DIRECCION GENERAL DE PRISIONES

PROPUESTA PUBLICA

Llámanse a propuesta pública para el retiro de los desperdicios del rancho de la Penitenciaría, Cárcel y Anexo Cárcel de esta ciudad.

Las propuestas se abrirán ante el Director General de Prisiones, el día 15 de septiembre de 1955, a las 15 horas.

Basas y antecedentes, en la Contabilidad Administrativa, Villavicencio N.º 346, 3er piso, de 9 a 12 horas.

EL DIRECTOR GENERAL DE PRISIONES.



UNGA

JUEGOS DE COPAS DE CRISTAL Y SEMICRISTAL

REPUESTOS EN TODOS LOS TIPOS

Floreros Cristal Cortado

(Estacionamiento para autos)

Sábado abierto todo el día

SAN DIEGO 224 (INTERIOR)

SE VENDE

ACOPLADO PARA 6 TONELADAS

neumáticos 900 x 20, nuevos.

Verlo: García Reyes N.º 37.

TRATAR:

Agustinas 1269 - Sr. Gallardo

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA CHILE

PROPUESTAS PUBLICAS

COMUNA DE CONCEPCION

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de los siguientes trabajos de pavimentación de calzadas de hormigón de cemento vibrado, aceras de hormigón de cemento y obras complementarias, en diversas calles de la Población "ANDALUZA" de los FF. CC. del E., de la comuna de CONCEPCION, con un presupuesto oficial de \$ 3.960.203,58.

a) 1.795 metros cuadrados de calzadas de hormigón de cemento vibrado, de 0,15 m. de espesor.

b) 808 metros cuadrados de aceras de hormigón de cemento de 0,07 m. de espesor.

Las propuestas se abrirán en la Alcaldía de Concepción, el día viernes 16 de septiembre de 1955, a las 16 horas, y para optar a ellas se requiere estar inscrito en el Registro de Contratistas de la Dirección de Pavimentación Urbana en PRIMERA o SEGUNDA CATEGORIAS.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.º 723, Santiago, o en la Oficina Zonal de Concepción.

EL DIRECTOR.

MINISTERIO DE ECONOMIA

LLAMA A PROPUESTAS PUBLICAS PARA LA ADQUISICION DE ACEITE SEMI-REFINADO PROCEDENTE DE EE. UU. DE NORTE AMERICA

El Ministerio de Economía llama a propuestas públicas para la adquisición de 10.000 toneladas de aceite semi-refinado sobre las siguientes condiciones:

CALIDAD.—"Prime bleachable Summer Yellow Cottonseed Oil", de acuerdo a normas vigentes.

Los interesados podrán retirar bases de las propuestas en las oficinas del Departamento de Comercio Interno, Teatinos 120, 11.º piso, de Santiago de Chile.

ESTACION DE SERVICIO "OVIEDO"

MECANICA GENERAL

Lavado y engrase, pintura, desabolladura y cambio de aceite.

PUNTUALIDAD

H.NOS. SCHOENIG SUAREZ

ARTURO PRAT 331

REPARE SUS ZAPATOS DE FOOTBALL DIRECTAMENTE EN LA FABRICA

Cambio de estoperoles con fibra. Cambio de puntillas de cuero. Colocación de puntillas de suela. Cambio de suela entera. Parches al cuero.

ARTURO PRAT 262

Compañía Cervecería Unidas

CIERRE DEL REGISTRO

Se previene a los señores accionistas que, para los efectos de preparar el dividendo final N.º 132 de \$ 18.- bruto (\$ 14,76 neto) por acción, el Registro de Transferencias permanecerá cerrado desde el 5 de septiembre de 1955 hasta el 20 de septiembre de 1955, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE

Valparaíso, 30 de agosto de 1955.

BATERIAS

SOGEGO-Ford

ALAMEDA 2229

ESPEJOS

Fábrica de Espejos "WERMAR"

10 de Julio 548, Tono 398549

ARGOLLAS

oro 18 quilates.

Surtido completo.

Precios sin competencia.

CASA WEISS

142 - MAC-IVER - 142

Interior - Local 13

TAXIMETROS

REPARACIONES Y REPUESTOS EN INSTALACIONES EN GENERAL.

CAMBIO DE TARIFAS

RENE GAJARDO R.

Técnico autorizado por S.C.C.A.


CASTRO 40

OPTIC MAIER

AHORA EN SAN ANTONIO 228 MODERNO LOCAL

AVISO AL PUBLICO

SITIOS URBANIZADOS EN PLENO CENTRO DE PEÑAFLO



Próximamente tendremos a disposición del público, la venta de 110 sitios urbanizados en PEÑAFLO (a una cuadra de la Plaza). Con variedades de árboles frutales.

Las reservas deberán hacerse en la Oficina de

JAIME EGAÑA B.

SECCION PARCELACIONES

Calle La Bolsa 81 - 1er. piso - Fonos 83311-2

Agencia de "La Nación"

ROBERTO CARRASCO ORTEGA

Arturo Prat 1561

CASA ITALIANA ARMERIA

LA CASA DE SU ANAFE

PRIMUM TALLER DE REPARACION DE ANAFES Y TODA CLASE DE REPUESTOS

ARTURO PRAT 62

FONO 74660

Fábrica de Tejidos TEXTIL SALMA

Gran surtido en ropa interior, para niños, caballeros y señoras.

De la máquina al consumidor

Precios especiales para comerciantes.

Visítelo hoy mismo y se convencerá.

SAN PABLO 2629

El Mejor HILO PARA COSER

EN CONOS UNITAS

INDUSTRIA DE HILOS SAN DIEGO 1430-TEL 52665

OCASION:

\$ 20.800.-

LIVING REINA ANA con cojines tapizados en rico gobelino.

\$ 36.500.-

Precioso amoblado de comedor, buffet, vitrina, licorera, bar, regia mesa, seis sillas tapizadas en felpa. Estado general flamante.

657 - Nataniel - 657

LAS MANOS HABLAN...



CADENA DE EXITOS OBTENDRA EN SU VIVIR SUS PROBLEMAS CONFIELOS AL PROF. DE LA RIVERA UNION AMERICANA 189 (Sector Estación Central)

Horas de consulta: 13.30 a 21.30

De martes a viernes, solamente.

Caballero

El TERNO USADO LO TRANSFORMAMOS

en un impecable traje PANTALON LARGO para niño (No importa que esté con la axceladura)

Núñez

SASTRE

10 DE JULIO 828

(CALLE ESP. SAN FRANCISCO)

FABRICA DE SEDAS MANZUR

Deposito de ventas, por mayor y al detalle

MAC IVER 322

FONO 380151

Sedas para trajes y forros

Algodones firmas y Sumar

PRECIOS REBAJADOS POR INAUGURACION

VISTASE CORRECTO

SIN PAGAR EL LUJO

MOISES JARA

SASTRE

Especialista en cuerpos difíciles, ofrece a Ud.

Hechuras finas \$ 4.500

SAN ANTONIO 15

(ALTOS) FONO 84353

SERVICIO NACIONAL DE SALUD

H. JUNTA DE BENEFICENCIA DE MELIPILLA

VENTA EN PUBLICA SUBASTA

El día 14 de septiembre de 1955, a las 10.30 horas en la ciudad de Melipilla, oficina de la Gobernación, se llevará a efecto, ante notario, la subasta de las siguientes propiedades:

PROPIEDADES UBICADAS EN MELIPILLA

Lote A.— Casa y patio calle Serrano N.º 602 esquina de Valdes, 1875 mts. por 21.50 mts. MINIMO: \$ 475.530.

Lote B.— Casa y patio calle Serrano N.º 624, 13.25 mts. por 21.60 mts. MINIMO: \$ 325.820.

Lote C.— Casa y patio calle Serrano N.º 634, 13.50 mts. por 21.60 mts. MINIMO: \$ 310.420.

Forma de pago.— Se pagarán con 50% al contado, 25% a 6 meses plazo y 25% a 12 meses plazo con el 2% de interés anual y 18% en caso de mora.

El simple retardado en el pago de cualquiera cuota hará exigible la totalidad de los saldos insolutos de precio los que devengarán por este solo hecho intereses penales.

Cautión.— 10% de los mínimos fijados en Vale Vista a la orden del Tesorero Comunal de Melipilla, o en dinero en efectivo. Esta cantidad se aplicará como multa a beneficio del Servicio Nacional de Salud, si el subastador no otorgare escritura en el plazo de 15 días contados desde la fecha del remate, sin necesidad de notificación previa o trámite judicial.

Garantía.— Hipotecaria de las mismas propiedades para responder al pago de las cuotas a plazo.

Clausula especial.— Se declara que las propiedades se venden ad-corpus, en el estado en que se encuentran, con todos sus usos, costumbres y servidumbres y que las superficies que se dan son meros datos ilustrativos.

Gastos.— Los gastos de escritura y derechos de transferencia serán de cuenta de los compradores.

PROPIEDAD UBICADA EN EL PUERTO DE SAN ANTONIO

En el mismo acto y en Melipilla se subastará la propiedad ubicada en el Puerto de San Antonio.

Centenario N.º 163. Mínimo: \$ 3.500.000.

Forma de pago.— y demás cláusulas iguales a las de las anteriores.

Clausula especial.— El subastador deberá mantener una póliza de seguro de incendio por la suma de \$ 1.000.000 por el edificio mientras se cumple el plazo total de pago del inmueble.

Demás bases y antecedentes se podrán consultar en la Gobernación de Melipilla, Tesorero Comercial de San Antonio y en Santiago, en el Subdepartamento de Administración de Bienes del Servicio Nacional de Salud, Ahumada 236, oficina 615.

DIRECTOR GENERAL DE SALUD

SALUD EN SU HOGAR

la garantía CAL-LOS Recine con BAÑOS DE VAPOR SALUD

Merced 719, segundo piso, fono 35861.

Castilla 440

Santiago

Envío a provincias contra reembolso

Armeria SANTIAGO

OFRECE

REVOLVERES CAL 22 5 TIROS MODELOS EXCLUSIVOS \$ 5.000.-

PISTOLAS CAL 22 \$ 3.500.-

CREDITOS EN SANTIAGO

REEMBOLSO A PROVINCIA

TENDERINI 7-POR ALAMEDA

Cheques - Letras

PAGARES ESCRITURAS

Cobramos sin ningún gasto para el cliente

Personal especializado, rápidos y seriedad.

Huerfános 1175 - Of. 504

Teléfono 61802

PARQUET "LEON"

ALTA CALIDAD PARA FUERA DE SANTIAGO

PRECIOS SIN RECARGO

FEDERICO HEGEL 1032

POR RECOLETA - ALTURA 2800

DETRAS BOMBA "COPE"

Casa OLEA HNOS.

Liquida toda su existencia en calzado fino.

Hecho a mano, con un 30% más barato que en el centro.

SERRANO 568 B.

HECHURAS

\$ 4.400.-

Sastreria

ROCA

HUERFANOS 1420

RADIO ELECTRICIDAD

Reparaciones de artefactos eléctricos, en general y todas clases radioreceptores, amplificadores y televisores.

SAN FRANCISCO 644

CALIFONT a ALCOHOL

PRECIO OFICIAL, \$ 7.500

SOLO CASA PARAFIN VENDE A \$ 3.500.-

POR MAYOR, 10% DESCUENTO

SAN DIEGO 2034 - FONO 53154

RECORTES PAPEL BLANCO

COMPRAMOS CUALQUIERA CANTIDAD

LLAMAR TELEFONO N.º 490906

CENTRO LA SALLE

GALVEZ 1416

A los ex alumnos, padres de familia y amigos de los Hermanos de las Escuelas Cristianas.

Los invitamos a COOPERAR con nuestro Centro, que —bajo la consigna VUELTA DE LOS HNOS. AL BARRIO— trabaja para entregarle una Escuela para un barrio.

Nuestro lema: Una Escuela en cada barrio para los Hermanos Lessallanos.

UNIVERSIDAD DE CHILE

ESCUELA DE MEDICINA

De acuerdo a la Ley N.º 10.223, llámanse a concurso para proveer el siguiente cargo docente:

CATEDRA DE CIRUGIA "E"

1 Laboratorio, grado 5º, con 4 horas.

Los interesados pueden presentar sus antecedentes hasta el 21 del presente mes inclusive, en la Dirección de la Escuela de Medicina, Independencia N.º 1023.

Santiago, 2 de septiembre de 1955.

Una oportunidad para Ud.!

COLCHON SIMMONS \$ 6.700

ESTANTES CAMA \$ 5.800

COMODA CAMA VELADOR \$ 6.900

CAMAROTES CON SOMIER \$ 7.000

CATRES DE BRONCE

SOFA CAMA

Casa BRONCELAN

SAN PABLO 2715 FCA. LIBERTAD 761

CAJA DE CREDITO POPULAR REMATES

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 5 Y EL 10 DE SEPTIEMBRE DE 1955

PRESTAMOS CONCEDIDOS EN ENERO DE 1955, CON VENCIMIENTO EN JULIO DE 1955

MARTES 6, en la Sucursal N.º 4 — SAN PABLO 2465-2471

ALHAJAS Sucursal N.º 4 — Nos 168.918 — 170.145

Obj. VARIOS Sucursal N.º 4 — Nos 7.817 — 8.565

Obj. VARIOS Sucursal N.º 6 — Nos 3.952 — 4.440

JUEVES 8, en la Oficina Matriz — SAN PABLO 1150

ALHAJAS Oficina Matriz — Nos 24.886 — 31.600

Obj. VARIOS Oficina Matriz — Nos 32.659 — 35.733

PIELES Oficina Matriz — Nos 3.618 — 3.851

ALHAJAS Sucursal N.º 6 — Nos 43.279 — 45.137

VIERNES 9, en la Sucursal N.º 5 — SAN DIEGO 1418

ALHAJAS Sucursal N.º 1 — Nos 30.997 — 33.613

Obj. VARIOS Sucursal N.º 1 — Nos 409.159 — 410.539

ALHAJAS Sucursal N.º 5 — Nos 92.556 — 96.211

Obj. VARIOS Sucursal N.º 5 — Nos 82.128 — 84.102

EXHIBICIONES: En el día anterior al remate.

RENOVACIONES: Sólo se admiten hasta el día anterior a la exhibición.

PAGO AL CONTADO — ENTREGA INMEDIATA

IMPORTANTE REMATE DE LA FUNDICION YUNGAY

538 - ESPERANZA - 538

POR ORDEN DE SUC. CORBEAUX

EL MIERCOLES 7 DE SEPTIEMBRE

AUTOMOVIL "VOLVO" PERFECTO ESTADO, CON RADIO, NEUMATICOS NUEVOS - INSTALACIONES EN GENERAL - MAQUINARIAS - MOTORES - RELOJ

CONTROL - 2 HORNOS FUNDIE - CAJAS Y CONTRAPESOS FUNDICION - 2 PUENTES GRUA - 2 TURBINAS - FIERRO FUNDIDO, etc., a a

A LA VISTA DESDE EL MARTES DE 10 A 12 Y DE 3 A 6

AMPLIOS DETALLES EN LOS DIARIOS DEL MARTES 6 Y MIERCOLES 7, DIA DEL REMATE. (Facilidades previo acuerdo con el Martillero antes del remate, el lunes y martes, de 11 a 13 horas en Montañas 622).

ENRIQUE MARTINEZ CAMPS, Martillero Público.

Dos rivales que se merecen: Colo Colo y Everton Unión-Rangers, en Santa Laura y O'Higgins - Palestino, en Rancagua

Colo Colo y Everton, ambos con 16 puntos, se encargarán esta tarde del partido principal de la 16a. jornada del Torneo Profesional de Fútbol. Los albos vienen de alza, recuperando a paso firme el terreno perdido en fechas vacantes con idénticas posturas. Sin embargo, los yifamarinos aparecen con idénticas posturas. Su campaña ha sido similar, con ventajas para Colo Colo únicamente en el número de goles a favor. El equipo de Escuti ha marcado 24, contra 26 del de Méndez. En el conjunto visitante reaparece el crack antes nombrado.

quis le dará la consistencia y calidad que le hizo falta en su reciente empate con Santiago Morning. En lo que respecta a Colo Colo, no habrá cambios en el plantel. Intervenirá el mismo que ganó a Magallanes 2-1 y empató con la "U" en la 15a. fecha. El partido tendrá como escenario el Estadio Nacional. Será dirigido por el árbitro Claudio Vicuña.

UNION ESPANOLA-RANGERS.— Jugarán en el Estadio Santa Laura, bajo las órdenes del referente Carlos Robles. Rojas y Galquinos empataron en sus últimas presentaciones, quedando los

del Pícdico marcando el paso en los puestos inferiores de la competencia. No así el cuadro de colonia, que sigue entreverado entre los ocupantes de los lugares cercanos al tope de la tabla.

O'HIGGINS-PALESTINO.— Igualaron a 2 en la rueda inicial del torneo, pero en cancha metropolitana. Ahora, en su fortín de Rancagua, los celestes se constituirán en un rival de mu-chísimo riesgo para el líder. O'Higgins se ha acostumbrado a ganar a los grandes. Lleva 9 fechas sin perder, una campaña extraordinaria que pocos pueden lucir. Entre éstos se halla su adversa-

rio de esta tarde, quien, sólo tiene una derrota, frente a la "U". El match será arbitrado por Pedro Prieto.

WANDERERS-MAGALLANES.— Después de vencer a la UC, por 3-1, los portefios esperan muy confiados a los albicelestes, quienes no se vieron nada de bien en los 45 minutos que alcanzaron a jugar con Palestino. Si no ofrecen hoy una recuperación, no extrañarían que dejarán los 2 puntos en poder de la "veterana" entidad de Valparaíso. Árbitro fue designado José L. Rúa.

Sigue Audax con los empates



Ayer igualó a dos con Ferrobádminton, después de ir en desventaja de 2-0.— Olmos hizo un gol de notable factura, al paso que el segundo de Audax, anotado por Tello, mereció muchas dudas.

CANCHA: Estadio Santa Laura. ARBITRO: Carlos Robles. AUDAX ITALIANO (3): Chirinos, Torres y Olivares; Yari, Yari y Cortés; Aguilera, Valenzuela, Espinoza, Tello y Leyton. FERROBADMINTON (3): Celius, Carmona y Huerta; Díaz, Ledesma y Ramos; Adams, Zárate, Olmos, Focchi y Durán.

PRIMER TIEMPO.— La apertura de la cuenta se produjo a los 35 minutos en favor de Ferro Ledesma apoyó a Zárate, y éste entró combinando con Olmos; finalmente, el piloto quedó con la pelota frente a Chirinos y lo derrotó con un tiro a un rincón.

Al cumplirse 47', Focchi avanzó con gran rapidez y metió un pase alto para Olmos por sobre la cabeza de Torres. El piloto recibió con mucha seguridad, y cuando le salió Olmos, lo burló al levantar también la pelota con el pie derecho, para tirarla violento con el otro pie, conquistando el gol. Un gol de notable factura.

SEGUNDO TIEMPO.— En Audax se hizo una vez más el cambio de tantos otros partidos: Cortés pasó al ataque y Valenzuela bajó a la línea media. Como producto de ese cambio, el once verde atacó con bastante persistencia, sin cuando faltaron los contrataques de Ferro. Sobre los 27', Cortés consiguió un gol. Desde la izquierda centró Tello, entrando Cortés a toda marcha por entre los saqueos y venciendo a Olmos con un lanzamiento cortado. Fue un gol de mucha valentía. Después, a los 36', vino el empate conseguido por Tello. Mereció muchas dudas, porque la posición del insider verde era dudosa. El pase lo hizo desde atrás Espinoza cuando Tello se encontraba adelantado, aparentemente, solo frente al arquero Coloma.

Ya a final hubo otra situación confusa. Durán avanzó con resolución y fue fallando a la entrada del área. A muchos les pareció penal, y en este sentido reclamaron los jugadores de Ferro. Sin embargo, el juez ordenó un tiro libre sobre la zona misma del área. Tiró Ledesma, recogió Focchi, y de media vuelta desvió el tiro. Abandonó el match.

FERROBADMINTON volvió a jugar ayer en la forma que entusiasma. Por lo menos en un tiempo, el team de San Eugenio se mostró vigoroso, rápido, bien armado. Con una defensa bien plantada y un ataque guapo y codicioso. De fútbol hábil y penetrante. Con esa arma superó a Audax Italiano en el primer tiempo del cotejo disputado en Santa Laura. En ese período, el mejor, la atracción principal, corrió por cuenta de Ferro.

Hay que atribuir esa levatada del once ferrocarrilero a la presencia de Olmos, Adams y Durán, en el ataque. A Olmos se le venía haciendo jugar de puntero derecho, en el círculo que se le atribuye a este deporte.

Un piloto con bastante noción del juego, que sabe indicar el camino del arco. Adams, en un par de jugadas, evidenció que hay que mantenerlo, porque se le hombre más útil cuando juega con la pelota a la izquierda, la ubicación de Durán vino a probar que su postergación por miembros del baranda de injusticia. En estos tres hombres radió gran parte del éxito de Ferro en el primer tiempo, porque Focchi y Zárate, sin lugar mal, no fueron los puntales de otros partidos.

Es claro que ese quinto estuvo bien respaldado. Ramos fue la piedra angular de esa retaguardia. Fue una pieza que fundió con igual acierto defendiendo como apoyado. Lo acompañó sin pausas a Ledesma, de manera que éste pudo lucir hábil en toda su cuerda de apoyado.

Lo que jugó Ferro y la opacidad de Audax, a pesar de algunos chispazos, justificaron perfectamente los dos goles de Olmos. Los mereció Ferro, porque fue más equipo, hizo más fútbol y cargó con mucha más frecuencia, y, sobre todo, con visión y codicia superiores. De los goles de Olmos, el segundo fue como para ponerlo en un marco. Una conquista de calidad pura, en la manobra pre- vista de Focchi y en la ejecución limpia y brillante del piloto.

CUANDO SE ENTRO al segundo tiempo, Audax hizo un cambio ya clásico: Cortés se fue al ataque y Valenzuela bajó a la línea media. Y ahí encontró el once verde, como otras veces, la fórmula de su salvación. Con Cortés el ataque adquirió más vigor, se hizo más potente y codicioso, porque el mediaguero maniobró con garra. Lo dio fibra y espíritu a todo el quinteto. Ferro no cedió totalmente la iniciativa, pero con dos goles de ventaja, se defendió más de lo que atacó. Y en el fondo, para entonces recién comenzó a moverse con empuje y destreza. Parecerá extraño lo que se dice, pero así es la sensación que deja el team de la casaca verde.

Una sensación que viene a través de todo lo que va del campeonato. Y otra cosa. Está visto que la presencia de Cortés en el ataque, ha sido su salvación varias veces, cuando ha tenido el partido perdido. Lo lógico sería entonces entrar con el mediaguero en el ataque. Pero en el primer tiempo mostró muchas virtudes. Hasta hizo juego de calidad, con manobras hábiles en el ataque y una defensa sólida. En la primera línea del ataque, la sensación que se tenía es de ser un cuadro que espera que le hagan uno o dos goles, para entonces recién comenzar a moverse con empuje y destreza. Parecerá extraño lo que se dice, pero así es la sensación que deja el team de la casaca verde.

EL OTRO GOL DE FERRO.— Tiró Olmos, después de recibir de Ledesma, y Chirinos se lanzó en vano. La pelota entró al arco junto a uno de los postes. Durante el primer tiempo Ferro jugó mucho más que Audax, justificando con largueza su ventaja de 2 a cero. Este empate y la victoria de Santiago hacen más comprometedor la posición de último que tiene Universidad Católica, en la tabla.



GRAN GOL DE OLMO.— Fue éste el segundo gol de Ferrobádminton. Focchi burló a Torres con toda habilidad, cedió a Olmos y éste, levantando la pelota por sobre la cabeza de Olivares, remató de izquierda, haciendo saltar a los saqueos de Chirinos. Los dos goles ferrocarrileros fueron en el primer tiempo y ambos los convirtió Olmos que se adelantó a varios minutos de peligro y respondió bien. Dificiles los goles.

CARMONA.— Muy firme en su acción, casi siempre controló a Espinoza. HUERTA.— Laborioso, pocas veces dejó que Aguilera se le fuera, especialmente en el primer tiempo. DIAZ.— De buenos recursos, cubrió bien su sector.

LEDESMA.— Apoyó bastante, con ayuda de Zárate y de Ramos, se siempre lo respaldó. RAMOS.— Uno de los valores más rendidores del Ferro. ADASME.— Casi tuvo un crack, especialmente en el primer tiempo. FOCCHI.— Algo apagado con respecto a lo que él puede jugar, pero aún así pudo mostrar su efectividad. DURAN.— El puntero izquierdo que Ferro estaba necesitando. Rápido, buen jugador y efectivo.

CHIRINOS.— Los dos goles se los hicieron de cerca, con el forward libre. Atajó bastante en el primer tiempo. TORRES.— Algo lento en sus desplazamientos y reacciones. OLIVOS.— También resultó lento, lo que se hizo notar mucho en el primer tiempo cuando el ataque de Ferro apuró y jugó de primera. YORI.— Con problemas en el primer tiempo por la labor de Durán. Pero después se afirmó junto con todo el equipo. VERA.— No se vio mucho, pero hizo cosas útiles. CORTES.— Como forward resultó decisivo, por el gol que hizo y el vigor que le dio a su delantera. AGUILERA.— Por debajo de lo que se espera. Mejor en el segundo tiempo, cuando Tello buscó su colaboración.

VALENZUELA.— Trábalador, se lesionó en el segundo tiempo, pero no lo hizo mal de mediaguero. ESPINOZA.— Efectivo siempre muy muy metido en el área, en lugar de estar de atrás. TELLO.— Hábil y dinámico, lució bastante en el segundo tiempo. Eso sí, el gol se prestó para discusiones. LEYTON.— Oviado por sus compañeros, sólo en el segundo tiempo pudo hacer algunas jugadas de utilidad.

Más hermosa

MAS ECONOMICA

MAS BARATA

Advertisement for Valdivia stoves. It features a woman standing next to a modern-looking stove. The text highlights the stoves' quality, economy, and low cost. It mentions 'Cocinas Valdivia' and provides contact information for Linzmayer y Cia. Ltda. in San Diego 2385.

Large advertisement for 'El Hogar' featuring 'BANDERAS de LANILLA'. It includes a list of various flag specifications and prices, such as '0.80 x 1.20 ... \$ 625.' and '0.90 x 1.35 ... \$ 990.'. The ad also promotes 'BATERIAS SOGEGO-Ford ALAMEDA 2229' and 'MEYER MADERAS' with addresses in Franklin 280 and Casilla 3560. It includes a slogan 'VENTA - PRODUCCION - COMPRA DESVIO para: CONSIGNACIONES y DEPOSITOS'.

Advertisement for a Christmas raffle ('SORTEO de NAVIDAD'). It is sponsored by 'LA NACION' and 'LA LOTERIA DE CONCEPCION'. The ad lists various prizes including '5 TERNOS VESTEX', '2 RADIOS PETROWITSCH & ERRAZURIZ', '1 DOCENA DE DISCOS A GUSTO DEL PREMIADO ORDINA', and many others. It also lists 'BASES' for participation.

Para participar en este sensacional sorteo, basta canjear un ejemplar de LA NACION, por 1 cupón que se entregará en el hall de este diario. En Valparaíso se canjearán en la correspondiente de LA NACION, calle Blanco 1161. El concursante de provincia deberá incluir una estampilla de correo de 2 pesos junto con los diarios para remitirles los respectivos cupones.



HACIA TIEMPO QUE NO GANABA SANTIAGO. Ayer se destacó venciendo al portafido Green Cross, por un justo 2-0. Los bohemios no lo dejaron armarse. Defendieron y atacaron con plena organización y con insistencia agobiadora para el perdedor. La ausencia de Moreno restó fuerza y calidad a la ofensiva albirverde. En ambas fotos vemos a Expósito defendiendo su baluarte con el vigor y la valentía de siempre. Arriba, el meta "bohémio" controla una pelota por encima de la cabeza de Carrasco, mientras lo observan Carrasco (8), Wirth y Vázquez (3). Abajo, Expósito tambalea pero alcanza a tomar el balón, asediado por Silva (10) quien salta junto con Vázquez.

¡Bien, Santiago!

Ganó 2-0 al portafido Green Cross, en un match donde siempre llevó la mejor parte.— Mucha falta hizo Moreno en el team perdedor, que fracasó en su ofensiva.— Abello marcó los dos goles del ganador.

CANCIA: Estadio Santa Laura.

ARBITRO: Alberto Radilla.

SANTIAGO MORNING: Expósito; Wirth y Vázquez; Jorje, Sánchez y Meneses; Díaz, Hornasbal, Abello, García y Suazo.

GOLEADOR: Abello (2).

GREEN CROSS: Coppa; Gobbo y Arnio; Salinas, Carrasco y Conasta.

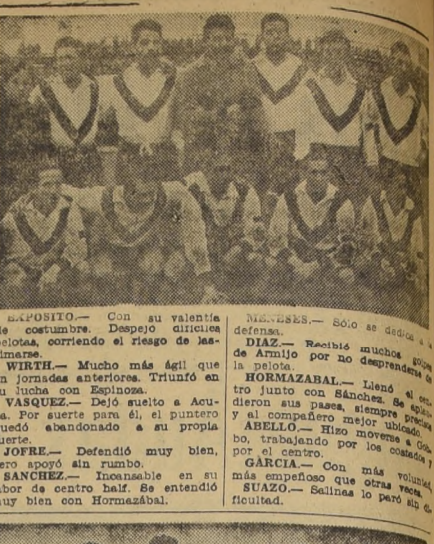
PRIMER TIEMPO: Faltando un minuto para el término de la jornada, Hornasbal burló a Ríos y apoyó a Suazo, que estaba inclinado en el área, en el sector derecho. Desde allí cruzó al lado contrario, atropando a Abello y con fuerte abut a ras del césped vendió a Coppa, quien se descolocó con el tiro de Suazo.

SEGUNDO PERIODO: A los 18', Díaz se dejó hacer al centro, haciendo la "pista" con Hornasbal, que se fue a la punta derecha. Desde allí cruzó "Compador" Díaz con un peso largo y preciso. Hornasbal se acomodó para anillar un centro por alto que superó a la defensa rival. Bien ubicado, ABELLO consiguió un golpe de cabeza, conquistando el segundo y último gol para su equipo. En este nuevo enfrentamiento, Silva pasó a la defensa y Carrasco a la ofensiva.

BIEN SANTIAGO! Estuvo grande en el triunfo que pocos esperaba, pues ganar a Green Cross no es cosa tan fácil. Pero el cuadro bohemio anduvo mejor, con una voluntad en la conquista, y bien hilvanadas combinaciones de Hornasbal y que extendieron hasta las barbas de Coppa, tanto Abello como Conasta.

EL PLAN ofensivo, que no fue otro que de avanzar con el respaldo de Sánchez, dio a Santiago el resultado previsto. El half puso mucho de su parte, interiniendo con tranquilidad y apoyando con peses justos y bien medidos. La defensa del perdedor empezó a hacer agua por todas partes, incluso Gobbo, a quien vimos vacilante y hasta con errores en su colocación. Y cuando llegó el 2 a cero, Green Cross introdujo recién un cambio que pudo fructificar, pero era demasiado tarde. Bajó a Silva y adelantó a Carrasco, quien agudizó, un gó a Wirth con arremetidas que se perdieron en última instancia, frente a salidas magníficas de Expósito que se defendió con la valentía y vigor de costumbre.

LA VICTORIA de ayer le hará mucho bien a Santiago, que pese de encontrar la onda e ítre hacia arriba de un viaje, como por un tubo. Si lo hace con la voluntad y la entereza que lució en esta oportunidad, quiere decir que pronto saldrá del sótano en que está metido. Por el momento ha dejado atrás a la U.C., otro que tambalea en el último lugar de la tabla. El próximo rival de Santiago Morning será Wanderers, en tanto que Green Cross deberá enfrentarse con Magallanes.



WIRTH: Mucho más ágil que en jornadas anteriores. Triunfó en su lucha con Espinoza.

VÁSQUEZ: Dejó suelto a Acuña. Por suerte para él, el puntero quedó abandonado a su propia suerte.

JOFRE: Defendió muy bien, pero apoyó sin rumbo.

SÁNCHEZ: Incansable en su labor de centro half. Se entendió muy bien con Hornasbal.

DÍAZ: Recibió muchos golpes de abut por no desprenderse de la pelota.

HORNASBAL: Llenó el espacio junto con Sánchez de apoyo y control, siempre respondiendo al compañero mejor ubicado, Abello.

ABELLO: Hizo moverse a Gobbo, trabajando por los costados y por el centro.

GARCÍA: Con más voluntad más empeño que otras veces en el juego.

SUAZO: Salinas lo pero su dificultad.

ARIAS: Empezó de nuevo a terminar de insular. Nada de provecho en ambos puestos.

ACUÑA: En la fracción final, ocupó la plaza de puntero derecho, donde lo dejaron abandonado.

ESPINOZA: Echó de menos a Moreno, con quien se entiende a las mil maravillas.

SILVA: Fuera de su puesto habitual. Anduvo mejor cuando se retiraron en reemplazo de Carrasco.

CONTRERAS: Cuándo está entender que no debe agachar la cabeza...

CADETES

Los partidos oficiales de la Sección Cadetes fijados para hoy, son los siguientes:

EVERTON-COLO COLO. Estadio Nacional, cancha 2. Director de turno, Audax Italiano.

RANGERS-UNION ESPAÑOLA. Estadio Santa Laura. Director de turno, Colo Colo.

MAGALLANES WANDERERS. Estadio Nacional, cancha 3. Director de turno, Everton.

U. DE CHILE-U. CATORICA. Estadio Nacional, cancha 4. Director de turno, Ferrobombardier.

AUDAX ITALIANO-FERRO-EDMONTON. Estadio Ferrovial 1. Director de turno, Green Cross.

SANTIAGO MORNING-GREEN CROSS. Estadio Municipal de Ñuñoa. Director de turno, Palestino-Iberia.

PALESTINO-IBERIA. Cancha Eugenio Matte (Olivos 1007). Director de turno, Magallanes.

En todas las canchas el horario es el siguiente: Primera infancia, a las 9.30 horas; División Juvenil, a las 10.25 horas; División Especial, a las 11.30 horas.

¿SEGURIDAD DE LIDER DEL ASCENSO?



SAÑ LUIS DE QUILLOTA, líder, a la fecha, en esta tarde con Santiago Nacional en San Eugenio, en la reunión doble que cierra con el encuentro Ibero-Universidad Técnica y la verdad, mirando la tabla, que precisa de un triunfo sobre presentaciones y esto ha permitido que se acerque a ocupar el primer lugar de la clasificación. El equipo que capitanea Santiago Nacional, el quiere seguir de líder, se completará esta nueva fecha de la Competencia Oficial de la División de Ascenso, con el partido Transandino-Maestranza, a jugarse en la cancha de los primeros en Los Andes; y el cotejo Unión Calera-Alianza de Curicó, a definirse en el Estadio Municipal de La Calera.

Reserva

Clásico Universitario "chico" se juega hoy en el Estadio Universidad Católica.— La "U" llega invicta a cumplir y con 28 puntos en la tabla.— Otros partidos de la fecha.

El director de la División de Reservas de la Asociación Central de Fútbol ha fijado para hoy el siguiente calendario oficial de partidos por la tercera fecha de la segunda rueda de su competencia anual.

ESTADIO EL TRIUNFO: 13.45 horas: Magallanes con Santiago Wanderers. Turno, señor Calleja. Médico, doctor Molés Cerdá.

ESTADIO BILADEN: 13.45 horas: Palestino con O'Higgins. Turno, señor Carlos González.

ESTADIO NACIONAL: 13.45 horas: Colo Colo con Everton. Turno, señor Luis Jaitín. Médico, doctor Lidando San Martín.

ESTADIO SANTA LAURA: 13.45 horas: Unión Española con Rangers. Turno, señor Roberto Fernández. Médico, doctor José de Orazá.

ESTADIO E. CAROLINA: 13.45 horas: Universidad Católica con Universidad de Chile. Turno, señor Pedro Sanguesa. Médico, doctor Marín.

Este último partido corresponde al "clásico" de la primera rueda, y la "U" llega a cumplir este compromiso en calidad de invitada y con 28 puntos en la tabla de posiciones del torneo.

A su vez, para el jueves 8 del presente, se ha programado la siguiente reunión doble:

ESTADIO SAN EUGENIO: 14 horas: Green Cross con Santiago Morning. Turno, señor Anselmo Navarro. Médico, doctor Gustavo Prieto.

16 horas: Ferrobombardier con Audax Italiano. Turno, señor Juan Ríos. Médico, doctor Puenzaliza.

La tabla al día

Con los resultados de ayer, la posición de los 14 equipos que intervienen en el campeonato profesional de fútbol, queda así:

EQUIPOS	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pts.	Lug.
Palestino	14	9	4	1	33	17	22	1.º
O'Higgins	15	8	4	3	23	25	20	2.º
U. de Chile	15	7	5	3	31	22	19	3.º
Audax	16	5	9	2	31	30	19	3.º
U. Española	15	7	3	5	30	23	17	5.º
Colo Colo	15	6	4	5	34	25	16	6.º
Everton	15	5	6	4	20	18	16	6.º
Green Cross	16	5	6	5	26	24	16	6.º
Wanderers	15	5	5	5	25	25	15	9.º
Magallanes	14	4	4	6	19	25	12	10.º
Rangers	15	2	8	5	16	22	12	10.º
Stgo. Morning	16	3	4	9	15	30	10	12.º
Ferro	16	2	6	8	26	33	10	12.º
U. Católica	15	3	2	10	20	35	8	14.º

Banderín Oficial! TAMANO GIGANTE 25 x 60 CMTS

SEDERAP - Todo para el deporte en el primer ramo en Chile. Hacabuco N° 100.

Residencia LA PICHANA

Record

Del disco superó Lillana Alfaro, en el torneo escolar del Atlético Santiago.— Lily Kock, del Maisonette, ganó en salto alto y 60 metros vallas, serie intermedia.— Dunalastair venció en la jornada inicial.

Competidores de cinco secciones salieron con entusiasmo la primera etapa del noveno torneo escolar que realizó ayer en la tarde el Club Atlético Santiago, en el que se alcanzaron algunos registros de valor, como el nuevo record en el lanzamiento del disco, superior, aunque en general los rendimientos fueron inferiores a los de años anteriores.

Hoy que destacar, sin embargo, el interés de las pequeñas atletas, y también sus compañeras más grandes, que cumplieron sus inscripciones a pesar de que a la hora de iniciación del programa estaba cayendo una ligera lluvia, y el tiempo se observaba amenazante.

También impresionó la destacada actuación que tuvieron las alumnas del Dunalastair, que ganaron esta jornada al buen golpe del Colegio Alemán, de Santiago, que contaba con mayores posibilidades, y que en la etapa de hoy deberá luchar mucho para recuperar posiciones.

NUOVO RECORD EN DISCO SUPERIOR. Fue justamente en la etapa entre Dunalastair y Alemán, que la defensora de los años, Lillana Alfaro, sorprendió al ganar este lanzamiento, a Hannelore Klitz, mejor última detentadora, con 36.03 metros, y anotando 31.4, que revela prometedoras condiciones. La pupila de Angel Valerita posee velocidad de acción y no escasa fuerza, que deben llevarla más lejos, aún.

LILY KOCK, UNA DE LAS MEJORES. Entre las aspirantes a estrella que se lucieron ayer en el Estadio Nacional, estuvo la dinámica atleta del Maisonette, Lily Kock, que saltó 1.30 metro, en intermedia, y empató el record de los 60 metros vallas, al imponerse en la segunda serie, con 10' 9.10.

Despachamos a provincia, en el día, contra Vale Vista, Giro o Cheque a nombre de Atilio Paredes.

SABADO ABIERTO TODO EL DIA

CASA Sederap primer ramo en Chile Hacabuco 6-b.allos fono 90347 Santiago

Venta por mayor y menor \$200% OFF

Record

En las demás pruebas fueron ganadoras: Solange Ellen, del Dunalastair, que se impuso en la final de los 50 metros, intermedia, con 44.10'; Leticia Rivera, del Maisonette, en 60 metros planos, superior, con 22.96; Eleana Gianelli, del mismo colegio, que lanzó el dardo superior con 23.96 metros; Erna Von Bennowitz, del Colegio Alemán, que sin demostrar progreso saltó 4.45 metros en largo, superior, mientras que Milichu Simarou, la bien dotada atleta de la Alianza Francesa, reapareció en la lista de competidoras, que no la dejaron totalmente satisfecha, y Cecilia Oles, del Dunalastair, en lanzamiento de la pelota, con 30.03 metros.

Finalmente, en el mismo lanzamiento infantil, ganó Elizabeth Stutz, con 4.42 metros, y en categoría superior, en 60 metros planos, final, categoría intermedia, con 23.96 metros; Erna Von Bennowitz, del Colegio Alemán, que sin demostrar progreso saltó 4.45 metros en largo, superior, mientras que Milichu Simarou, la bien dotada atleta de la Alianza Francesa, reapareció en la lista de competidoras, que no la dejaron totalmente satisfecha, y Cecilia Oles, del Dunalastair, en lanzamiento de la pelota, con 30.03 metros.

FINALIZA HOY. El torneo termina esta mañana, con este programa: 10.30 horas: 50 metros vallas, serie superior; 10.45 horas: salto alto, categoría superior; 11.15 horas: 60 metros vallas, serie superior; 11.30 horas: posta 5x80 metros, categoría infantil; 11.45 horas: destile y distribución de premios.

Cohen empaló con Towell y retuvo su título mundial

JOHANNESBURG, (UP). — El francés Robert Cohen, campeón del mundo de peso gallo, se despidió de su título mundial a pesar de que sólo logró un empate en la pelea a 15 asaltos con el sudamericano Willie Towell.

Cohen superó a Towell en el segundo round, cuando derribó en tres oportunidades a Towell, que hasta hoy nunca había sido enviado a la lona. En el décimo asalto, el estadounidense fue nuevamente derribado con un fuerte derechazo a la quijada, pero se recuperó prontamente, incorporándose antes que el árbitro comenzara a contar.

De acuerdo con los reglamentos del boxeo internacional, el campeón retiene el título en caso de empate.

CITACIONES

HERMANOS ROBLEDO. — A sesión general para el martes a las 20.30 y 21 horas, en primera y segunda citación, en su local de San Ladró 499.

ASOCIACION FUTBOL QUINTA NORMAL. — A jugadores y comisión seleccionadora, a las 11.30 horas de hoy en Mapocho 4129.

FORESTAL. — A sus jugadores a las 14 horas, en Avenida Irrazaval 4777.

9.15 horas: 80 metros planos, serie, categoría intermedia; 9.30 horas: lanzamiento pelota, categoría intermedia; 9.45 horas: lanzamiento de la pelota, categoría superior; 9.50 horas: 50 metros planos, final, categoría superior; 10.05 horas: 100 metros planos, final, categoría superior; 10.15 horas: salto largo, categoría superior; 10.30 horas: 75 metros vallas, final, categoría superior; 10.45 horas: salto alto, categoría infantil; 10.55 horas: lanzamiento de la pelota, categoría intermedia; 11.05 horas: posta 5x100, categoría superior; 11.20 horas: destile y distribución de premios.

PAPERERA. — Caricatos con Nacional El Salto; turno, Manuel Acevedo.

SAN RAMON. — Gimnástico Prat con Deportivo Técnico; turno, Cheque.

SANTA FLORENTINA. — Unión Condell con Small Star; turno, Lautaro Atlético.

CUARTA ZONA. — Santos Aytar con Cuarta Zona; turno, Técnico.

BANFIELD YUNGAY. — Arco Iris con Banfield de Yungay; turno, Small Star.

ESCUELA DE ARTES. — Flecha con Estrella; turno, Libertad.

FAME. — Carlos Walker con Fame; turno, Mademoiselle.

EL SALTO. — Caricatos con Nacional El Salto; turno, Manuel Acevedo.

SANTA FLORENTINA. — Gimnástico Prat con Deportivo Técnico; turno, Cheque.

SAN RAMON. — Vista Hermosa con Universidad Técnica; turno, Cheque.

LIBERBORDE. — Liverpool Wanderers con Liberborde; turno, Albión.

BORGONO. — La Cruz con Borgono; turno, Santos Aytar.

UNION PACIFICO. — Valdehombre con Unión Pacifico; turno, Rangers-Asturias.

SEDIYAN. — Juventud Rondizoni con Germinal; turno, Océano.

COMPANIA DE GAS. — Ipiranga con Libertad; turno, Walter Müller.

ESTADIO NACIONAL N.º 4. — Fortín Mapocho con Albión; turno, Teniente Godoy.

ESTADIO NACIONAL N.º 5. — Unión Arauco con Primeros de Mayo; turno, Fortín.

ESTADIO NACIONAL N.º 6. — Manuel Acevedo con Lautaro Atlético; turno, Arauco.

ESTADIO NACIONAL N.º 8. — Apolo con Deportivo CIC; turno, Macababi.

MACABABI NACIONAL N.º 9. — Teniente Godoy con Macababi Santa Cruz; turno, Müller.

EN SAN MIGUEL. — Cancha Municipal, 14.10 horas. Juventud Atacama con Germánico, dos equipos; 15.30 horas, seleccionados de San Miguel y Conchalí.

EN PROVIDENCIA. — Cancha Talleres Casa Néctar Plaza; 15.30 horas, seleccionados de Providencia con Providencia.

EN VALPARAISO. — Selección de Santiago con Díaz, Tapia, Luero, Jara, Ramírez, Rojas, Puente, Toledo, Castro, Allaga y Godoy.

ASOCIACIONES

Las Asociaciones de Fútbol de Santiago y comunas vecinas han fijado sus programas oficiales para hoy. El calendario oficial de partidos de cada una de ellas, los damos a conocer en seguida:

SANTA FLORENTINA. — Unión Condell con Small Star; turno, Lautaro Atlético.

CUARTA ZONA. — Santos Aytar con Cuarta Zona; turno, Técnico.

BANFIELD YUNGAY. — Arco Iris con Banfield de Yungay; turno, Small Star.

ESCUELA DE ARTES. — Flecha con Estrella; turno, Libertad.

FAME. — Carlos Walker con Fame; turno, Mademoiselle.

EL SALTO. — Caricatos con Nacional El Salto; turno, Manuel Acevedo.

PAPERERA. — Gimnástico Prat con Deportivo Técnico; turno, Cheque.

SAN RAMON. — Vista Hermosa con Universidad Técnica; turno, Cheque.

LIBERBORDE. — Liverpool Wanderers con Liberborde; turno, Albión.

BORGONO. — La Cruz con Borgono; turno, Santos Aytar.

UNION PACIFICO. — Valdehombre con Unión Pacifico; turno, Rangers-Asturias.

SEDIYAN. — Juventud Rondizoni con Germinal; turno, Océano.

COMPANIA DE GAS. — Ipiranga con Libertad; turno, Walter Müller.

ESTADIO NACIONAL N.º 4. — Fortín Mapocho con Albión; turno, Teniente Godoy.

ESTADIO NACIONAL N.º 5. — Unión Arauco con Primeros de Mayo; turno, Fortín.

ESTADIO NACIONAL N.º 6. — Manuel Acevedo con Lautaro Atlético; turno, Arauco.

ESTADIO NACIONAL N.º 8. — Apolo con Deportivo CIC; turno, Macababi.

MACABABI NACIONAL N.º 9. — Teniente Godoy con Macababi Santa Cruz; turno, Müller.

EN SAN MIGUEL. — Cancha Municipal, 14.10 horas. Juventud Atacama con Germánico, dos equipos; 15.30 horas, seleccionados de San Miguel y Conchalí.

EN PROVIDENCIA. — Cancha Talleres Casa Néctar Plaza; 15.30 horas, seleccionados de Providencia con Providencia.

EN VALPARAISO. — Selección de Santiago con Díaz, Tapia, Luero, Jara, Ramírez, Rojas, Puente, Toledo, Castro, Allaga y Godoy.

METROPOLITANA. — Cancha Veneciano, Atlético Caliche con Veneciano; cancha Cementerio Católico, Maracabo con San Ramón; cancha Patronato Nacional, Blue Cross con Defensor Manzano; cancha Ciudad Brito, Do Brasil con Ni-Sel; cancha Hospital San Borja, Real Lira con Edoardo Errázuriz. Todos con tres equipos, empezando a las 9.15 horas.

OCTAVA COMUNA. — Cancha Olímpico, Luis Oriana con Exequiel Vilches, empezando con los terceros a las 9.30 horas; cancha Pedro Undurraga, Ferretal con Undurraga, empezando a las 14.45 horas con los terceros elencos.

ASOCIACION UNIDA. — Cancha San Ignacio 4. 9.15 horas, Fríos con Academia y 10.30 horas, Mineros con Bohemios; San Ignacio 4. 9.15 horas, Pantasmas con Cuncuntas, y 10.30 horas, Reales con Tebo; cancha Atlético Serena (Palmita), 9.15 horas, Universitario con Flamengo y 10.30 horas, Universitario con Millonarios.

SURONIENTE. — En las canchas de Vicuña Elbowenne esquina Maule, cancha 1. Colombia con Deportivo Tullán; cancha 2. Atlético San Juan con Turin Inter; cancha 3. Juventud Bolognese con San Jorge. Todos los partidos empezarán a las 10.30 horas, con los terceros adultos.

AGROPACION BLANCO ENCALADA. — Cancha 10. Estadio Nacional, Claudio Gay con Flecha. Replicas equipos; cancha 3. San Ignacio, Unión Republica con Real Bangú, tres cuadros; cancha 1. Cuarta Zona, Caupulicón de Agustinas con Perú, tres elencos. Caupulicón de Agustinas con Perú, tres elencos. Caupulicón de Agustinas con Perú, tres elencos. Caupulicón de Agustinas con Perú, tres elencos.

JUVENIL. — En las canchas de Vicuña Elbowenne esquina Maule, cancha 1. Colombia con Deportivo Tullán; cancha 2. Atlético San Juan con Turin Inter; cancha 3. Juventud Bolognese con San Jorge. Todos los partidos empezarán a las 10.30 horas, con los terceros adultos.

SAN EUGENIO. — Partidos con tres equipos, empezando a las 9.30 horas, con los terceros elencos. Cancha Müller 2. Salvador Textil con Unión Chaacarre; árbitros, Héctor Arrota, José Delgado y Ernesto Calderón; cancha 3. San Ignacio, Unión Republica con Real Bangú, tres cuadros; cancha 1. Cuarta Zona, Caupulicón de Agustinas con Perú, tres elencos. Caupulicón de Agustinas con Perú, tres elencos. Caupulicón de Agustinas con Perú, tres elencos.

JUVENIL SÍRIA con La Rural: Árbitros, Aquiles Rojas, Andrés Miranda y Mario Muñoz; Estadio Atlético Nacional; cancha 1. Real Lira con Edoardo Errázuriz; cancha 2. Cuarta Zona, Juventud Condell con Triunfo Nacional; tres equipos; cancha La Torre, Hipano Chileno con Cinco de Mayo, tres cuadros. Todos los partidos empezarán a las 9.15 horas.

SAN EUGENIO. — Partidos con tres equipos, empezando a las 9.30 horas, con los terceros elencos. Cancha Müller 2. Salvador Textil con Unión Chaacarre; árbitros, Héctor Arrota, José Delgado y Ernesto Calderón; cancha 3. San Ignacio, Unión Republica con Real Bangú, tres cuadros; cancha 1. Cuarta Zona, Caupulicón de Agustinas con Perú, tres elencos. Caupulicón de Agustinas con Perú, tres elencos. Caupulicón de Agustinas con Perú, tres elencos.

Primer criterium ciclistico de apertura de la temporada 1955

Se corre hoy en el camino a Melipilla. Varios pedaleadores de renombre internacional entre los inscriptos. Orden de partida de los competidores.

Hoy, a las 9 de la mañana desde el kilómetro 8 del camino a Melipilla, se dará la salida a la competencia pedaleada...

ORDEN DE PARTIDA. Conforme el sorteo realizado reglamentariamente para determinar el orden de salida...



UN CANDIDATO al triunfo, en la prueba pedaleada de hoy, por sus notables cualidades es Andrés Moraga...

Los torneos y comunas

UN FESTIVAL deportivo habrá hoy, a las 14 horas, en el Estadio de la comuna de Barrancas...

LA 15a. FECHA del campeonato oficial Bolpart, que se cumplirá esta tarde...

EN LA cancha Talleres, ubicada en calle Marchant Barro, se enfrentarán, esta tarde...

EN LAS canchas de la Liga Municipal, se efectuará hoy el siguiente programa de fútbol: Cancha 1, Alameda...

LA ALCAIDESA de Santiago asistirá al partido de fútbol que se celebrará...

EN LA cancha Talleres, ubicada en calle Marchant Barro, se enfrentarán...

EN LAS canchas de la Liga Municipal, se efectuará hoy el siguiente programa de fútbol...

Es el que deberán apurar en la mañana de hoy las parejas Trullenque - San Martín y Apey-Pabst...

A una de sus fases más interesantes de su historia hoy, en las canchas que posee el Internacional Sporting Club...

Destacan de la extensa cartelería que se ha confeccionado para la fecha, los enseres que habrán de animar las parejas...

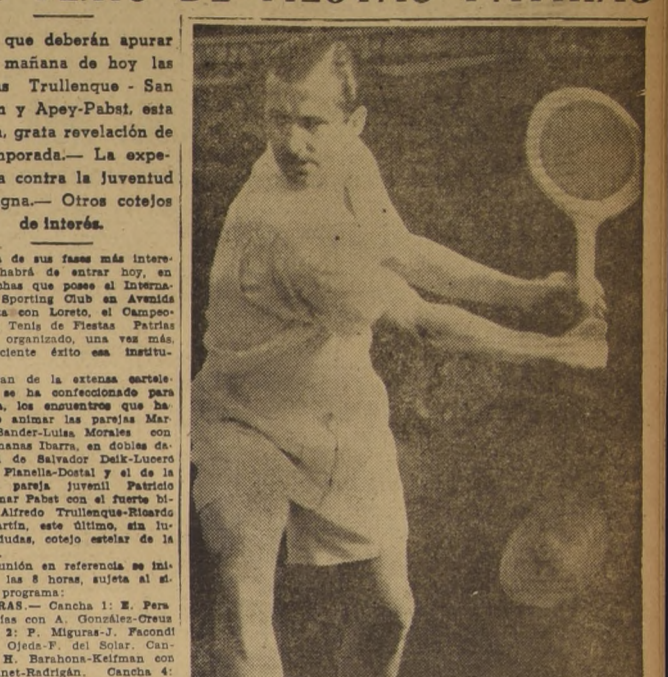
La reunión en referencia se iniciará a las 8 horas, sujeta al siguiente programa:

8 HORAS - Cancha 1: E. Peralillo-Brias con A. González-Cruces

10 HORAS - Cancha 1: G. Ochoa-Morales con G. Vargas-C. García

11 HORAS - Cancha 1: Gauder Uman-Spiles y Maurito-Harrog con ganador Montero-Botina...

ALFREDO TROLLENQUE, EN EL TORNEO DE FIESTAS PATRIAS DE FIESTAS PATRIAS



ALFREDO TROLLENQUE, foguista raqueta internacional chilena, haciendo pareja con Ricardo San Martín...

FOREST HILL

El chileno-brasileño José Agüero venció al norteamericano Hottelmann y pasó a la segunda vuelta...

Campeonato Provincial Estudiantil

Resultados de ayer en Vólibol Femenino y Básquetbol Masculino.

PARA HOY FUE POSTERGADO EL SLALOM GIGANTE EN PORTILLO

Se postergó para hoy a las 11 horas, la competencia Slalom Gigante...

Intercidades de hockey se iniciará esta tarde

En la cancha Guadalupe de México, San Pablo 4927, se iniciará esta tarde el campeonato interciudades...

Causas del fracaso de Andrés Hammersley en torneo de Forest Hill

FOREST HILLS, Nueva York. (HUP.) - El chileno Andrés Hammersley...

FUTBOL ARGENTINO

Boca y Huracán jugarán su tradicional clásico - único de la jornada de hoy - en la cancha neutral de San Lorenzo...

FUTBOL INGLES

LONDRES, 3 (U. P.) - (Por George Chandler). - Tres cuadrangulares empatados en el primer lugar de la tabla de posiciones...

EMPIEZAN ELIMINATORIAS ZONALES DEL NACIONAL DE FUTBOL AMATEUR

Con 58 partidos, que tendrán como escenario distintas canchas del país, se dará comienzo hoy a la disputa de las eliminatorias zonales del Campeonato Nacional de Fútbol Amateur...

FUTBOL ARGENTINO

Buenos Aires, (UP). - (Por Bernardo Rabino-viz). - Boca Junior, River Plate y Racing, o sea, tres de los cuatro equipos...

FUTBOL ARGENTINO

Buenos Aires, (UP). - (Por Bernardo Rabino-viz). - Boca Junior, River Plate y Racing, o sea, tres de los cuatro equipos...

FUTBOL ARGENTINO

Buenos Aires, (UP). - (Por Bernardo Rabino-viz). - Boca Junior, River Plate y Racing, o sea, tres de los cuatro equipos...

ANISTOSOS

AVENIDA. El primer cuadro de Los Cuacachos formará, con Nelson Pinto; Pablo Bartholin y Orlando Orellana...

UNION SAN PABLO-UNION BAJO DE MATHE. En la cancha de Buitón, con tres equipos...

UNION QUIMBO-CRUZ DE ORO. Con tres equipos en la cancha Esfuerzo...

UNION CONSTANTINO. Con dos equipos en las canchas Alonso empando a las 14.30 horas.

UNION HEREDIA-BARRANABES. Con segunda y primera infantiles y un elenco juvenil...

UNION SANTIAGO NACIONAL. En la cancha de Valdivieso...

UNION ROSALES. En la cancha de Las Rejas...

UNION ROSALES. En la cancha de Las Rejas...

UNION ROSALES. En la cancha de Las Rejas...

UNION ROSALES. En la cancha de Las Rejas...

UNION ROSALES. En la cancha de Las Rejas...

Nacional venció 3 x 2 a Danubio

Partidos de hoy por el Torneo Uruguayo. MONTEVIDEO, 3 (U. P.) - Nacional derrotó a Danubio por 3 tantos a 2...

REINALDO ROJAS B. SASTRE CORTADOR. PRIMER ORDEN HECHURAS FINAS \$ 5.500.-

Nopal cumplirá hoy el compromiso más difícil de su campaña

Defenderá su título de invicto frente a Geyser, El Tasso y varios otros magníficos productos que han sido cuidadosamente preparados para la "Polla de Potrillos".

Blanda, vale decir regularmente pesada, estará la pista que se correrá en la "Polla de Potrillos", lo que ha producido una gran expectación sobre las mayores posibilidades que alcanzarán los doce magníficos productos que participarán en ella: Nopal y Geyser. De todas maneras, serán éstos, especialmente el primero, grandes favoritos en las apuestas y sus partidarios esperan convencidos de que ocuparán los dos primeros lugares.

defensor del mismo stud, Abrantes. Buscará hoy su consagración definitiva, y aunque lleva algunos factores en contra, el estado de la cancha y el hecho de que actuará por primera vez en el Club Hípico, debería ser el vencedor. Su enemigo preciso es Geyser, que en el "Alberto Vial" se impulsó a lo crack, usando otra táctica para actuar. Nuevamente será corrido de tropellada, y una lucha prematura entre Nopal y los otros que vendrán en los puestos delanteros puede favorecerlos.

mente la línea de la carrera, pero no sorprendería mayormente que triunfara cualquiera de los otros buenos: Antumal, considerado hasta ahora un mal barbero; El Tasso, que no se presenta desde el 29 de mayo, día en que batió con singular facilidad a Arenales en el Clásico "República de Colombia"; Eisonero, cuarto en el "Alberto Vial"; Patricio, que se ha visto también muy eficiente; y Talón, que fue derrotado en su anterior por Teofilo, pero muy atrasado en su entrenamiento. Los otros, Conrado, L. Pasteur, Teofilo y Tres Ases, tienen una opción muy remota.



P. FLORES.— El veterano y forajudo jockey volverá a montar a Geyser, el enemigo preciso de Nopal y aspirante también al título de crack de la generación.

RAMADAN TIENE TITULOS DE SOBRA PARA GANAR EL HANDICAP DE FONDO DEL CLUB HIPICO

Sobresaliente ha sido la última campaña del honorado y útil hijo de Corinto. En las otras ocho carreras planas de la reunión de esta tarde, somos partidarios de Aquí Está, Enecha, Tendista, Mogador, Paladín, Prodigious, Tanax y Perspicaz.— Cerdán se medirá con Heroísmo en el steeplechase de 4.000 Mts.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1.a carrera	2.a carrera	3.a carrera	4.a carrera	5.a carrera	Carrera "A"	6.a carrera	7.a carrera	8.a carrera	9.a carrera	10.a carrera
LA NACION	Aquí Está Sin Tacha Soldadesca	Enecha Alaska Onenea	Tendista Paladín Viluhuda	Mogador Fretilón El Roble	Ramadan II Trencillo	Cerdán Herolmo Royal Prince	Paladín Reino Viluhuda	Nopal Geyser El Tasso	Prodigious Toscano Sureño	Tanax Vistón Pentagón	Perspicaz Chambeán Broquelero
CLARIN	Aquí Está Sin Tacha Soldadesca	Enecha Onenea Alaska	Tendista Paladín Viluhuda	Mogador Fretilón El Roble	Ramadan II Trencillo	Cerdán Herolmo Royal Prince	Paladín Reino Viluhuda	Nopal Geyser El Tasso	Prodigious Toscano Sureño	Tanax Vistón Pentagón	Don Benó Perspicaz El Zorrito
P.M.	Aquí Está Sin Tacha Soldadesca	Enecha Onenea Alaska	Tendista Paladín Viluhuda	Mogador Fretilón El Roble	Ramadan II Trencillo	Cerdán Herolmo Royal Prince	Paladín Reino Viluhuda	Nopal Geyser El Tasso	Prodigious Toscano Sureño	Tanax Vistón Pentagón	Chambeán Violento El Zorrito
LA HUASCA	Aquí Está Sin Tacha Soldadesca	Onenea Alaska Soldadesca	Linterna Tendista Viluhuda	Mogador Fretilón Forastero	Ramadan II Trencillo	Cerdán Herolmo Royal Prince	Paladín Reino Viluhuda	Nopal Geyser El Tasso	Prodigious Toscano Sureño	Tanax Vistón Pentagón	Perspicaz Chambeán Violento
LA SEGUNDA	Aquí Está Sin Tacha Candela	Onenea Alaska Soldadesca	Linterna Tendista Viluhuda	Mogador Fretilón Forastero	Ramadan II Trencillo	Cerdán Herolmo Royal Prince	Paladín Reino Viluhuda	Nopal Geyser El Tasso	Prodigious Toscano Sureño	Tanax Vistón Pentagón	Perspicaz Chambeán Violento
ULTIMAS NOTICIAS	Aquí Está Sin Tacha Soldadesca	Onenea Alaska Soldadesca	Linterna Tendista Viluhuda	Mogador Fretilón Forastero	Ramadan II Trencillo	Cerdán Herolmo Royal Prince	Paladín Reino Viluhuda	Nopal Geyser El Tasso	Prodigious Toscano Sureño	Tanax Vistón Pentagón	Perspicaz Chambeán Violento
ULTIMA HORA	Aquí Está Sin Tacha Soldadesca	Onenea Alaska Soldadesca	Linterna Tendista Viluhuda	Mogador Fretilón Forastero	Ramadan II Trencillo	Cerdán Herolmo Royal Prince	Paladín Reino Viluhuda	Nopal Geyser El Tasso	Prodigious Toscano Sureño	Tanax Vistón Pentagón	Perspicaz Chambeán Violento

CLUB HIPICO

DOMINGO 4 DE SEPTIEMBRE DE 1955

PRIMERA CARRERA, a las 12.25 horas.— 1.200 metros.— Tres años no ganadores.

L. Farmer	Aquí Está	32	F. León	W. Honey
F. Alvarez	2Blen Arriba	32	V. Romero	Hardenada
E. Espinosa	Candela	32	J. Valenzuela	Camburo
R. Medel	4Coblenza	32	F. León F.	Cockey
J. Alala	5Francia	32	R. Allen	Buñón
E. Saavedra	6Paladín	32	A. Pérez	Bejerrao
R. Parada	7Hojarasca	32	F. León F.	Hooligan
A. Salazar	8Irma	32	A. Pérez	M. Bowman
S. Godoy	9Solista	32	F. León F.	Cimarrón
M. Carrasco	10La Gorieta	32	J. Zúñiga	Cimarrón
J. Rodríguez	11Mocolita	32	E. Rodríguez	Terek
R. Madariaga	12Pentagón	32	J. Zúñiga	Polo Sur
C. Paredes	13Sin Tacha	32	M. Beza	Cambridge
M. Campos	14Soldadesca	32	I. Sánchez	Meyling
	15Wodka	32	E. Spina	Lafontaine

SEGUNDA CARRERA, a las 12.35 horas.— 1.200 metros.— Tres años no ganadores.

M. Carrasco	1Alaska	32	E. Rodríguez	W. Honey
C. Benavides	2Chaguita	32	O. Alegre	Mio Sea
A. Poblete	3Chiará	32	C. Castro	Cinco
R. Madariaga	4Candela	32	A. Valdes	Dichato
E. Saavedra	5Enecha	32	R. Allen	Bromosa
R. Medel	6Haque	32	F. León F.	Senezal
L. Farmer	7Paladín	32	F. León F.	Sanzger
M. Carrasco	8La Última	32	A. Castro	Taita
S. Godoy	9Nauca	32	R. B. Martin	Mistram
E. Contreras	10Nete	32	M. Beza	Harmat
J. Alala	11Norette	32	M. Beza	Tamao
C. Paredes	12Onenea	32	V. Valenzuela	T. Crown
R. Madariaga	13Recañada	32	C. Muñoz G.	Fooker
P. Ulla	14Sakushita	32	M. Ulla	Junin
C. Paredes	15Supremacia	32	D. Solís	

TERCERA CARRERA, a las 13.30 horas.— 1.200 metros.— Tres años no ganadores.

E. Contreras	1Avezada	32	A. Breque	S. Meridian
J. Rodríguez	2Cambalora	32	J. Argagnon	Cambrone
E. Saavedra	3C. Luna	32	C. Castro	Meyring
R. Madariaga	4Colada	32	A. Vodianov	Forest Roy
R. Parada	5Cristalhue	32	M. Beza	Aghan
M. Carrasco	6Chepita	32	E. Rodríguez	Brezza
L. Farmer	7Emergencia	32	F. León	M. Cross
E. Araya	8Falconeta	32	J. Zúñiga	Bachiller
P. Ulla	9Jorjilla	32	A. Prochle	My Chum
S. Godoy	10La Dolores	32	R. Allen	Fixton
F. Arrondo	11Linterna	32	G. Pérez	Oriflamme
R. Madariaga	12Nolice	32	G. Pérez	Boto
J. Alala	13Silver Cross	32	M. Beza	M. Cross
J. Escobar	14Tentación	32	E. Inde	Jexton
R. Madariaga	15Favista	32	F. Prochle	Tunzyon
C. Paredes	16Tosca	32	O. López	Junin

CUARTA CARRERA, a las 14 horas.— 1.300 metros.— Condición.

J. Escobar	1El Roble	50	J. Inda	Liocencio
P. Alquiña	2El Valero	50	L. García	W. Honey
R. Madariaga	3Gorrión	50	S. Fuentes	Cop. Root
J. Alala	4Fretilón	50	S. Fuentes	Fynton
L. Farmer	5Mogador	50	R. Allen	Near Ed-Dis
J. García	6Orillón	50	J. Caviers	Hilpa
E. Araya	7Quemante	50	A. Breque	Vicinity
J. Salgado	8Sosegado	50	J. Medina	Sostego

QUINTA CARRERA, a las 14.30 horas.— 2.600 metros.— Handicap.

E. Saavedra	1El Roble	58	J. Melero	Corn Bell
P. Alquiña	2Paladín	58	S. Fuentes	Sidi Bara
J. Alala	3Ramadán	58	E. Rodríguez	Corrión
E. Araya	4Trencillo	58	G. Pérez	Boldán
S. Godoy	5Mocollado	58	F. Jael	Booboo
F. Alvarez	6Favista	58	D. Sandoval	Bacard
F. Gatica	7Chapalco	58	J. D. Sandoval	Jell

CARRERA "A", a las 14.40 horas.— 4.000 metros.— Steeplechase.

R. Díaz	1Heroísmo	81	E. Fuentes	Malpú
L. Godoy	2Solito	84	N. N.	Coreano
J. Chazán	3Chandá	78	M. Alfaro	Picando
L. Ramírez	4El Miral	71	N. Villarroel	Picando
J. Díaz	5Fortalecido	71	D. Fuentes	10R. Prince

SEXTA CARRERA, a las 15.30 horas.— 1.800 metros.— Handicap.— Primera serie.

R. Madariaga	1Volpir	62	O. Muñoz G.	Bromosa
M. Carrasco	2Paladín	62	S. Fuentes	Chiará
P. Alquiña	3Reino	61	J. Suárez	Vicinity
E. Araya	4Viluhuda	60	G. Pérez	Licencioso
S. Godoy	5Héro	60	J. Caviers	Haital
L. Farmer	6Paladín	60	J. Caviers	Haital
F. Alvarez	7Los Galgos	60	J. García	Yelmo
L. Jara	8Monna Lisa	60	O. Becerra	

SEPTIMA CARRERA, a las 16 horas.— 1.700 metros.— Clásico "POLLA DE POTRILLOS".— \$ 700.000 al primero.

O. Olivares	1Aherden	56	A. Breque	Se. Guard
R. Madariaga	2Antumal	56	E. Rodríguez	Claro
E. Saavedra	3Conrado	56	E. Udo	The Font
A. Poblete	4El Taso	56	J. J. Udo	Taranto
O. Olivares	5Geyser	56	S. Fuentes	White Honey
S. Godoy	6L. Pasteur	56	S. Fuentes	Washo
P. Alquiña	7Nolice	56	D. Soto	Forest Row
O. Olivares	8Nopal	56	J. Melero	Near-Ed-Dis
O. Olivares	9Patricio	56	A. Breque	Sc. Meridia
C. Palmer	10Talón	56	R. Allen	Teodolito
R. Montoya	11Teofilo	56	A. Fletcher	Mort. Cross
	12Tres Ases	56	J. Valenzuela	Mort. Cross

NOVENA CARRERA, a las 17.30 horas.— 1.000 metros.— Handicap.— Segunda serie.

E. Araya	1Celeste	57	A. Breque	Lloyd Bar
E. Saavedra	2Sureño	56	J. Valenzuela	Toedolito
A. Salazar	3Toscano	56	O. Valenzuela	Sahib
J. Salgado	4Paladín	56	E. Rodríguez	Bachiller
A. Poblete	5Nigromante	56	E. Rodríguez	Red D'Atout
R. Madariaga	6Merriense	53	G. Pérez	Varro
O. Olivares	7Rey Moro	52	V. Polanco	Quamaropa
U. Gatte	8Bronca	51	R. López	Cap. Hook
S. Godoy	9Cirilo	51	E. Rodríguez	Genéras
J. Alala	10Mandón	51	V. Ramírez	Latigazo
P. Ulla	11Prodigious	51	J. J. Udo	Sidi Barrán
M. Carrasco	12Colombra	51	S. Fuentes	Mort. Cross
F. Alvarez	13S. Corrida	51	R. Méndez	Arnedo
J. Rodríguez	14Salina	51	L. García	Bachiller

DECIMA CARRERA, a las 18.15 horas.— 1.600 metros.— Handicap.— Tercera serie.

A. Poblete	1Don Benó	55	A. Castro	Hinderer
R. Madariaga	2Excelor	55	R. B. Corpé	Sahib
E. Saavedra	3Temor	55	C. Castro	Toedolito
M. Carrasco	4Broquelero	54	G. Pérez	Bromosa
P. Alquiña	5Comofin	54	T. Herrera	Comovo
N. N.	6Perspicaz	48	J. Chamorro	The Font
S. Godoy	7Rudynello	53	J. Caviers	Testigo
F. Gatica	8Chambeán	50	H. Inda	Marot
C. Palmer	9El Zorrito	46	F. Valderrama	Vicinity

soeen las estrategias más serias de la haza de Welsh Honey.

ENECHA EN SU SEGUNDA PRESENTACION.— Tarde vino a debutar Enecha, el 13 de agosto de 1955, en una carrera de 1.200 metros que consideró muy buena, la elegimos para que defendiera nuestro pronostico en la primera de las competencias reservadas a potrillos de tres años perdidos. Sin Tacha, que ha estado en varias oportunidades y que hace pocos días fue batido estrechamente por Eldon, y Soldadesca, que ocupó el segundo lugar en la que resultó de perdedora, son los que más se temen en la actualidad. El programa se iniciará a las 12.25 horas.

AQUI ESTA POR SU ULTIMA PERFORMANCE.— Partió mal Aquí Está en la carrera que disputó el domingo en el Chile y a pesar de ello llegó segundo a medio cuerpo de Mias Purity. Por estas actuaciones destaca la mejor opción en la primera de las competencias reservadas a potrillos de tres años perdidos. Sin Tacha, que ha estado en varias oportunidades y que hace pocos días fue batido estrechamente por Eldon, y Soldadesca, que ocupó el segundo lugar en la que resultó de perdedora, son los que más se temen en la actualidad. El programa se iniciará a las 12.25 horas.

en el Chile y con varias figuraciones anteriores en ambas planas.

TENISTIA POR SU SEGUNDO DE NORMANDE.— Mejoró considerablemente Tenistia sus anteriores al escuchar a pascuero a Normande hace pocos días y al responder a esta performance pudo dar cuenta de sus buenas condiciones de entrenamiento frente a siete discretos productos de su edad, a los cuales debe derrotar. Fretilón, que fracasó con muchos bolletes en el "Alberto Vial", y que en esta distancia más corrió de tropellada, pues se trata de un elemento esencialmente ligero y El Roble, que después de mucho bregar obtuvo hace poco su primera victoria, acusando claros progresos, parecen ser los principales escoltadores del hijo de Nard Din.

MOGADOR DEBE MANTENERSE INVICTO.— Una sola vez ha corrido debido a sus dolencias Mogador, y se impulsó en forma aplaudida. Fue el 17 de abril, cuando dio cuenta por cuatro cuerpos de Chamucado, volviéndose a enfermarse. Responde en excelentes condiciones de entrenamiento frente a siete discretos productos de su edad, a los cuales debe derrotar. Fretilón, que fracasó con muchos bolletes en el "Alberto Vial", y que en esta distancia más corrió de tropellada, pues se trata de un elemento esencialmente ligero y El Roble, que después de mucho bregar obtuvo hace poco su primera victoria, acusando claros progresos, parecen ser los principales escoltadores del hijo de Nard Din.

RAMADAN, GRAN SEGUNDO DE INTEGRO.— Sobresaliente ha sido la campaña de Ramadan en los últimos meses; mantuvo en forma agudeza, segundo de integro, seguidor de este en segundo, seguidor de Integro en el clásico "Drucary". Todo esto le señala como el posible ganador del handicap de 2.600 metros que se disputará en quinto lugar. Cubre bien la distancia y se medirá como pascuero con If, otro caballo burlado como para obtener una lucida victoria. Trencillo, que encontrará pista blanda, que parece tenerle más, destaca a nuestro juicio la tercera opción.

CERDAN EN EL STEEPLECHASE— Cerdán, que no corre desde el 10 de julio, día en que se le adjudicó un steeplechase de 3.200 metros en pista pesada, de Heroísmo, vencedor en las dos pruebas de esta especie que ha disputado últimamente en La Palma, con 75 y 80 kilos, se dividirá las preferencias del público en la de obstáculos que está programada entre la quinta y la sexta, con el nombre de Carrera "A". Debido a los tres kilos que recibe Cerdán, Cerdaan nuestro favorito. En el segundo puesto iremos como es lógico a Heroísmo y en el tercero a Royal Prince, que ha estado corriendo en plano sin éxito, pero que se le bien irá a un peso cómodo.

PALADIN EN CORRAL CON HEROE— Como el fin y el cabo son dos y ambos con primerísima opción, la pareja de Cerdaan y Paladín nos parece la mejor carta en la primera serie de 1.600 metros. Héroe y Paladín fueron de cerca los vencedores de Dusky en 1.900 metros el domingo atropellado, cambiando hasta el final por el triunfo, separados por pocos de Dusky, separados por medio cuerpo y dándole un kilo Héroe a su compañero de raza, diferencia que ahora será de dos por la distancia, que cubre mejor Paladín, preferimos a éste para el puesto de honor. Para los secundarios, señalamos a Reino, que con 51 kilos resulta un favorito en cualquier lote, y Viluhuda, que a 50 metros ofrecerá seria resistencia, pues está como nunca de buena.

PRODIGIOSO EN UN COMPROMISO DIFICIL.— Muy abierta se presenta la cuarta serie de la milla y entre sus actores competidores hay cinco o seis con muy buenas posibilidades de éxito. Entre éstos están Prodigious, y el corral del trainer Jorge Valenzuela formado por Toscano y Sureño. Prodigious corrió por última vez hace un mes y entró cuarto de Oid, con 54 kilos, y ahora con 50 será un rival difícil de superar. Toscano, entró buen tercero de Limglight y Bronce, y Sureño fue tercero de Celeste y Limglight en 1.800, haciendo todo el pasto



GANO EL "CABALO DE LOS RICOS."— Un desafío particular, que solo los norteamericanos son capaces de realizar, y sobre el cual informamos extensamente, se realizó hace pocos días en Chicago. Los protagonistas fueron dos animales de clase excepcional, y de los más grandes que ha producido el turf de Estados Unidos: Nashua y Swaps. El primero, llamado el "caballo de los ricos", por pertenecer a William Woodward, miembro de una antigua familia de banqueros y propietarios por herencia de una de las cuadras mejores del mundo, había corrido en nueve ocasiones en la temporada, y sólo en una fue derrotado: en el Derby de Kenilworth, resultó vencedor en los ocho compromisos que había cumplido en el año. El segundo, Nashua, miembro de una familia de banqueros y propietarios por herencia de una de las cuadras mejores del mundo, había corrido en nueve ocasiones en la temporada, y sólo en una fue derrotado: en el Derby de Kenilworth, resultó vencedor en los ocho compromisos que había cumplido en el año. El segundo, Nashua, miembro de una antigua familia de banqueros y propietarios por herencia de una de las cuadras mejores del mundo, había corrido en nueve ocasiones en la temporada, y sólo en una fue derrotado: en el Derby de Kenilworth, resultó vencedor en los ocho compromisos que había cumplido en el año.

RELOJES SUIZOS

ENTREGAMOS CON SOLO \$1.000.

SALDO FACILIDADES

en la **Relojería GABOR**

SABADO ABIERTO TODO EL DIA

ESTADO 91-5 PISO OF 501

AL LADO DE LA BOTICA PETRIZIO FONO 69497

UNIVERSIDAD TECNICA DEL ESTADO

CONCURSO

LLámase a Concurso para proveer cargos de Oficiales de Tesorería, Grado 13.º, con renta base anual de \$ 274.320.— en los servicios de Tesorería, Contabilidad y Control, en Santiago y La Serena.

REQUISITOS:

Los oponentes deberán ser Contadores titulados e inscritos y cumplir con los requisitos para ingresar a la Administración Pública.

Las solicitudes y antecedentes se recibirán hasta el día 15 del presente mes, en la Oficina de Partes e Informaciones de la Universidad, Avda. O'Higgins No. 1611.

SANTIAGO, septiembre de 1955.

EL RECTOR

Valparaíso Sporting Club

DOMINGO 4 DE SEPTIEMBRE DE 1955

PRIMERA CARRERA.— A las 18.00 horas.— Premio "INSULTO".— 1.800 metros.— Jantes aprendidas.— Para todo caballo.— Handicap.— Octava serie.— Premio: \$ 50.000 al primero.

JINETE	Nº	NOMBRE	K.O.	DUEÑO	PREPARADOR
A. Romero	1	Avellana	55	W. Gomá	D. Sandoval
A. Venegas	2	Barraza	55	J. González	D. Sandoval
O. Herminola	3	Orientalista	55	D. Araya	D. Araya
H. Rivera	4	Palma Real	55	E. Silva	O. Silva
J. Fariña	5	Alfonsín	55	C. Cepeda	L. Valle
H. Rivera	6	Dama de Oro	55	L. Valle	A. García
O. Hregón	7	Trica	55	A. García	O. Urbina
C. Lerma	8	Vistón	55	C. Muñoz	R. Saavedra
R. González	9	Fleeta Linda	55	El Te	

HIPODROMO CHILE

DOMINGO 4 DE SEPTIEMBRE DE 1955

PRIMERA CARRERA. A las 7.00 horas. — 1.400 metros. — Tres años no ganadores.

CARRERA "A". A las 8.00 horas. — 1.000 metros. — Tres años no ganadores.

SEGUNDA CARRERA. A las 8.30 horas. — 1.200 metros. — Handicap.

TERCERA CARRERA. A las 9.10 horas. — 1.200 metros. — Handicap.

CUARTA CARRERA. A las 9.45 horas. — 1.200 metros. — Handicap.

QUINTA CARRERA. A las 10.20 horas. — 1.800 metros. — Clásico "Felipe Urzúa S." — Condicional.

SEXTA CARRERA. A las 11.00 horas. — 1.500 metros. — Handicap.

SEPTIMA CARRERA. A las 11.40 horas. — 1.800 metros. — Handicap ascendente.

OCTAVA CARRERA. A las 12.20 horas. — 1.200 metros. — Handicap. — Sexta serie.

NOVENA CARRERA. A las 13.00 horas. — 1.200 metros. — Handicap. — Cuarta serie.

DECIMA CARRERA. A las 13.45 horas. — 1.200 metros. — Handicap. — Quinta serie.

Senador vuelve a presentarse con gran opción en el Handicap Ascendente

Ha mostrado aptitudes para la distancia de 1.800 metros y una vez más contará con una alta cotización. Favoritos de LA NACION en las pruebas restantes de la mañana hípica son El Afortunado, El Barsa, Nilde, Delicado, Escarpado, Aguachento, Lautaro, Acampado y Finísima. Apreciaciones y pronósticos de la prensa.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

Table with columns for race numbers (1a. carrera to 10a. carrera) and various newspaper names (LA NACION, CLAREN, etc.) listing their predicted winners.

En total suman once las competencias que se disputarán en la mañana de hoy en el Hipódromo Chile. La principal de ellas, el clásico Felipe Urzúa Souper, para potrancas de la nueva generación, es comentado en información especial de esta página.

La invicta Camisola es nuestra carta en el Clásico "Felipe Urzúa Souper"

El clásico sobre 1.800 metros, premio "Felipe Urzúa Souper", reservado a potrancas de la nueva generación, permitirá conocer las aptitudes para las distancias de ocho seleccionadas ganadoras, todas ellas nacidas en 1952.



S. GODOY. — Conducirá a la invicta Camisola, nuestra favorita en el clásico del Chile.

CINE, TEATRO Y RADIO

Renueva su cartelera el rotativo Normandía

Dos de sus mejores películas ha seleccionado Normandía para renovar su cartelera, para el domingo de mañana.

"EL GANGSTER" ESTRENA MAÑANA EL FLORIDA

Desde los recordados tiempos de "El pequeño César", "Freddy Boy" y "Boatload", no se había visto un film de mayor realismo que "El gangster", una película que muestra la vida íntima de un amo y señor de los bajos fondos de Nueva York.

J. JEREZ, JOCKEY APRENDIZ, SE VA PRONTO A MENDOZA

Julio Jerez, un aprendiz con buenas aptitudes, recibió proposiciones para irse a ejercer en el Hipódromo de Mendoza.

Este plaza: Elesta, ahora muy bien aplicada en el handicap...

Esta plaza: Elesta, ahora muy bien aplicada en el handicap, Monico, tercero de Reacio; Calamburo, por su buen segundo de Reacio.

EL HANDICAP ASCENDENTE EN LA CUARTA

Escarpado, en la cuarta carrera, séptima serie del handicap de 1.800 metros, que tiene gran preferencia en la distancia, y el irregular Royal Court.

COMIDAS BAILABLES MENU SELECTO

Comidas Bailables MENU SELECTO. Días de semana: \$ 5 00. — Sábados y vísperas de festivos: \$ 6 00. —

RADIO — PROGRAMA DE HOY

Table listing radio programs for today, including stations like Agrícola, Prati, and various musical and news programs.

Dirección del Registro Electoral

SUSPENSIÓN DE LAS INSCRIPCIONES EN LOS REGISTROS ELECTORALES

Se hace presente a las personas que no hayan cumplido la obligación cívica de inscribirse en los Registros Electorales que, de conformidad a la Ley N° 9.341 Orgánica del Servicio Electoral, SOLO RESTAN LOS OCHO PRIMEROS DIAS DE SEPTIEMBRE para poder cumplir esa obligación y realizar su inscripción en dichos Registros Electorales.

Las Juntas Inscriptoras Permanentes, que funcionan de conformidad a la ley en las Oficinas del Notario Conservador de Bienes Raíces de la ciudad cabecera de cada departamento y en las Oficinas del Registro Civil de cada Comuna y Circunscripciones Civiles respectivas, SUSPENDERAN SU FUNCIONAMIENTO EL DIA 8 DE SEPTIEMBRE, y cerrarán los Registros Electorales a continuación de la última inscripción practicada dicho octavo día, procediendo en la forma señalada en el artículo 94 de la misma ley.

Tienen obligación legal de inscribirse en los Registros Electorales de la Comuna en que estuvieren domiciliados, los chilenos hombres y mujeres, mayores de 21 años de edad, que saben leer y escribir. Los extranjeros, hombres y mujeres, que cumplan, además, el requisito de tener más de cinco años consecutivos de residencia en el país, podrán inscribirse, si lo desean, en el Registro Electoral Municipal de la Comuna en que estén domiciliados para tener derecho a participar en la elección de Regidores de la respectiva Municipalidad.

Santiago, agosto de 1955.

CASA CECCHI. Reparación de máquinas de escribir, sumar y calcular.

PERSIANAS CALVANESE. Todos los tipos de persianas.

EL DIRECTOR

AVENIDA MATTA 1136 TELEFONO 50147

MAÑANA CINE LUX. Hoy a las 11.24 HORAS. 20 FORMIDABLE PROGRAMA "MA DOBLE DE LA FOX".

EL CIRCO FANTASMA. con FREDRIC MARCH y GUY CLAPHAM.

CIUDAD de los MALVADOS. con CRAIN-ROBERTSON.

COMPRELOS EN EL Departamento Comercial de la GASCO COMPAÑIA DE GAS. SANTIAGO DOMINGO 1955.

GUIA DEL ESPECTADOR

PROGRAMAS PARA NIÑOS

ALCAZAR. Matinée a las 14 horas. Fuego trágico. La reina del...

TEATROS

ANTONIO VARAS. V. y N. F. Buena...

CINES

ALAMEDA. R. Experimento peligroso. Sangre de mi sangre...

DESTACADO ACTOR AGREGO A SU ELENCO EL TEATRO SUR



El éxito de la temporada, "La versión de Browning" de Terence...

CAMBIO DE PROGRAMA EN EL ROTATIVO LUX

Mañana comienza la 20th Century Fox a exhibir en el cine Lux...

EL HACHA SANGRIENTA EN EL ROTATIVO CITY

Una cinta de acción es "El hacha sangrienta", historia sin...

Ha sonado la hora para Jorge Romero (Furlete)

A cabo de cinco años de actuaciones, el porvenir parece...

EL MARTES SE ESTRENA 3 CITAS CON EL DESTINO

Orientada ha sido el interés que ha estado despertando el anuncio...

CADA MUJER ES UN MISTERIO

COMEDIA MUSICALA DE CARLOS CARLOLA SERA LA OBRA DE PRESENTACION...

ALBA REGINA PRIMER ACTOR Y DIRECTOR PEPE ROJAS

Con CONCHITA BUSONTO, ALONSO-ELENA MARQUES-TERESA PINA...

TEATRO SATCH PROXIMA SEMANA DEBUT

LOCALIDADES EN VENTA DESDE EL LUNES

UNIVERSIDAD DE CHILE - INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL

T. SATCH - HOY NOCHE, A LAS 10

Ultimas 2 funciones populares del Ballet del Instituto, con

"CZARDAS EN LA NOCHE"

"CARMINA BURANA" (Acto)

"ALOTRIA"

BANDERA CONTINENTAL LO CASTILLO (VITACURA)

ESPOSA de TURNO con Aldo FABRIZI Peppino de FILIPPO Sophie DESMARETS

UNA EN ROMA - OTRA EN PARIS

SUPERIOR A MI AMIGO EL LADRON INGENIO Y SENTIMIENTO LATINO

Distrib. GRANDES PELICULAS.



HOY VEREMOS "RODEO"

Hoy, tanto en matinee como vespertina, "Ballet Theatre" presentará...

Con sala llena debutó el Nuevo Circo "Las Aguilas Humanas"

Con lleno completo del grande y minicircos, matinee infantil y...

"LA FURIA DE CEYLAN" EN EL CINE VICTORIA

Un drama "avanzado" presenta "La furia de Ceylan", que...

EL INFIERNO EN LA TIERRA DESDE MAÑANA EN EL SAO PAULO

Mañana se empezará a exhibir en el Sao Paulo la película...

Ballet Theatre será hoy huésped de nuestro ballet en la SATCH

Hoy en la noche terminará la temporada popular de ballet que...

Canciones criollas y araucanas ofrecerá Margot Loyola en su recital del martes

Interesantes y bellas canciones criollas, recogidas en diversos...

Teatro Opera Cía. Venegas-Perla MATINEE A LAS 3, CON EL CUENTO: "LA PRINCESA CENICIENTA"

Hoy Matinee Popular 15.30 y Vermouth 19 horas

Teatro Antonio Varas MORANDE 25 - FONO 61200

Mañana CERVANTES FONO 88569

RITZ SAN ANTONIO 50 FONO 61458

VUELVE LA MEJOR PELICULA DE SUSPENSO

GRANT MICHIG BERGMAN Tuyo Es Mi Corazon CLAUDE RAINS

Bandera Continental LO CASTILLO (VITACURA)

ESPOSA de TURNO con Aldo FABRIZI Peppino de FILIPPO Sophie DESMARETS

UNA EN ROMA - OTRA EN PARIS

SUPERIOR A MI AMIGO EL LADRON INGENIO Y SENTIMIENTO LATINO

Distrib. GRANDES PELICULAS.

CRONICA TEATRAL DE RENATO VALENZUELA

Delito en el Teatro L'Atelier

Ugo Betti es, sin lugar a dudas, uno de los más vigorosos dramaturgos...

En Santiago ya habíamos conocido dos piezas de Betti, altamente representativas...

Como ha dicho Georges Neveux, sería imposible comprender el giro experimental...

No nos explicamos por qué la señora Nerea Tanka, después de su...

Esta misma inconsciencia la ha movido a confiar el papel del héroe...

A Ada Carbone, que interpreta a Fia, la esposa, también se la...

El hecho de haber terminado la temporada popular de ballet que...

Interesantes y bellas canciones criollas, recogidas en diversos...

Hoy Matinee Popular 15.30 y Vermouth 19 horas

Teatro Antonio Varas MORANDE 25 - FONO 61200

Mañana CERVANTES FONO 88569

RITZ SAN ANTONIO 50 FONO 61458

VUELVE LA MEJOR PELICULA DE SUSPENSO

GRANT MICHIG BERGMAN Tuyo Es Mi Corazon CLAUDE RAINS

Bandera Continental LO CASTILLO (VITACURA)

ESPOSA de TURNO con Aldo FABRIZI Peppino de FILIPPO Sophie DESMARETS

UNA EN ROMA - OTRA EN PARIS

SUPERIOR A MI AMIGO EL LADRON INGENIO Y SENTIMIENTO LATINO

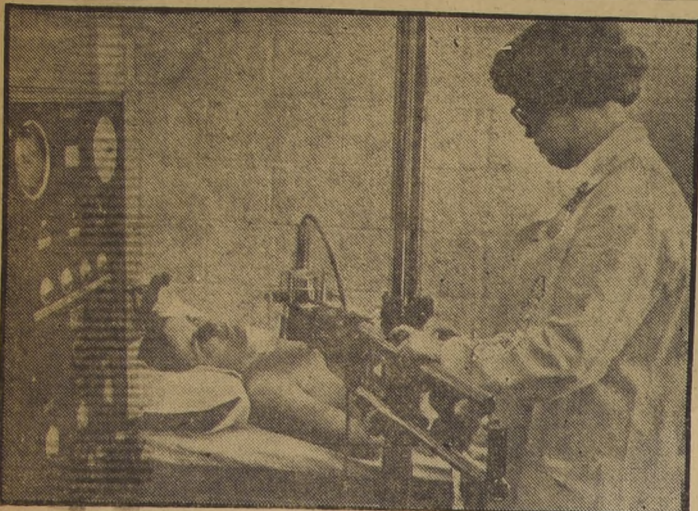
Distrib. GRANDES PELICULAS.

The Ballet Theatre DENUEVA YORK ABONO AGOTADO

Entradas para las funciones extraordinarias del miércoles 7, vermouth y sábado 10, matinee, a las 15 horas, en venta en las boleterías del

TEATRO MUNICIPAL

Contabilizan explosiones humanas



ALLA POR 1952, Tommy Gilmore fue uno de los primeros enfermos de cáncer que se sometió a las más espectaculares pruebas radioactivas, en el Memorial Center de Nueva York. El cuerpo humano produce explosiones nucleares, que nosotros no advertimos, pero un Contador Geiger —el mismo aparato que sirve para ubicar los minerales de uranio—, valoriza su potencia, antes de que el paciente de cáncer sea sometido a los bombardeos radioactivos que exterminarán su mal. Ese examen es, precisamente, el que corresponde a esta foto. En el vestíbulo central del Memorial Center, hay un gran letrero que resume las esperanzas de la humanidad doliente, y que dice: "Dentro de estas paredes unos pocos trabajan incansablemente a fin de que muchos puedan vivir".

Un nuevo escándalo de Robert Mitchum: se desnudó en una fiesta de Hollywood

Apareció en un ágape del productor Paul Gregory, sin haber sido invitado

HOLLYWOOD (ANSA).— El célebre predador evangélico Billy Graham ha atacado con términos particularmente ásperos la existencia "vacía" de Hollywood, aludiendo a la recuperación de los indispensables valores morales. No han faltado, como es lógico, las protestas de los organismos interesados en defender el buen nombre de la Meca del cine, más el alerta del famoso predicador ha hallado eco en amplios círculos y no se...

VITAMINAS PARA LA INTELIGENCIA

Después de una investigación que duró 7 años y comprendió a 2.400 mujeres y unos 1.700 niños, el Dr. Arthur L. Gates, en la Universidad de Colombia, afirma que los niños de familias pobres y de alimentación deficiente alcanzan un nivel de inteligencia más alto que el de la madre ingiere vitaminas suplementarias durante el embarazo. Pero este progreso no puede producirse a la creación de una raza de genios, pues una vez que se está consumiendo la cantidad necesaria de vitaminas, un suplemento de éstas sería totalmente inútil.



ROBERT MITCHUM

BUSCAN SECRETO DE CIVILIZACION DEL TAHUANACU

Se hacen experimentos en excavación de pozos Por Manuel H. Benítez

LA PAZ (ANSA).— El doctor Alfredo Kidder, jefe de la misión arqueológica organizada por el Gobierno boliviano para establecer la antigüedad de las ruinas primitivas de Tiahuanacu ha declarado al correspondiente de ANSA, que se encuentra sumamente satisfecho con el resultado de los trabajos. El doctor Kidder, catedrático de arqueología de la Universidad de Pensilvania, en Estados Unidos, permaneció en la zona de Tiahuanacu durante 17 días en la excavación de dos pozos que servirán para establecer la relación entre las capas y las tres fases de cultura que, según el arqueólogo Wendell Bennett, corresponde a la época primitiva, clásica y decadente. EXPERIMENTOS.— En 1932, Bennett realizó allí, por primera vez, excavaciones que consistieron en diez pozos. La expedición de Kidder pretende ahora calcular la cronología de la primera época, o sea, la primitiva, mediante experimentos que consisten en la comprobación de laboratorio, que se hará en Estados Unidos. En el primer pozo perforado se encontraron una cantidad de fragmentos de cerámica ordinaria, material de hueso en forma numerosa, parte de él finalmente trabajado, cuentas de collares, botones de arcilla, trozos de piedra correspondientes a moledores, ceniza, carbón vegetal y algunos objetos trabajados. La estratigrafía demostró la existencia de diferentes clases de tierra.

NUEVA EMISORA DEL VATICANO

A 18 kilómetros de Roma se halla en construcción una estación de radio destinada a reemplazar a la emisora de 18 kilowatts instalada en los jardines del Vaticano. Transmitirá en 29 idiomas distintos programas variados que serán audibles en todos los países, especialmente al otro lado del "telón de hierro". El financiamiento de la nueva planta se hace con los fondos sobrantes de la colecta mundial del Año Santo y con una aportación personal de Su Santidad Pío XII.

37 formas para nombrar a Dios

Hay 37 formas de nombrar a Dios en países y por sectas diferentes, que usan sólo 4 letras para ello. Veámos: En inglés: LORD, en latín: DEUS; en francés: DIEU; en holandés: GODT; en alemán: GOTT; en persa: SORU; en sánscrito: DEVA; en griego: THEOS; y para la mitología griega: ZEUS; para los vikingos: THOR; para los árabes: AMIR; para los egipcios: AMON; para los incas: PAPA; y para los que hablan quechua: INCA; los dioses tienen el nombre de ILLU; y los japoneses tienen dos: KAMI y SHIN; los indostanos dicen HAKK, ILAH o EZID, y nosotros decimos DIOS. Así, hasta 37 formas, todas con 4 letras.

Panaceas contra el cáncer son ahora el oro, el fósforo y el carbono radioactivos

La medicina nuclear se enseñará muy pronto en todas las escuelas del mundo

GINEBRA, (ANSA).— ¿Qué es lo que significa el átomo para los enfermos? La conferencia atómica y la paralela exposición realizada en las radiaciones suizas han probado que la ciencia médica marcha hacia una revolución —ya lograda en algunos sectores—, gracias al empleo de los isótopos radioactivos. El hombre de la calle debe saber ahora...

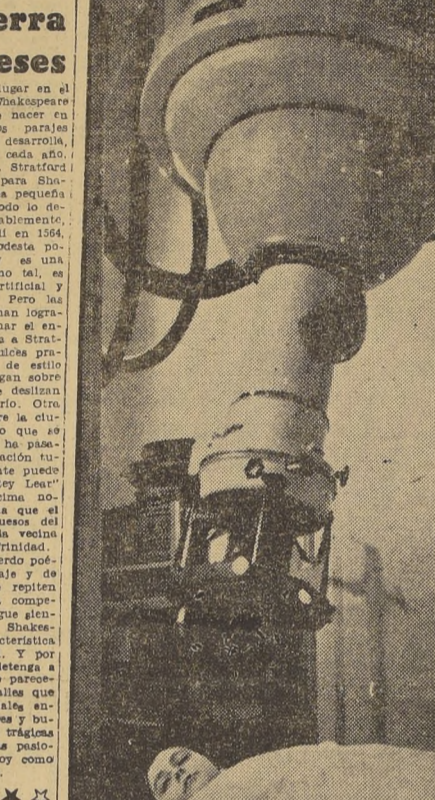
ISOTOPOS EN DROGAS.— La bioquímica de vanguardia, la fisiología, la biología general serán dentro de breve tiempo inimaginables sin el empleo de los isótopos radioactivos, que son producidos mediante el empleo de un reactor atómico. Basta introducirlos en ciertas drogas mediante procedimientos especiales para lograr, tras un tiempo, productos adaptados al empleo médico.

La medicina nuclear se enseñará muy pronto en todas las escuelas del mundo

Los soviéticos han logrado resultados sorprendentes con productos radioactivos para curar disturbios cardíacos, especialmente la angina pectoris, los aneurismos, etc. El "fósforo radioactivo 32" ha servido contra tipos graves de diabetes. Así como para remediar...

Los soviéticos han logrado resultados sorprendentes con productos radioactivos para curar disturbios cardíacos, especialmente la angina pectoris, los aneurismos, etc. El "fósforo radioactivo 32" ha servido contra tipos graves de diabetes. Así como para remediar...

Un millón de voltios



HE AQUÍ una de las más modernas máquinas, destinadas al tratamiento del cáncer por irradiación. Trata de una máquina de Rayos X de un millón de voltios. Según los dos mil sabios, recién reunidos en la Conferencia Atómica Mundial de Ginebra (Suiza), el tratamiento del cáncer mediante los isótopos radioactivos, registra éxitos verdaderamente milagrosos.

Para degustar el teatro de Shakespeare en su tierra hay que esperar 4 meses

STRATFORD-ON-AVON. — (ANSA).— Hay quienes afirman que el gusto por el espléndido lugar en el que se alza, ya que Shakespeare tuvo el buen gusto de nacer en uno de los más hermosos parajes del Warwickshire. Allí se desarrolló, entre abril y octubre de cada año, el festival shakespereano. Stratford vive de Shakespeare y para Shakespeare. Se trata de una pequeña y hermosa ciudad, que todo lo debe al gran poeta. Probablemente, cuando William nació allí en 1564, no era más que una modesta población campesina. Hoy es una "Memorial Town" y como tal, es melancólica, un poco artificial y terriblemente turística. Pero las tiendas de recuerdos no han logrado aún, felizmente, arruinar el encanto del lugar que rodea a Stratford, caracterizado por fincas prósperas con antiguas casas de estilo Tudor, por niños que juegan sobre la hierba y ciénes que se desfilan majestuosamente por el río. Otra cosa es cuando uno recorre la ciudad, porque allí todo lo que se relaciona con Shakespeare ha pasado a ser motivo de explotación turística, y así un restaurante puede llamarse "Macbeth" o "Trey Lear" y una farmacia "Duoéctimo nocte", sin otra consecuencia que el estrechamiento de los huesos del turista, que reposa en la vecina iglesia de la Santísima Trinidad. Esa mezcla entre el recuerdo poético que emerge del paisaje y de las inmortales frases que repiten los intérpretes, y la ruda competencia comercial de que sigue siendo objeto el nombre de Shakespeare, constituye la característica fundamental de la ciudad. Y por ello, a todo aquel que se detenga a las puertas de Stratford le parecerá ver desfilan por las calles que rodean al teatro, inmateriales, entre la caravana de incesantes y bulliciosos automóviles, a las trágicas y espléndidas figuras cuyas pasiones alguien comoviendo hoy como ayer nuestros sentimientos.

EN LONDRES FUNCIONA UNA ESCUELA DE HOBBIES: A LOS HOMBRES SOLO LES ENSEÑA COMO SER MAS FELICES

LONDRES. — (ANSA).— La "City Literary Institute (Instituto Literario de la Ciudad) es una institución que prepara para la educación de los adultos que está realizando una verdadera revolución en los sistemas didácticos. Desde la forma de aprender allí, hasta la manera de dirigir un cuadro filodramático. Tratase de una acción valiosísima con una obra donde están cubiertas todas las posibilidades de la curiosidad del hombre.

SOLUCION A UN PROBLEMA

ROMA.— La fabricación de motonetas —moderno medio destinado a la solución del problema mundial de la locomoción—, sigue en la vanguardia de la industria mecánica italiana. La producción ha ido estabilizando en unas 900 mil unidades anuales, pero la tendencia es al transporte. El modelo que aquí vemos es el llamado "Vespa", y fue exhibido en una exposición internacional, por una pareja ataviada a la usanza polinesia. (Foto Especial para "LA NACION")



Se llama MARA BERTI, pero todos la reconocen como la "superbomba rubia". Es una belleza mixta entre Martine Carol y Rita Hayworth, y acaba de llegar a Madrid, en calidad de agente italiana al film "Andalucía Express", que contará con actores formados a la sombra de los Pirineos y a la sombra de los Alpes. El tema de esta película corresponde a un tema policíaco extraño de la vida real, una historia que cuenta que la muerte viajó sola, durante cinco horas, en el coche correo del expreso Madrid-Córdoba. (Foto Especial para "LA NACION")

Emércidas de hoy

Septiembre 4:
1776.—Primer Congreso de Filadelfia (USA). Proclamación de los Derechos del Hombre.
1814.—José Miguel Carrera se apodera del Gobierno de Chile.
1821.—José Miguel Carrera fusilado en Mendoza.
1891.—Se disuelve el ejército de Balmaceda.
1916.—El piloto chileno Luis A. Pardo, llega a Punta Arenas después de salvar la expedición científica a cargo de Sir Ernest Shackleton, perdida en la Antártida.

SOLUCION A UN PROBLEMA

ROMA.— La fabricación de motonetas —moderno medio destinado a la solución del problema mundial de la locomoción—, sigue en la vanguardia de la industria mecánica italiana. La producción ha ido estabilizando en unas 900 mil unidades anuales, pero la tendencia es al transporte. El modelo que aquí vemos es el llamado "Vespa", y fue exhibido en una exposición internacional, por una pareja ataviada a la usanza polinesia. (Foto Especial para "LA NACION")



Cuento policial
LA VERDAD SEMI-DESNUDA
Por Lawrence Blochman
Ilustró Aduard



CON el silencioso desdén de un hombre que se siente superior al ambiente, el desconocido pelirrojo atravesó la oficina de "detectives". Abrió la puerta en que se leía "Privado-No entre" y la cerró tras sí de un puntazo.

El teniente de detectives, Max Ritter, se limitó a decir: —Tome asiento.

El desconocido se sentó y dejó caer sobre el secante una tarjeta, en la que se leía:

PETER LOVERING
Investigador privado,
408 W. 14th. St. Nueva York.

—Ha visto alguna vez a esta mujer? —preguntó Lovering, alzándole una fotografía—. Es un estudio los rasgos regulares y atractivos.

—No —dijo por fin Ritter—. ¿Adónde?

—En el Ritz, Ritter. No quiero que la arresten. Simplemente, quiero encontrarla. ¿Comprende?

—Me gustaría que ustedes, los detectives privados, tratasen de actuar como Humphrey Bogart —dijo Ritter.

—Escuche Ritter —lo interrumpió Lovering—, estoy actuando en representación del marido de esta mujer. Quiere que regrese, y sin escándalo. Eso es todo. Ella vino a Northbank, con otro hombre, hace tres semanas. Alquiló un departamento en Whippet Arms. Hasta anteaer todavía estaban allí, porque le escribí una carta al marido con esa dirección. Pero se mudaron anoche, con todo su equipaje.

—Cómo se llama? —preguntó Ritter.

—Su nombre de soltera era Nancy Wynn.

—Lo ayudaremos —Ritter estaba haciendo anotaciones—.

A la mañana siguiente, a primera hora, el teniente Ritter hizo su aparición en el laboratorio del patólogo del Hospital Pasteur. Su amigo, el doctor Daniel Webster Coffee, se hallaba ya inclinado sobre su microscopio.

—Hola, doctor —dijo el detective.

Había rápidamente y sin hacer pausas, a pesar de que Dan Coffee parecía completamente absorto en su fauna microbiana. El patólogo alzó los ojos.

—¿Dice usted que estaba sin ropa, Max? —preguntó Dan Coffee.

—Prácticamente, es como si hubiera estado desnuda —replicó Ritter—. Un collar de perlas no es una vestimenta. Y hubiera sido posible leer una guía telefónica a través del desahilado de "chiffon" que tenía puesto.

—¿Dónde está ahora, Max?

—Aquí, en el Hospital Pasteur.

—¿Qué le hace suponer que no se trata de una enferma mental?

—Tengo mis razones. En el hospital se rehúsan a admitirla. Pero no pueden negarse a atender un caso de emergencia ocurriendo a lo largo de la madrugada y lanzando alaridos de muerte; no es un caso de emergencia... Confío en su ayuda. Lo esperaré en cierto lugar.

—En cuál, Max?

—En Raoul's, a la hora del almuerzo, doctor.

—¿Está seguro de que la dama no se hallaba ebria?

—Bueno, actuaba como si lo estuviera, doctor, y así lo creyeron los muchachos.

Al marcharse el detective, el doctor Coffee se dirigió a la Guardia F. Habló brevemente con el médico interno, quien le dijo que Nancy —si tal era su nombre— había estado en coma desde su arribo. El patólogo caminó a lo largo la hilera de blancas camas, para mirar a la paciente dormida. Su cabellera oscura, dispersa sobre la almohada, tenía un brillo metálico, como el de la llama reflejada en una superficie pulida.

—Doctor Mookerji —llamó a abrir la puerta de su laboratorio—. Quisiera que se llegase a la Guardia F, doctor Mookerji —dijo el patólogo— y obtuviese una muestra de sangre de una mujer enviada por nuestro amigo, el teniente Ritter.

EL DOCTOR Coffee llegó al Raoul's al filo de mediodía. Max Ritter ocupaba ya una de las mesas.

—Creo que lo he traído aquí con pretextos falsos doctor —se disculpó Ritter.

—Tonterías, Max.

—Me refiero a esa dama Nancy Wynn. Creí que había algo misterioso en el asunto, pero ahora no estoy seguro. De cualquier manera, los hechos son estos. Ayer, un detective privado es pelirrojo y viene de Nueva York, me trajo el retrato de una preciosa, que según dice, hijo de su marido legal. El nombre de este detective es Peter Lovering y afirma que Nancy está en Northbank y quiere que le ayude a encontrarlo, porque el marido dice que en cuanto regrese al hogar todo le será perdonado. ¿Que ocurre, entonces? Encontramos a Nancy, internada en su hospital, pero no podemos encontrar al detective privado.

La centrifugadora estaba en marcha cuando el doctor Coffee y el detective entraron en el laboratorio.

—Y bien, doctor Mookerji, ¿cómo está la paciente de la Guardia F? —preguntó Dan Coffee.

—Puedo informarle que la prueba de glucosa resultaría ahora absolutamente superflua —respondió—. La dama ha partido de esta morada del dolor.

La mano del doctor Coffee, que se hallaba alzada para colgar el abrigo, cayó hacia un costado. Miró a Ritter.

—¿Muerta? —preguntó.

—Todo lo contrario, doctor. Nancy Wynn abandonó el hospital por sus propios medios, del brazo de su amante esposo.

—¿Marido? —murmuró Ritter.

—Fui testigo involuntario de la escena del reencuentro y la felicidad conyugal —asintió el doctor Mookerji.

—No va usted a decirme que Nancy se marchó con ese collar de perlas y esa túnica de celofán con que llegó aquí —manifestó Ritter.

—El previsor marido trajo una cantidad de prendas femeninas y la paciente se las puso antes de su feliz partida.

Cuando el doctor Mookerji y el detective abandonaron el laboratorio, el doctor Coffee retornó a su acertijo de la fiebre Q. Acababa de instalarse frente a su microscopio cuando fue interrumpido por la llegada de otro visitante: un joven muy rubio.

El joven de cabellos sedosos resplandecía como el oro. Sus hermosos rasgos le acentuaban un perfil delicado, que resultaba ca-

si atenuado. Pero nada había de femenino en su resonante voz de barítono cuando dijo:

—Mi nombre es George Taylor. Busco a mi esposa. Leí en los diarios que una mujer, que se supone sea Nancy Wynn, fue traída aquí. Nancy Wynn era el nombre de soltera de mi mujer.

—Me parece que Nancy Wynn ha regresado al hogar con su marido.

—Pero es que yo soy el marido de Nancy. Yo soy George Taylor.

—El hombre que se fue con Nancy Wynn también dijo llamarse George Taylor —contestó el doctor Coffee—. ¿Cuándo vio por última vez a Nancy Wynn, señor... Taylor?

—Anoche.

—¿Dónde vive usted, señor Taylor?

—En la esquina de Taft y Wilson. Naturalmente, me desesperé al no encontrar a Nancy en casa. Después leí los diarios...

—El doctor Mookerji vendrá en seguida —dijo el doctor Coffee—.

—¿Puedo usar el teléfono?

—Los teléfonos públicos están abajo en el vestíbulo —comenzó a decir el doctor Coffee— pero ya el joven estaba discando un número.

—Envíe un taxi al Hospital Pasteur —ordenó Taylor—. Aguardaré en la entrada principal.

—Tendrá que informar de esto a la policía —declaró el doctor Coffee—. El teniente Ritter estará aquí dentro de un minuto.

—No me hace falta la policía. Esta es una cuestión personal.

Apenas su visitante se hubo ido, el patólogo llamó a las oficinas del hospital.

—¿Está allí el doctor Mookerji? Tiene que venir inmediatamente al laboratorio... con el teniente Ritter.

Acababa de colgar el teléfono, cuando sonó la campanilla.

—Laboratorio —contestó el doctor Coffee... y experimentó una sensación de hormigueo en el cuero cabelludo.

—¿Doctor Mookerji? ¡Oh, ayúdeme, doctor! —gritó la voz, estremecida de pánico.

—El doctor Mookerji no está. Habla con el doctor Coffee.

—¡Oh, ayúdeme, doctor! Soy Nancy Wynn. La voz temblaba de desesperación—. Está tratando de matarme. Me disparó un tiro. ¡Oh...! —La voz se apagó en un suspiro.

—¡Hola! —exclamó el doctor Coffee—. ¡Hola. Pero nadie respondió. Sintió helado el teléfono cuando volvió a colgarlo.

Automáticamente, encendió un cigarrillo. Luego se incorporó y se asomó a la ventana. Un taxi se detenía frente a la entrada principal. El atildado George Taylor se introdujo en el vehículo. El taxi arrancó. Dan Coffee anotó el número de la patente. Luego miró su reloj. Eran exactamente las tres de la tarde.

El teléfono sonó otra vez.

—Laboratorio —dijo el patólogo—. No, el teniente Ritter no está aquí, pero puedo... No oírte, ya viene.

Max Ritter tomó el aparato. Gruñó un par de veces y colgó.

—Los muchachos atraparón a Peter Lovering hace unos cinco minutos —informó—. Se dirigió a los departamentos de Whippet Arms con una maleta llena de ropa de mujer. Déjelo dicho que estaba en el hospital, de modo que los muchachos lo traen hacia aquí. Ya están en camino.

—Si esas ropas eran de Nancy Wynn —dijo el doctor Coffee—, será mejor que vayamos en seguida a Whippet Arms. Nancy ha sido baleada.

CUANDO el coche policial se detuvo a la entrada del hospital, el doctor Mookerji señaló a Lovering, sentado entre dos detectives, y exclamó:

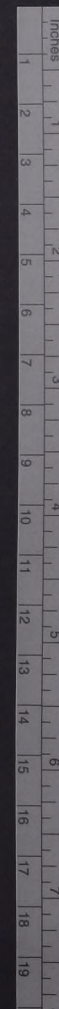
—El caballero de cabellos purpúreos es, en verdad, el amante esposo de la dama que se hallaba internada en la Guardia F.

—Reveleará los detalles confidenciales, Ritter, si me da su palabra de que dejará partir a Nancy en el auto de los cinco. No es culpable de nada, en la que concierne a Northbank.

—No quiero retenerla, si no es culpable...

Lovering se expresó en frases breves y secas, con objetividad clínica. Cu voz metálica oía el sonido de la sirena cuando relató la historia de Nancy Wynn. Nancy era una chica de los suburbios de Nueva York que había llegado a Broadway

(PASA A LA PAGINA 3)



PUNTO FINAL A UNA ACUSACION DE PLAGIO

Guillermo Labarca es el autor de la novela "Mirando al Océano", y no la copió de un relato de Carlos Pezoa Vélez.

DURANTE un tiempo anduvo rodando por los corrillos literarios el insistente rumor de que la novela "Mirando al océano", de Guillermo Labarca Hubertson, era simplemente un plagio de una producción inédita, "Vida militar", original del poeta Carlos Pezoa Vélez. El chisme se fundaba en que Pezoa, antes de morir, había hecho depositario a su amigo íntimo, Labarca, de todos sus papeles, entre los cuales figuraba la obra citada.

En el último número de los "Anales de la Universidad de Chile", hallamos un extenso y documentado trabajo de don José Zamudio Z., titulado "¿Quién es el verdadero autor de "Mirando al océano"?. (Un estudio de investigación literaria y bibliográfica.)

Para aquellos de nuestros lectores que sientan interés por conocer mayores detalles de esta cuestión del plagio o no plagio, cuya importancia en nuestro ambiente literario estriba en la alta calidad de ambos escritores, Pezoa y Labarca, transcribimos en seguida algunos párrafos entresacados del mencionado trabajo, que le dedica el señor José Zamudio:

Debemos suponer que se lanzó la acusación de plagio o empecó a rodar el vaticinio del escándalo, inmediatamente después de la aparición en la escena de la literatura de la novela que llevaba como autor el nombre de Guillermo Labarca Hubertson. Había algunas circunstancias que los interesados en acusar de plagiarlo a Labarca buscaron para ardir su acusación, y para darle francamente, desde luego, en forma precipitada, sin hacer un estudio serio y meditado de ella. Dichos puntos fueron:

1.º— Pezoa Vélez había dejado entre sus escritos inéditos que pasaron a poder de Labarca, unas especies de memorias o recuerdos basados en su estada en los cuarteles, mientras hacía el servicio militar, que cumplió en 1898.

2.º— "Mirando al océano", que lleva por sustituto el de "Diario de un conscripto" (en las ediciones posteriores se le ha suprimido), tenía, como lo indica éste, el mismo tema de las escenas que se desarrollan en la producción de Pezoa Vélez, que estaba sin publicarse.

3.º— Los antecedentes literarios de Guillermo Labarca, es decir, los relatos que componen su primer libro, "Al amor de la tierra", no tenían ningún nexo con su siguiente obra, ya que "Mirando al océano" se estimaba como una producción superior a la obra.

4.º— Después de publicar "Mirando al océano", su autor no produjo nada más, o siquiera algo que estuviese dentro de la misma línea o calidad de la novela en discusión.

"En los años que corren entre 1911, fecha de aparición de "Mirando al océano", y 1927, cuando se publica la recopilación de versos y prosas de Pezoa Vélez, hecha por Armando Donoso, quizás se pueda discutir en parte la suposición motivada por la ignorancia, ya que no queremos hacer calificaciones anteojadizas, de que el original del poeta en que se narraban escenas de la vida militar era lo mismo que la novela firmada por Labarca Hubertson, suponiéndose que este escritor sólo habría introducido algunas pequeñas variantes en el texto, y desde luego, el cambio de título.

Nos expresamos en esta forma, por cuanto en el año 1927, cuando se publica la recopilación de versos y prosas de Pezoa Vélez, al incluirlos el recopilador en su antología. De este modo, en dicha obra se pudo leer en fragmentos la "Vida militar", nombre con que Pezoa había titulado esas páginas.

Armando Donoso, inteligente crítico e investigador, que tuvo ante sí una copia del cuaderno completo de Pezoa Vélez que contenía los apuntes citados, se percató inmediatamente de la poca importancia de este motivo no los incluyó en su antología, ya que su lectura total nada agregaba al valor literario del poeta; pero tuvo el cuidado de examinarlos detenidamente y de resumir su contenido en el prólogo de su edición, junto con estampar un juicio lapidario sobre la poca importancia de este motivo y aún más, la ninguna correspondencia entre "Vida militar" y la novela de Guillermo Labarca.

A estas alturas debemos fijar de nuevo nuestra atención en "Mirando al océano", de cuya lectura hasta el más lejano en común de las ciencias puede decir, sin temor a equivocarse, que se trata de una composición diametralmente opuesta en cuanto a su argumento específico y

estilo a la producción por Pezoa Vélez. Debemos en cuanto a su argumento específico, ya que si bien ambas producciones se basan en la vida militar en tiempos de paz, por la exposición de sus temas, con antiestéticas, pues en la novela de Labarca hay un argumento bien construido, y, en cambio, en la de Pezoa Vélez no existe ninguno.

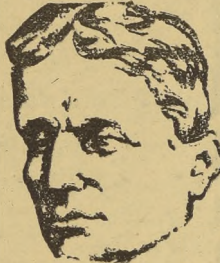
El punto de contacto está, únicamente, en que en ambas se captan escenas de la vida de un conscripto, tema por lo demás explotado en las diversas literaturas, no sólo en la chilena.

"Por eso, cuando nuestra visita dio con un texto de Guillermo Labarca que no conocíamos, nos llamó poderosamente la atención, y creímos, desde el primer momento, que estábamos en la pista del problema que perseguíamos adelantando por bastante tiempo. Se trata de un breve relato titulado "En el fuerte", que lleva estampada el pie la firma G. Labarca Hubertson, y que se encuentra en la revista "Zig-Zag" número 148, de 22 de diciembre de 1907.

De la simple comparación del texto con la novela, en las páginas de "Mirando al océano", se viene a concluir claramente que dicho relato es no sólo el embrión de lo que después tomará la forma más desarrollada del relato novelesco, sino que, además, forma parte, con muy pocas variantes, de los primeros capítulos de la novela; para ser más exacto el cuento "En el fuerte", está incorporado en los capítulos primeros, segundo y quinto de esta última.

Del cotejo de ambos textos transcritos más adelante, se puede ver la tarea de limadura y de perfeccionamiento que abrigó su autor.

Con lo dicho a través de este trabajo, creemos que basta para poner punto final a este pretendido plagio, y para rechazar definitivamente, de una vez por todas, las dudas que pudieran asaltar al lector escrupuloso.



El poeta CARLOS PEZOA VÉLEZ, cuyo relato "Vida Militar" declaró que Guillermo Labarca había plagiado para escribir su novela "Mirando al Océano".



La ejecutoria literaria de GUILLERMO LABARCA HUBERTSON aparece limpia de toda sospecha en el estudio que sobre un supuesto plagio ha escrito don José Zamudio en "Anales de la Universidad".

Antología de Baldomero Lillo, por N. Guzmán

He aquí un libro que hacía falta. Porque escasos escritores nacionales son tan queridos como Baldomero Lillo, que supo narrar, en páginas inolvidables, la vida humilde de los desamparados, y entre éstos, la del niño, muy especialmente. En esta "Antología" publicada por Zig-Zag, está, sin duda, lo mejor de este escritor. Se inicia con un prólogo exhaustivo escrito por Nicolás Guzmán acerca de Baldomero Lillo y de su obra en la generación literaria del 1900. Luego entra en materia, incluyendo ocho cuentos "miseres", cinco costumbristas; cuatro marítimos; tres de leyendas; cinco humorísticos y uno psicológico-dramático. En trescientas páginas está contenida toda la labor literaria de este escritor, humano por excelencia, que en todos sus escritos supo captar el humor del hombre de nuestro pueblo como también su fatalismo y su repulsa; su varonilidad y su pujanza.



AUGUSTO THOMSON hizo famoso en la literatura chilena su seudónimo D'HALMAR.



ESTEBAN SILVA POMAN, conocido en el periodismo nacional como EL CANCELLER NEGRO.

estilo a la producción por Pezoa Vélez. Debemos en cuanto a su argumento específico, ya que si bien ambas producciones se basan en la vida militar en tiempos de paz, por la exposición de sus temas, con antiestéticas, pues en la novela de Labarca hay un argumento bien construido, y, en cambio, en la de Pezoa Vélez no existe ninguno.

El punto de contacto está, únicamente, en que en ambas se captan escenas de la vida de un conscripto, tema por lo demás explotado en las diversas literaturas, no sólo en la chilena.

"Por eso, cuando nuestra visita dio con un texto de Guillermo Labarca que no conocíamos, nos llamó poderosamente la atención, y creímos, desde el primer momento, que estábamos en la pista del problema que perseguíamos adelantando por bastante tiempo. Se trata de un breve relato titulado "En el fuerte", que lleva estampada el pie la firma G. Labarca Hubertson, y que se encuentra en la revista "Zig-Zag" número 148, de 22 de diciembre de 1907.

De la simple comparación del texto con la novela, en las páginas de "Mirando al océano", se viene a concluir claramente que dicho relato es no sólo el embrión de lo que después tomará la forma más desarrollada del relato novelesco, sino que, además, forma parte, con muy pocas variantes, de los primeros capítulos de la novela; para ser más exacto el cuento "En el fuerte", está incorporado en los capítulos primeros, segundo y quinto de esta última.

Del cotejo de ambos textos transcritos más adelante, se puede ver la tarea de limadura y de perfeccionamiento que abrigó su autor.

Con lo dicho a través de este trabajo, creemos que basta para poner punto final a este pretendido plagio, y para rechazar definitivamente, de una vez por todas, las dudas que pudieran asaltar al lector escrupuloso.

"Con lo dicho a través de este trabajo, creemos que basta para poner punto final a este pretendido plagio, y para rechazar definitivamente, de una vez por todas, las dudas que pudieran asaltar al lector escrupuloso."

¿CUAL ES EL VERDADERO? NOMBRES Y SEUDONIMOS DE ESCRITORES FAMOSOS

Por JULIAN CANELO

Libros, diarios, revistas, textos de todo estilo, obras de arte de todo estilo y de toda época, están firmados a menudo con nombres que no corresponden al nombre "legal" del autor. ¿Sabe usted el nombre verdadero de Juana de Ibarbourou, de Sarah Bernhardt, de Gabriela Mistral, de Pablo Neruda, de Lautaro Yankas, "Fedro", el fabulista, y Polibio, el escritor, eran seudónimos, igual que Mark Twain, Colette, Azorín y otros.

En la nómina adjunta están algunos de estos seudónimos famosos en Chile y en el extranjero. La lista, más o menos completa, no cabría en un libro, ya que, por razones que van desde la eufonía del nombre, hasta el afán de ocultarse por modestia o el deseo de aparecer lo que no se es, no hay escritor o artista que alguna vez no haya recurrido a un seudónimo, o sea, a un "nombre falso".

Jacobo Meyerbeer, el autor de las óperas "La Africana", "Los Hugonotes", "Dinorah", etc., se llamó Liebman Beer.

El verdadero nombre de Voltaire, popularísimo escritor francés, considerado como el verbo del filosofismo del siglo XVIII, era Francisco María Arnaud.

Francisco Rabelais, autor de la célebre obra "Gargantua y Pantagruel", se llamó Alcorribas Nascie.

Molière, uno de los primeros autores dramáticos franceses, que usó el nombre de Jean Baptista Poquelin, se llamó Jean Baptista Poquelin.

Mark Twain, el formidable humorista norteamericano, se llamaba Samuel R. Clemens.

El verdadero nombre de Stendhal fue Enrique Bayle.

Honorato de Balzac, creador del realismo en la literatura, era don Alfredo Couvreur.

Victor Hugo, el genio francés autor de "Los Miserables", "El último día de Enrique IV", "El Señor D'Auverney".

George Sand, que hizo perder el seso a Chopin y a Alfredo de Musset, no era hombre (Dios nos libre), sino la poetisa Aurora Amancina Dupin.

"La Dama de las Camelias", que inspiró a Dumas, hijo, para que se inmortalizara, se llamó María Alfonsina Pressis o du Pressis.

El general Guadalupe Victoria, caudillo de la Independencia de México, que don Félix Fernández.

San Ignacio de Loyola, el santo vasco fundador de la Compañía de Jesús, se llamaba Inigo López de Recalde.

Pedro Díaz Ramírez de Guzmán fue nada menos que doña Catalina de Errazu, la monja aliférez.

Sor Juana Inés de la Cruz, o del Divino Verbo, se llamó Juana Ramírez de Cantillano.

Juana de Ibarbourou, la excelente poetisa de América, que fuera ungida durante su niñez con las aguas milagrosas del Tacuare, se llama Juana Fernández.

Tirso de Molina, el gran poeta y comediógrafo del Siglo de Oro de la literatura hispana, era don Gabriel Téllez, a secas.

Y el maestro de maestros de aquella época, inmortalizado con el nombre de Pedro Calderón de la Barca, se llamaba Pedro Henao de la Barrera y Llano.

Raquel, la célebre trágica francesa, fue hasta su presencia en las tablas, Isabel Félix.

Sarah Bernhardt, artista de fama mundial del teatro francés, tuvo por nombre de pila Henriette Rosine.

Oriente, se llamaba Julián Vlaud.

Fadrigue Méndez era el propio Eca de Queiroz, autor de "La reliquia", "Las majas", "La ciudad y las sierras", y otras novelas de inestimable valor.

Por Ricardo Arenales o Porfirio Barba Jacob se hacía pasar el notable poeta sudamericano Miguel Ángel Osorio.

Máximo Gorki, novelista, y precursor del movimiento social ruso, tuvo por nombre de pila Alexey Maximovich Peshov.

Pocas personas ignoran que Gabriel D'Annunzio era Geciano Ragnapeta.

Madame Curie, ilustre descubridora del radio, fue doña María Sklodowska.

La célebre ballarina Mata Hari, que fusionó los alados en el transcurso de la Guerra Europea, se llamaba Margarita Gertrudis Zeile.

Muchos escritores, periodistas y artistas chilenos, han recurrido a seudónimos para firmar sus obras. He aquí algunos de los más conocidos:

Abate Ductos, Alberto Cumplido, verdadero nombre de Hernán Díaz Arrieta; Allan Samachy; Higinio Espinola; Amadeo Richardson; Joaquín Ortega Folch; Arístides Burr; Jorge Walton; Anacleto Arce; Joaquín Díaz Rodríguez; Arturo Arístides; Pedro E. Gil; Archivero; Julio Ariagada; Herrera; Augusto d'Halmar; Augusto Thompson; Ayax; Anibal Jara Letelier.

Cancliller Negro, Ernesto Silva Román; Calisto Tanzi; Joaquín Edwards Bello; Carmen de Alonso; Margarita Carrasco; César Cascabell; Raúl Sironi; Clarín; Claudio Artega; Infanzón; Doctor Caruso; Augusto Iglesias; Doctor J. Valdes Carje; Alejandro Velepotos; Ektor Franko; Héctor Gómez Matos; Enzo; Gerardo Urzúa; Fenicio; Mario Mitjans; Fernando Saldívar; Fernando Sánchez; Felipe G. Gabriela; Mistral; Lucía Godoy Alvearga.

Gabriel del Mar o Luciano Mir, Nathanael, Yañez Silva; Gandules; Héctor Pinocchio; Le Brun; Juan de la Alcantara; Hermes Nahuel, Armando Arriaza; Híbolito Tartarin; Víctor Silvia; Yoachim; Inocencio Conchali; Daniel Riquelme; Iránes Echeverría de Larraín; Inés del Moral; Delia Duonoging de Arrate; Yvonne Claudel; Luis Larrazaval de Sutil; Jacobo Nazzari; Luis Barriga; Jacobo Danck; Juan Cabrera; Jotabeche; José Joaquín Vallejos; Juan Duval; Ricardo Valdés Bustamante.

Kink, Juan de Luñeh; Lautaro Yankas; Manuel Soto Morales; Leonardo Benavente; Pedro Keller; Marcela Clara; Esther Hmbeus de Clara; María Monvel; Tilda Brito de Donoso; María Teresa, María Teresa Budde de Escobar; Matt Yan; Flora Yañez de Echeverría; Mont Caim; Carlos Vera; Montero; Omer Ernest Vilas; Emilio Vaisse.

Orestes, Plath; Octavio Muller; Leiva; Pablo de Rokha; Carlos Díaz Loyola; Pablo Neruda; Nefelí Ricardo-Reyes; Patricia Morean; Marta Herrera de Warken; Pepita Peralta; Teresa Ossandón Guzmán; Pedro Sagredo; Pedro Belisario Galvez; Quirino Lemache; Camilo Henríquez.

Ronquillo, Egidio Poblete Escudero; Roxane, Enrique de Santa Cruz; Osa; Sergio; Roberto Humberto Repetto; Baeza; Shanty; Guillermo Bianchi Vera; Zoufiff; Esmeralda Zepetto de León; Victor Noir; Enrique Talea; Moisés y Ricardo Ernesto Barros Jarpa; Ramuntcho; Renato Valenzuela Munita.

⊗ A los amigos de la cibernética les recomendamos el libro "Del cerebro humano e instrumentos artificiales", del escritor Paul Cossa. Jefe del servicio de neurología de los hospitales de Niza. "Protesta contra la comparación llevada a cabo entre el cerebro humano y las máquinas", y recomienda los métodos y las disciplinas necesarias.

Libros que recuerdan al Explorador Fawcett

El infierno verde del alto Amazonas está descrito con exactitud en el volumen de Brian Fawcett

MUCHOS hemos dejado correr la imaginación hacia países e islas y ciudades en los tibios días estivales o en las tardes heladas del invierno. Pero poco han traspasado los límites de la fantasía. El coronel Percy Harrison Fawcett, un explorador británico que la excepción que acompañó de su hijo Jack y de Raleigh Rimell, desapareció en 1925 en las profundidades de la selva brasileña, en busca de una fabulosa ciudad precolombiana.

El misterio de la familia Fawcett es todavía un tema palpitante y polémico. Dos nuevos libros destacan en forma episódica las dos hipótesis respecto a la fantástica aventura del coronel Fawcett en la selva brasileña, uno publicado en Estados Unidos y el otro en el Brasil, por autores que en la misma expedición trataron de seguir las huellas del perdido militar. Uno es *Lost Trails, Lost Cities, An Explorer's Narrative*, por el coronel P. H. Fawcett y publicado por su hijo Brian. El otro es *Esqueleto na Lagoa Verde. Um Ensaio sobre a Vida e o Sumido do coronel Fawcett*, por el periodista brasileño Antonio Callado. El título del libro brasileño alude a uno de los cuerpos de los tres exploradores que se supone fue enterrado por los indios en los bordes del lago. La expedición conjunta de los escritores pretendía aclarar el misterio de los desconocidos esqueletos que se encontraron.

Lost Trails, Lost Cities fue escrito a base de los manuscritos, cartas y otros apuntes dejados por el coronel Fawcett, y abarca tres períodos de exploración en Sudamérica. La primera parte trata de los años transcurridos entre 1906 y 1909, el segundo va de 1910 a 1914; y la tercera de 1915 a 1925. Todo este material ha sido arreglado y magníficamente ilustrado por el hijo del explorador. El último capítulo, veinte páginas escritas por Brian Fawcett, es la parte más sugestiva de la obra. Se presentan los mensajes finales del explorador y además todos los nuevos informes relativos a la última ubicación de Fawcett. Brian entró en la selva por última vez a la expedición y según las pruebas de descubrimiento, no quedó convencido de la muerte de su padre. A su juicio, había una posibilidad de que el coronel Fawcett hubiera penetrado en la hondonada de las tribus salvajes y alcanzado sus objetivos.

Resulta fascinante seguir las aventuras de Fawcett en su mundo de viajes. Se entra en un mundo de sucesos aombrosos y de ansiedad, y es difícil olvidar la obra una vez comenzada. Es un libro de aventuras escrito en el gran estilo tradicional.

El ambiente de la fiebre del caucho en el Amazonas está captado en detalle y se encuentran gráficas descripciones de bolivianos, brasileños, peruanos e ingleses caídos en esclavitud por deudas y obligados a trabajar en el infierno verde del alto Amazonas. Los historiadores de la Cuenca Amazónica encontrarán aquí inestimables informaciones. La violencia, el crimen, todos los días, y Fawcett anota eventos hechos con todos sus sangrantes detalles. Serpientes más grandes que lo científicamente aceptado, espeluznantes encuentros con los indios e innumerables historias de europeos que hacen vida primitiva salen al encuentro del lector con vertiginosa rapidez. En *Culabá*, Matto escribe a un "deshecho humano borracho y mendigando una moneda, que se quedó mirando sus manos para tocar el género y mi Dios" murmuró: "¿Cómo no fue reconocido? En mi tiempo fui comandante de caballería en la India".

Los excelentes dibujos de Brian agregan sabor al volumen. Las apostillas del editor también le confieren atracción. En una de estas el hijo del explorador describe sus aventuras junto a unas ruinas incas. Un liquisido encontrado en una tumba se vertió accidentalmente sobre una roca y poco después se descubrió que la piedra se había vuelto tan blanda como cemento molado. Esto viene a agregar un nuevo misterio a la gran controversia sostenida respecto a la técnica indígena de cortar y moldear las enormes piedras usadas en sus magníficas construcciones.

Esqueleto na Lagoa Verde fue publicado en Brasil en 1953 antes de que apareciera *Lost Trails, Lost Cities*. El señor Callado presenta datos contradictorios sobre Fawcett y su última ubicación en la selva; en realidad, este autor se vio tan confundido que tuvo que sacar viejos mapas del gobierno que había obtenido mientras viajaba por el Amazonas. No se gana nada ya que un exceso de "peros" y conjeturas dejan una impresión de duda.

En enero de 1952, Antonio Callado penetró en la zona donde se supone fue asesinado Fawcett, y, basado en esta experiencia, analiza los detalles que rodearon el desaparecimiento del inglés. El autor cree que el coronel Fawcett probablemente incurrió en divagaciones sobre el pueblo inglés en general, la familia Fawcett, en particular, y el problema indio del Brasil. Su juicio sobre el coronel Fawcett no es de los más favorables.

La expedición de 1952 incluía a Brian Fawcett, un periodista, un fotógrafo, un médico del ejército norteamericano y el señor Callado. Al poco de salir, su propósito era rastrear algunos indios kalapalo, quienes admitieron ante Orlando Vivas Boas, el famoso inspector indio, que su tribu había asesinado a Fawcett. Brian Fawcett menciona la confesión en *Lost Trails, Lost Cities*, pero no la cree. En *Esqueleto na Lagoa Verde*, Callado de prueba la resistencia de Brian Fawcett a aceptar el relato del jefe indio. Otro punto contradictorio se refiere al trato que Fawcett dio a los indios. Los kalapalos afirman que el explorador los había maltratado por lo cual decidieron matarlo. Brian Fawcett escribe que esto debía ser falso, puesto que su padre jamás abusó de los indígenas. Tanto Brian Fawcett como el señor Callado convienen en que los huesos que los indios indicaron ser los del explorador pertenecían evidentemente a otro. Por esta razón aseguran que hasta la fecha los restos de Fawcett, en el caso de que haya muerto, no han sido descubiertos todavía.

A fin de contribuir al conocimiento general, el señor Callado presenta en un apéndice el documento de los Bandeirantes de 1753 que describe la ciudad perdida, documento en el cual apoyó Fawcett sus teorías, y que el autor reproduce de la *Revista Trimestral de Historia e Geografía del Instituto Geográfico Brasileiro*, de 1939-40. El señor Callado demuestra que el documento es de dudoso valor y cómo como prueba la obra de Pedro Calmon, *O Segredo das Minas de Prata*.

El señor Callado menciona expediciones anteriores a las de Fawcett quien, a su juicio, habría sido asesinado en la confluencia de los ríos Culene y Tanguru. Brian Fawcett indica que la última ubicación de su padre fue más al norte y hacia el este.

Brian no menciona su visita a esa zona ni habla de Callado en *Lost Trails, Lost Cities*. Aunque ambos libros tratan de Fawcett, son completamente diferentes. No tienen punto alguno de coincidencia. Uno desarrolla la leyenda, la aventura, el misterio. *Lost Trails, Lost Cities*,



El coronel inglés PERCY HARRISON FAWCETT, desaparecido en las selvas del Amazonas el año 1925, sin que hasta la fecha se sepa nada de él.

presenta a Fawcett vivo, al coronel inglés buscando la ciudad perdida en la selva. El relato es una auténtica novela. *Esqueleto na Lagoa Verde* intenta dar a la leyenda de Fawcett su medida exacta. Se recomiendan ambas obras a quienes deseen estudiar la historia de Fawcett basándose en sólida información.— J. M. Young.

LOST TRAILS, LOST CITIES: An Explorer's Narrative, por el coronel P. H. Fawcett, compilado por Brian Fawcett, New York, Funk and Wagnalls Company, 332 págs. Ilus. 5,00 dólares.

ESQUELETO NA LAGOA VERDE. Um Ensaio a Vida e o Sumido do coronel Fawcett, por Antonio Callado. Rio de Janeiro, Departamento de Imprensa Nacional, 99 págs.

Está al alcance de todos una excelente edición crítica de las obras del expresionista alemán Ernst Stadler, que hasta hace poco resultaban inaccesibles. Murio en Ypres, poco después que Péguy.

LIBROS DE HOY EN INGLATERRA.—

Las Cartas de G. B. Shaw Traducidas al Castellano

Obras de Isherwood, D. H. Lawrence y T. E. Lawrence

CARTAS ENTRE UN AU- TOR Y UNA ACTRIZ, por Bernard Shaw y Beatrice Stella Campbell.— La correspondencia entre Shaw y la hermosa Stella — durante medio siglo primera figura del teatro inglés — se inició en 1899, cuando el autor de "Pigmalión" tenía 42 años y la intérprete de Shakespeare e Ibsen 34, y perduró hasta 1939, contando ya Shaw 83, y la actriz 74.

A la vez que revela una intimidad en la que abundan la ternura y las tormentas, refleja todo un largo período de la escencia de la vida, con sus modales, costumbres y formas de ser de una minoría emancipada del "cant" y las reglas puritanas.

Shaw, siempre fiel a su amistad por la mujer con voz de "violoncello de Casals" que tuvo durante veinte años "al mundo a sus pies", se enamoró de ella en 1912 y en sus cartas, semillero de humor, ideas originales, sentimientos profundos y mime- dades, ilustra a igual que su John Tanner, que el perfecto "revolucionista" de "Hombre y Superhombre", lo que puede el impulso vital a través de una mujer de talento y gracia poco comunes.

Por su parte, Stella no le va en zaga en materia de ingenio, de capricho y de afecto profundo. La correspondencia se lee con delección y provecho, pues pone al descubierto el alma de dos seres profundamente humanos que salvan contra la muerte de la pasión y contra todas las pruebas negativas, una amistad ejemplar.

VIOLETAS DEL PRATER, por Christopher Isherwood.— El famoso novelista inglés narra, en primera persona, la situación de conocimiento de un escritor que trabaja para la "fábrica de sue-

ños" de Hollywood, y sin perder el humor presenta el drama de la frustración de quienes se dejan dominar por la producción de films en serie.

Las aventuras de sus personajes a menudo racionales, en las que el dinero suele imponerse al espíritu, dan a la novela una andadura endiablada, de la que surgen los personajes sin confusión alguna, bien delineados, reflejando en buena medida una de las modalidades características de la acción "cultural" en nuestros tiempos.

El protagonista, un escritor, y un director alemán ejes de la historia, captan desde el comienzo al fin la atención del lector, que no puede dejar de reaccionar ante la crítica mordaz y atinada de Isherwood, hombre de la generación combativa de Auden, Spender y los "oxfordianos" de los años 30 al 40.

PULSO LITERARIO, por D. H. Lawrence.— Dos extensos estudios sobre Thomas Hardy y John Galsworthy y un ensayo sobre la educación del pueblo integran este volumen en el que está expuesto el ideario social, político, cultural y literario del famoso novelista inglés.

Con la pasión que caracteriza al puritano que a veces libera de su puritanismo, Lawrence embiste contra muchos tabúes para levantar otros o perderse por el camino de la utopía.

No obstante, sus escritos están llenos de aciertos parciales y sugieren reflexiones que a menudo se enfrentan con su irracionalismo y su exaltación pseudo-paganista de la sanre y el sexo. Sin duda, el lector hallará más original su posición frente a la novela contemporánea que sus juicios sobre los problemas de nuestro mundo actual, lo que justifica en buena medida que en su patria Lawrence sea apreciado cada vez más como escritor y cada vez menos como presunto formulador de una nueva filosofía de la vida. El texto ha sido seleccionado de la obra titulada en inglés "Phoenix", reunión de "papeles póstumos".

EL TROQUEL, por T. E. Lawrence.— En 1922, bajo un nombre falso, el coronel Lawrence, el de la leyenda de la lucha árabe contra los turcos, ingresa como simple soldado en la Real Fuerza Aérea.

Pretendía, dice, hundirse rudamente entre hombres rudos y encontrarse a sí mismo cumplir con su "deseo de ir hacia abajo, en busca de esa seguridad que se siente al saber que no se puede caer ya más".

En los dieciocho breves capítulos del libro, apuntes diarios y notas, Lawrence relata su experiencia como "materia prima", en "la noria", en el servicio, una experiencia dolorosa, a menudo vejatoria, pero que le enseñó a no temer a ningún hombre y le hizo hallar una camaradería, acabar con la soledad.

Entrar en la RAF afirma, le costó mucho más que si hubiese pretendido conseguir un asiento en el Gabinete, pero fan alto costo le habría hecho descubrir que la vida tomada con candor es una armonía, pero no ortodoxa en lo más mínimo. Un prosa concisa, a ratos desordenada, un lenguaje caudaleso — en la traducción se expurga en necesaria — le sirven como adecuados instrumentos para reflejar una vida en la que apunta una buena dosis de masoquismo, el masoquismo de un hombre que no es de acción, que por propia voluntad en el difícil trance de serlo consecuentemente.

Acaso la obra valga más como registro autobiográfico que como logro literario como la autobiografía de un "excéntrico" representativo de su tiempo, que cree que sólo "bajo la compulsion existe la libertad en el mundo" y acepta tal igualdad... de pábulo.

LO MEJOR DE TODOS LOS POETAS Y DE TODOS LOS TIEMPOS

Por Manuel Magallanes Mouré.

LA MAS QUERIDA

¡La más querida, la más bella de cantitas en mi alma escondida!
¿Qué logro apartarme de ella si la llevo dentro de mí?

De su presencia obsesante,
¿qué ilusión me distraerá?
En mí la siento en todo instante;
adonde voy, conmigo va.

Encerrado estoy en mi mismo
y ella está en mí como en prisión;
hablo con ella en mi mutismo,
sus pasos sigo en mi inacción.

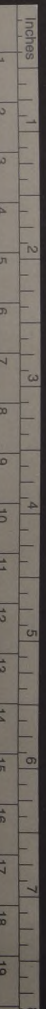
Por ella todo se me ofrece
hecho caricia y suavidad;
Por ella la brisa parece
gemir de voluptuosidad.

Ella es el tible sol que baña
todo mi ser en luz de amor;
ella es contorno en la montaña
y es en los campos trino y flor.

De su recuerdo ya ninguna
fuerza me puede distraer.
Por ella el cielo es como una
honda mirada de mujer.

¡La más querida, la más bella
de mis amadas! Pretendí
alejarme por siempre de ella
y la llevo dentro de mí!

MANUEL MAGALLANES MOURÉ. — "Toció en La Serena en 1873. Poesía y pintor. En 1902 publicó "Tetas", al año siguiente "Masides"; en 1910 "La Jornada", con las "elecciones poéticas, como 'La Casa Junto al Mar', publicada en 1910. Estrénó dos piezas teatrales en 1912: "La Batalla" y "Lluvia de Primavera". En 1915 editó una serie de cuentos con el título "¿Qué es amor?". En 1902 dirigió la revista "Chile Ilustrado", colaboró en "Pluma y Lápiz", "El Mercurio", "Selecta", "Pacífico Magazine", etc. Como pintor dedicóse, principalmente al paisaje y escribió crítica de arte con el pseudónimo M. de Avila. En 1922 realizó un viaje a Europa. Falleció en San Bernardo el 19 de enero de 1924."



COMO CUCHAR A VIRGINIO ARIAS

Por N. YANEZ SILVA



VIRGINIO ARIAS, el gran escultor chileno.

IBA pa a casa de una familia emparentada con la mía, por el lado de Silva, que había vivido muchos años en París, compuesta de tres mujeres y un hombre, todavía muy niño. Esta gente, que traja los costumbres de allá, ponía en sus tarjetas: Fulana de Tal, y en una letrita muy pequeña, en la parte baja de la cartulina, esta palabra *Mardi*, lo que indicaba que esa familia recibía los días martes.

En uno de estos martes, en que yo me había quedado a comer en aquella casa, me dijo la dueña de ella, una señora de gran facha, de mucho mundo, que hablaba muy bien el francés, como todos sus hijos:

—No te vayas temprano como le haces otras veces, sino que espera hasta más tarde, porque esta noche viene Virginio Arias, y a ti, que te empiezan a gustar las cosas de arte, puede interesarle mucho el conocerlo.

Era por el año de 1900, y Arias ya había esculpido "El Descendimiento", y se hablaba mucho de él. Había regresado a Chile, trayendo en su valijera aquella tercera medalla por la grandiosa escultura, y además otros premios obtenidos en el Salón de París, que en esos años, tenía jurados muy exigentes.

Yo le había oído hablar mucho a mi padre con un amigo, de la labor de Arias, de su originalidad para poner desnuda a la Magdalena a los pies del grupo, llorando, y de quien pudo haberle servido de modelo para esa figura. Esto último se lo decía casi en secreto, porque parecía ser que algo tuvo que ver en eso la señora de los *Mardi*.

—¡Arias! ¿Caramba! ¡Voy a conocer a Arias! Voy a darle la mano a ese hombre famoso, esa mano que supo hacer una obra que puede ponerse al lado de una de Miguel Ángel, y se sostiene". En el momento que la dueña de casa me dijo aquello, paladeaba yo una "confiture" de fresas, que no podría decir si me encantaba por el sabor que sentía con ella en el paladar, o por la palabra que me sonaba tan bien en mis oídos: "Confiture".

Era precisamente un "mardi", y al recordar aquella impresión que experimenté al darle la mano a Arias, viene a mi memoria de hombre, aquello que dícese a un cabalote, en ese tiempo: "¡Ah!, sólo sabía de eso el visitante esperado con tanto anhelo por mí. Llegaron antes otras visitas, gente bien, elegante, muy aplomada, de mucho mundo, y para todos tenía la dueña en casa una palabra fina y discreta.

Recuerdo que estaba yo mirando cómo oscilaba la luz del gas, cada vez que entraba alguien al coquetó salón, cuando la criada, una mujer simpática, que se tuteaba con toda la familia y que había aprendido también a hablar el francés, anunció:

—Don Virginio Arias, ¿eh?

Me pareció que la luz de abanico del gas, se había inmobilizado, y yo junto con la luz. Y veo entrar al saloncito, a un hombre moreno, más bien bajo, peinado a lo Fuyita, con un luneta grande en una mejilla, cerca de la nariz, y con un hablar quedo, un tanto nasal, tal vez adquirido en París. Saludó a todos, y yo sentí en mi mano otra caliente, y la apreté con mi más ferviente admiración, y me fui a colocarme a un rinconcito, para observar bien todo lo que iba a decirse allí.

Se empezó por hablar francés. Yo le estudiaba en ese entonces, siendo un alumno aprobado. El estilo sonaba apenas, al hablar con la dueña de casa, y la demás gente, hacía el efecto que él no lo veía ni le sentía. Se paró frente al retrato, le miró atentamente, como le habría mirado sabido Dios cuántas veces, y dijo que era para él uno de los mejores retratos que le había visto hacer a su amigo francés. Dio a conocer que por ese entonces, Besnard decoraba un establecimiento fiscal, y que había tomado como asunto, la bóveda celeste. "¡Dios mío! ¿Qué podía hacerse de interesante para el público con la bóveda celeste?", apuntó la dueña de casa. Admiró la observación de Arias, y dijo:

—Sin embargo, yo que le vi empezar el trabajo, me pareció admirable lo ya hecho, y fue en verdad admirable, como le juzgo todo el mundo, en París.

Arias tenía un juicio breve, corto, no se espaciaba. Cuando decía bien, equivalía a que otros hubiesen dicho admirable. Precisó por su afilado, y se trajeron a un niño de pocos años, vestido de terciopelo negro con un cuello de encaje italiano, una especie de modelo de Van Dick. Habló con él en francés, porque el chico, nacido en París, apenas empezaba a hablar el castellano. Le sentó en sus rodillas, le mimó un poquito, y le dejó en seguida, sin volver a hacer caso.

Una de las personas asistentes a esos "mardis", que era militar, y que llegó a general, aludió a la Magdalena desnuda de "El Descendimiento". ¿Por qué la hizo así?

—Porque ella se presentaba ante el mundo huérfana de todo traje como de toda culpa. Han de saber Uds. que la modelo con que trabajé el desnudo, tenía un cuerpo maravilloso, y una cara fea, y yo tuve que hacerle otra cara. Posaba a sesenta francos la hora ¡Para ese tiempo!

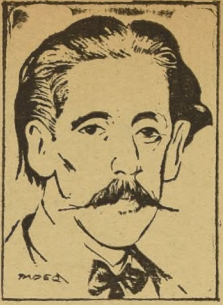
Yo me acordé del chismecito que había oído en casa, y me dije a la anfitriona, que era escultora de forma y de arrogancia.

Años más tarde, muchos años, fui a casa del célebre maestro a hacer un reportaje y tomándolo con él una taza de té, en la calle de Concepción, en Providencia, saqué a cuenta el asunto del porqué de la Magdalena Desnuda. Culpó al artista un rato largo. Sorbió el té, y me dijo muy lentamente, y en voz más baja:

—Ese secreto del porqué de la Magdalena Desnuda, me lo llevó a la tumba...

Ya no decía como treinta y cinco años atrás, allí en esa casa, un *mardi* de recepción, sino que emburlaba el hecho del magnífico desnudo, en un misterio impenetrable.

—¡Ah!, sólo sabía de eso el visitante esperado con tanto anhelo por mí. Llegaron antes otras visitas, gente bien, elegante, muy aplomada, de mucho mundo, y para todos tenía la dueña en casa una palabra fina y discreta.



El pintor MIGUEL SMITH, el primero que en Chile interpretó el paisaje nacional y dibujó caricaturas políticas.

En el mundo de las Artes Plásticas

SIN DUDA las artes plásticas jamás han contado con un público más amplio que el de ahora. Y esto se debe no sólo a la multiplicación de museos, galerías y exposiciones, sino también, en gran medida, a la creciente difusión de reproducciones y de libros de arte, sobre todo en ediciones populares. Entre las colecciones que procuran poner al alcance de todos un conocimiento aproximado de las obras de los más grandes artistas de la pintura universal, se encuentra "Ars Mundi", dirigida por el experto Jacques Lassaigne.

En pequeños volúmenes, con alrededor de cien reproducciones, varias de ellas en color, en general en formatos de 10 por 15 centímetros, ha difundido hasta el momento, con criterio estético, histórico y didáctico, las obras más características de Dürer, El Greco, Leonardo, Botticelli, Rubens, Goya, Rodin, Degas, Renoir, Toulouse-Lautrec, Picasso y otros grandes maestros. Los textos han sido escritos por autorizados críticos de arte entre cuyos nombres cabe destacar a Jean Cassou, Robert Rey, Marcel Brion, Jean-Louis Vaudouer, Jacques de Larosière, Marcel Zahar, Judith Cladel, Pierre Descauges y Robert L. Delooy.

No obstante el reducido tamaño de las reproducciones, el observador atento puede captar la elocuencia de los detalles y la magia de los colores, y, al mismo tiempo, hablar, en situaciones notas, bibliográficas y esenciales indicaciones acerca de técnicas, un buen "diccionario" para introducirse más plenamente en el mundo de las artes visuales. Los tomos de "Ars Mundi" llevan cabalmente su cometido de bien entendida divulgación.

"MINIATURAS"

CUATRO NUEVOS tomos, esmeradamente impresos, con reproducciones en color y en negro, han venido a sumarse a esta colección popular ya famosa en todo el mundo: "Botticelli", con una introducción de André Leclerc; "Rembrandt", con prólogo de Henri Dumont; "Cézanne", con comentarios de Leclerc; y "Goya", presentado por Dumont. Las reproducciones, no obstante su reducido tamaño, permiten apreciar aproximadamente, por su nitidez, los valores plásticos de la obra de esos grandes maestros, incluso sus respectivas evoluciones. Sin duda las "Miniaturas" cumplen un valioso cometido de divulgación, en el más amplio y mejor sentido de la palabra. Una información sucinta indica las características de las obras, históricamente célebres y su ubicación en distintos museos del mundo.

Últimas Noticias", que Arias fuese a mi casa, a agradecerme. Vivía yo en Villavicencio, y le veo entrar a mi hall, andando con su pasto de felino, baja la voz, un poco más grande el luneta, y mirando como a una lejanía... Y digo yo ahora, como dijo Rodin, por Puvis de Chavannes:

—¿Qué haya yo sentido el calor de esa mano que esculpía El Descendimiento? Parece mentira pero fue una tarde allí en Villavicencio...

N. Y. S.

MIGUEL SMITH FUE EL PRIMER PAISAJISTA Y EL CREADOR DE LA CARICATURA EN CHILE

En su taller se formaron Pedro Lira, Onofre Jarpa, Alberto Orrego Luco, Alfredo Valenzuela, y otros artistas chilenos.

MIGUEL ANTONIO Smith Irsarrri, nació en Santiago el 29 de septiembre de 1832. Sus padres fueron don Jorge Smith, de nacionalidad escocesa, que desempeñaba el cargo de Consulado de su país en Santiago durante mucho tiempo, y doña Carmen de Irsarrri y Fructos, chilena, hija de don Antonio de Irsarrri, el eminente escritor y estadista guatemalteco.

Antonio hizo sus estudios de humanidades en el Instituto Nacional. Su familia quería que siguiese la carrera de abogado a pesar de que el joven Smith no demostraba ningún interés por tales estudios. Su vocación se dejó ver desde niño en las caricaturas que dibujaba al margen de sus cuadernos y libros escolares.

El 9 de marzo de 1849 se inauguró en Santiago la Academia de Pintura, bajo la dirección de Alejandro Ciccarelli, pintor italiano contratado por el Gobierno de Chile. Smith tenía 17 años. Aunque Smith, convencido de que nada más podría aprender de tal maestro, se retiró de la Academia dejando un cuadro sin terminar. Fue oficial de caballería del Escuadrón de Granadero, con el cual fue enviado a la guarnición de Chillán en 1853. Dejó en esta ciudad grandes recuerdos por su simpático y variado carácter vivo e impulsivo. Allí conoció a Rosaura Canales de la Cerda, con quien se casó. Pronto abandonó la carrera de las armas, volviendo a Santiago en 1857.

Inició Smith su carrera de caricaturista como ardiente revolucionario en el "Correo Literario", periódico de la oposición, que apareció en vísperas de la Revolución de 1859. Este periódico estaba editado por don Jaime Nuñez y redactado por José Antonio Torres. Las caricaturas que aparecieron en los 10 números iniciales del periódico son las primeras que se publicaron en Chile. Smith recurrió a grandes deformaciones ni a técnicas usuales. En muy pocas líneas ridiculizaba las características tanto físicas como espírituales de sus personajes, conservándoles el parecido. Dibujaba con lápiz de goma sobre piedra litográfica, técnica que no le permitía borrar.

Después de la Revolución de 1860 se suspendió la publicación del "Correo Literario", para aparecer más tarde bajo otra dirección, pues Torres ya había fallecido.

En 1861, a los 29 años de edad; Smith partió a Europa con don Demetrio O'Higgins, hijo de don Bernardo, y con don Federico Puga. Ellos le costearon el viaje. Nuestro pintor llegó a París donde se estableció. Le fue entregado dinero suficiente para vivir todo el año. Sus protectores hacían en tanto, un viaje por Inglaterra. Muy pronto, con su vida desordenada, se agotaron sus recursos. Su actividad pictórica se redujo a la copia de cuadros alquilados, función que ejercía en la pieza de su hotel. Encontrándose completamente falto de recursos, sus benefactores debieron pagar las deudas que el protegido había contraído, así como el pasaje de vuelta. Peor una vez en El Havre, Smith cambió su pasaje a Shibe, por otro a Estados Unidos, donde su abuelo, don Antonio José de Irsarrri, ejercía un alto cargo diplomático. Irsarrri habla conocido a su nieto cuando era

niño. Ahora el nieto se está muy pronto la cantidad del abuelo, quien, al poco tiempo, le proporcionó medios para viajar a París. Esta vez Smith viajó a estudiar en el Museo de Museos y haciendo copias de las obras maestras. Una de estas copias fue comprada por un visitante del Museo. El éxito le llevó a estudiar en París, pintando y vendiendo sus cuadros. Seguía viviendo en forma desordenada. Pronto llegaron sus aventuras a oídos del Sr. De Irsarrri, quien suspendió el envío de dinero. Ahora Antonio Smith creía poder ganarse a vida sin esta ayuda.

Estuvo largo tiempo en Marsella. Después siguió a Italia. En Florencia permaneció cerca de un año, recibiendo lecciones del paisajista húngaro Carlo Markó. Regresó a París en el último estado de miseria. Esta vez, el Ministro de Génova en Francia, don Francisco Javier González, lo embarcó en un buque a vela que lo trajo a Chile en 1865. Había estado cerca de cinco años ausente de su patria.

Smith instaló su taller frente a la Academia de Pintura. Este fue un lugar de reunión para los jóvenes artistas. Pedro Lira, Onofre Jarpa, Nicolás Guzmán, Cosme San Martín, Pedro León Carrizosa, Alberto Orrego Luco, Alfredo Valenzuela, entre otros, recibieron lecciones del pintor. De tal manera que, además de ser el primer paisajista chileno, fue el iniciador e impulsor del género de pintura en el país.

Desde Santiago, Smith viajó al norte y sur del país, pero fue en los alrededores de la capital donde realizó el género de paisajista. Su tema para sus cuadros, sus telas figuraron en diversas exposiciones. En la que se efectuó en Santiago, en 1867, por el lugar de su nacimiento, el tema para sus cuadros, sus telas figuraron en diversas exposiciones. En la que se efectuó en Santiago, en 1867, por el lugar de su nacimiento, el tema para sus cuadros, sus telas figuraron en diversas exposiciones. En la que se efectuó en Santiago, en 1867, por el lugar de su nacimiento, el tema para sus cuadros, sus telas figuraron en diversas exposiciones.

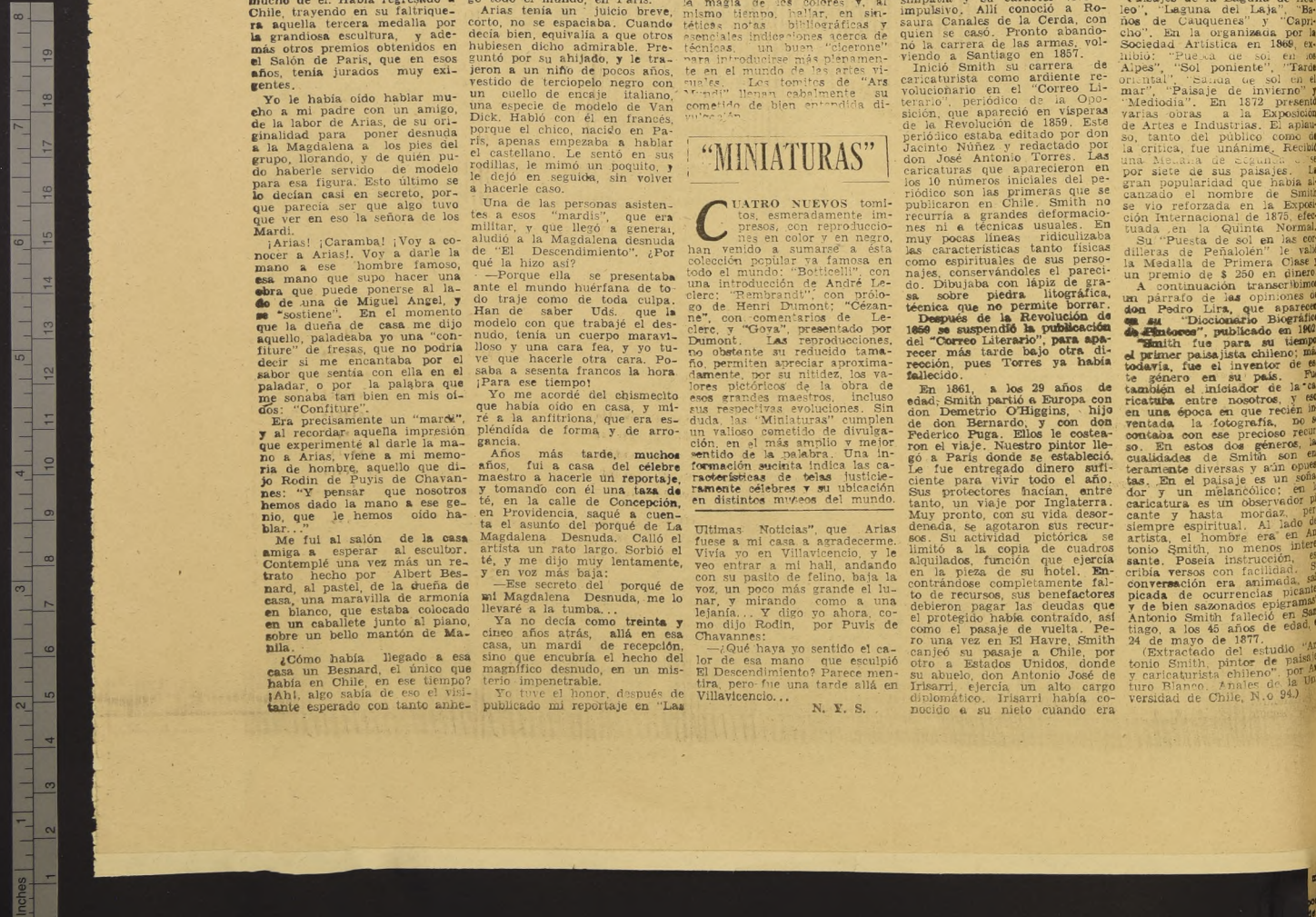
En 1872, en la Exposición de Artes e Industrias. El aplauso, tanto del público como de la crítica, fue unánime. Recibió un premio de \$ 250 en dinero por siete de sus paisajes. La gran popularidad que había alcanzado el nombre de Smith se vio reforzada en la Exposición Internacional de 1875, efectuada en la Quinta Normal.

Su "Puesta de sol en las colinas de Peñaolén" le valió la Medalla de Primera Clase y un premio de \$ 250 en dinero. A continuación transcribimos un párrafo de las opiniones de don Pedro Lira, que aparecieron en el "Diccionario Biográfico de Chile", publicado en 1902:

"Smith fue para su tiempo el primer paisajista chileno; más todavía, fue el inventor de este género en su país. Fue también el iniciador de la caricatura entre nosotros, y eso en una época en que recién había venido la fotografía, do a un melancólico, do a un so. En estos dos géneros, las cualidades de Smith son especialmente diversas y aún opuestas. En el paisaje es un cultivador, en la caricatura es un observador paciente y hasta mordaz, pero siempre espiritual. Al lado de la caricatura, se encuentra un paisajista, no menos interesante. Poseía instrucción, escribía versos con facilidad, su conversación era animada, simpática de ocurrencias, necesitado de bien sazornado epigramas."

Antonio Smith falleció en Santiago, a los 45 años de edad, el 24 de mayo de 1877.

(Extractado del estudio "Antonio Smith, pintor de paisajes y caricaturista chileno", por Arturo Blanco, "Anales de la Universidad de Chile, N.º 94").

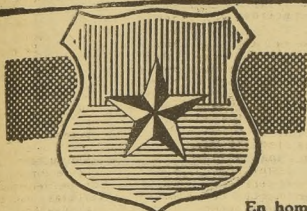


La Doncella de Oro

Por NICHOLAS MONSERRAT

La Doncella de Oro es la novela de Esther Costello, una muchacha irlandesa que sirve de cebo para la explotación, mediante los métodos modernos de publicidad, de un fraude de alcances universales.

Esther es sordamuda y ciega y vive como una beata en un cobertizo que hay en el fondo del jardín de su casa, hasta que Mrs. Bannister, una turista norteamericana, decide llevarla a EE. UU. para su curación. Pero ante el fracaso de su bienhechor intento, dedica su vida al cuidado de ésta; mas, debido a las circunstancias que rodean la vida de Mrs. Bannister, convierten a Esther en el vértice de la más vil explotación en pro de una sociedad de beneficencia imaginaria. Sin embargo, esto no pasa de ser un simple fraude frente a la cruel impostura en la que Esther se ve obligada a vivir cuando ya, universalmente famosa, recobra bruscamente sus facultades y ha de continuar fingiéndose ciega, sorda y muda ante millares de personas que la aman y aplauden.



NUESTRO HOMENAJE DE FIESTAS PATRIAS

En homenaje a nuestras Fiestas Patrias, el Círculo Literario está concediendo a todos sus socios un 10% DE DESCUENTO en toda obra que se retire y cancele durante el presente mes. O sea, que el precio de venta de las selecciones, de \$ 595.—, únicamente en septiembre tendrá un precio de \$ 535.— incluyendo la presente obra del mes. Los socios que se inscriban tendrán el mismo descuento.

GRATIS

Hágase Socio DEL
CIRCULO LITERARIO



A CADA NUEVO SOCIO MOULIN ROUGE

Por PIERRE LA MURE

La novela ya internacionalmente célebre, MOULIN ROUGE, es el calvario que fue la vida de Toulouse Lautrec, escrita con una fuerza descriptiva insuperable. Su personalidad, su genio artístico y los ambientes tan opuestos en que vivía, que iban de los más distinguidos salones de la sociedad francesa, a las cavernas del vicio desesperado de París.

Y DISFRUTARA DE LAS SIGUIENTES VENTAJAS:

- LEERA la mejor novela del mes, seleccionada por un grupo de expertos, antes de que se ponga a la venta al público.
- OBTENDRA al hacerse socio un precioso libro obsequio, bellamente encuadernado como lo son todas las selecciones mensuales.
- RECIBIRA los libros sin gastos ni recargos de ninguna naturaleza.
- TENDRA derecho a un magnifico libro dividiendo gratis, por cada seis selecciones que adquiera.
- RECIBIRA oportunamente un boletín mensual con la reseña de la próxima selección, la cual estará en libertad de aceptar o rechazar, pues
- SU UNICO COMPROMISO se limita a adquirir un mínimo de cuatro selecciones, de las doce que le ofrecemos cada año.

RECORTE Y ENVIE HOY MISMO ESTE CUPON

CIRCULO LITERARIO LN-4-1A-55
Ahumada 55 — Casilla 337 — Santiago

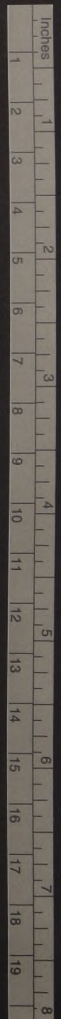
Sírvase registrarme como socio del CIRCULO LITERARIO y enviarme ABSOLUTAMENTE GRATIS un ejemplar de MOULIN ROUGE, por Pierre La Mure, junto con su magnífica selección LA DONCELLA DE ORO, por Nicholas Monserrat, cuyo precio de \$ 595.—, por esta última pagaré al recibir ambas, (septiembre únicamente \$ 535.—)

Además por cada seis libros que adquiera recibiré otro interesante libro como DIVIDENDO, absolutamente GRATIS. Queda entendido que Uds. me enviarán regularmente su selección mensual a menos que les ordene lo contrario, y que mi único compromiso consiste en adquirir un mínimo de cuatro libros en los primeros doce meses.

NOMBRE _____
DIRECCION _____
DIRECCION OFICINA _____
LOCALIDAD _____

CIRCULO LITERARIO

Ahumada 55 — Casilla 337 — Santiago



EL 4 DE SEPTIEMBRE DE 1821 CAVO INMOLADO EN MENDOZA DON JOSE MIGUEL CARRERA

"Un accidente inesperado y un conjunto de circunstancias desgraciadas me han traído a esta situación triste", dice en carta a su esposa, escrita momentos antes de morir.



D. José Miguel Carrera.

Justamente a las 12 horas, en la plaza de Mendoza, el 4 de septiembre de 1821, murió en el patíbulo, con el pecho atravesado por las balas del pelotón de fusileros, el gran patriota don José Miguel Carrera. Así también habían caído inmolados sus hermanos Juan José y Luis, en esa misma plaza, en abril de 1818.

Los odios partidistas no podrán nunca empañar la memoria del arrogante caudillo de la Revolución. Su gloria se mantendrá siempre viva en el corazón de todos los chilenos, y su sino desventurado, que lo llevara a tan dramático fin, lo hace aún más digno de nuestra veneración.

En recuerdo de este 134.º aniversario de su muerte, publicamos a continuación un capítulo perteneciente a una biografía del general Carrera, escrita por don Armando Braun Meléndez, y en el cual se narran los últimos momentos del "mártir de Mendoza".

Aprovechando las sombras de la noche, fueron traídos a Mendoza, desde una chacra cercana, los prisioneros tomados en Punta del Médano. Al general Carrera lo llevaban de tiro en un caballo sobre el cual iba sentado, pues la pesada batura de grillos que le habían remachado en los tobillos le impedía montar a horcajadas. Lo rodeaba un piquete de caballería. No obstante la hora, una muchedumbre silenciosa se agolpaba detrás de las filas de la tropa para ver pasar al famoso y temible montonero. El Gobernador, Tomás Godoy Cruz, en su despacho, rodeado de un Consejo Consultivo, esperaba a la comitiva. En él penetró Carrera, quien sostenía ante un pañuelo el peso de los grillos. Aunque venía cubierto de polvo, su continente firme y su porte distinguido impresionaron a las autoridades chilenas. Con las primeras frases que intercambiaron, y que fueron extremadamente corteses, ambos, Gobernador y caudillo, se situaron en sus posiciones, pues mientras el primero le ofrecía la oportunidad de vindicarlo delante de sus jueces, Carrera advirtió inmediatamente su extrañeza de que se hablara de "causa" y de "justicia", ciencia de un prisionero de guerra. Luego, a instancias del Gobernador, con esa precisión y elocuencia que le eran habituales, Carrera hizo una relación sucinta de los hechos ocurridos desde el desastre de Rancagua hasta el momento presente en que se encontraba ante ellos prisionero. Como al finalizar su exposición, preguntara cuál sería su suerte, el Gobernador le contestó que ello lo decidiría el tribunal con justicia, según los cargos y los descargos que habría de invoicear.

Los consejeros de Godoy Cruz resolvieron someter la causa de Carrera a un Consejo de Guerra, el que, reunido esa

misma madrugada, eligió fiscal, escribano y vocales, requiriendo de los prisioneros la designación de abogados defensores, lo que aquellos hicieron; pero como las personas designadas se excusaron, Carrera, siempre altanero, pidió que no se molestasen en buscar substitutes, porque no habría de preocuparse de abogados ni de defensa alguna.

El Consejo de Guerra condenó a Carrera y a Benavente a la pena de fusilamiento, y, notificada la sentencia, los presos fueron puestos en capilla, luego de ser advertidos que la ejecución se llevaría a cabo a las once de la mañana siguiente.

Aquella misma noche se realizaba en la casa particular de Godoy Cruz una recepción dedicada a los triunfadores de Punta del Médano. Al promediar la fiesta, le fue anunciada al comandante Manuel Olazábal, segundo jefe de las fuerzas, una visita, la que, al ser recibida, se arrojó a sus pies implorando que intercediera ante el Gobernador a favor del coronel Benavente. Impresionado, Olazábal, con una generosidad que la posteridad le reconoce, puso tanto empeño para convencer a Godoy Cruz, que éste prometió el indulto.

Al día siguiente, temprano, el comandante Olazábal llegó a la cárcel con la buena nueva, y penetró en el calabozo donde Carrera y Benavente esperaban el instante de la muerte. El caudillo chileno permanecía sentado en un catre de campaña, con las piernas estiradas, presas de los grillos. Un poncho cubría sus espaldas, y con la tranquilidad de un justo o de un héroe se ocupaba en comerse una sandía.

Bastaron los escasos minutos que pasó Olazábal con Carrera para rendirse ante la simpatía que éste irradiaba. Fascinado por su elocuencia y su valor, el caballeresco oficial argentino le prometió poner en juego sus esfuerzos para salvarlo a él también.

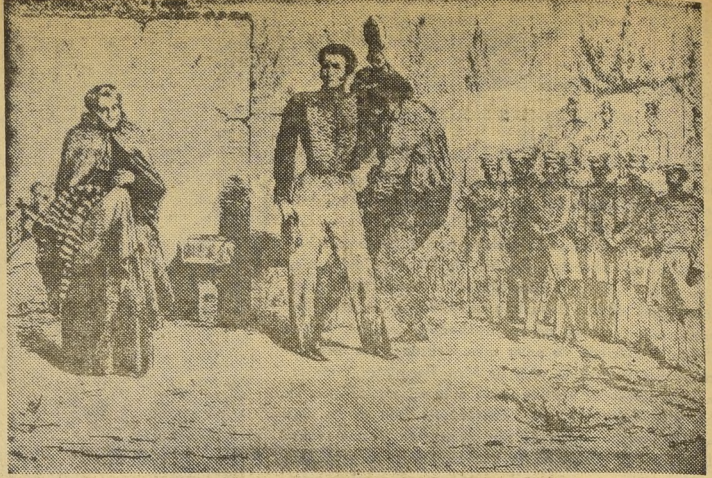
—Señor Olazábal —le contestó Carrera—, no se comprometa usted por mí; el único pesar me atormentaba al ir a morir era la suerte de mi amigo Benavente. Pero ahora que se ha salvado, usted me verá salir al patíbulo con la misma serenidad que estoy en este momento.

Salió entonces Olazábal, y al galope de un caballo partió hacia la residencia de su jefe, el general Gutiérrez.

La intervención del comandante Olazábal en favor de Carrera es, por demás, noble y simpática; no contará para nada la circunstancia, ocasional, de haber combatido al montonero, sólo tomará en cuenta que éste era chileno, y que él y los chilenos se habían cubierto en Chacabuco y Maipú de una gloria que les era común, y que nada podría ya borrar.

En la vida de Carrera aparecen tres militares argentinos amigos. Su eterna desventura no le privó, sin embargo, de aquel patrimonio inapreciable que concede la vida en la persona de un amigo. Estos tres argentinos fueron Carlos María de Alvear, Manuel A. Pueyrredón y Manuel Olazábal. Estos aristócratas, por su cuna y su cultura, hablaron en Carrera a un igual, y los tres se jugaron por él cuando llegó la oportunidad de hacerlo. Al año, desde el poder, como ya lo tenemos visto, protegiéndolo; Pueyrredón, en las guerras civiles, trocándose de prisionero en adicto, y ahora Olazábal, en el instante supremo, arriesgando su reputación y, tal vez, su carrera por salvarlo de la muerte.

Olazábal, como hemos dicho, había corrido en busca de su jefe, el general Gutiérrez, y los



CARRERA en el patíbulo, antes de la ejecución. Grabado de la época que representa al héroe saludando cortésmente a una dama conmovida por su infortunio.



Los últimos momentos del general Carrera en su prisión de Mendoza. Oleo del pintor uruguayo Manuel Blanes, existente en el Museo Histórico Nacional.

dos —es grato dejar también la constancia de su colaboración— entrevistaron al Gobernador, y defendieron la causa de Carrera con tanto calor, que lograron su indulto. Volvió entonces Olazábal a la cárcel, lleno de gozo, a todo galope de su cabalgadura, portador de esta grata nueva, que oyó Carrera radiante de gratitud.

Este ya tenía escrita, aunque sin terminarla, una carta de despedida para su mujer. Decía así:

Sábado de Mendoza, setiembre 4 de 1821, 9 de la mañana.
Mi adorada, pero muy desgraciada Mercedes:

Un accidente inesperado y un conjunto de desgraciadas circunstancias me han traído a esta situación triste. Ten resignación para escuchar que moriré hoy a las once. Sí, mi querida, moriré con el solo pesar de dejarte abandonada con nuestros cinco hijos en país extraño, sin recursos. Más puede la Providencia que los hombres...

Aquí se interrumpe la carta, pero cuando llegó Olazábal le agregó este párrafo, que refleja una esperanza:

No sé por qué causa se me aparece como un ángel tutelar el oficial Olazábal, con la noticia de que somos indultados, y que vamos a salir en libertad con mi buen amigo Benavente y el viejo Alvarez, que me acompaña...

espante y de indignación —el mismo nos lo dice—, ordenó la suspensión del acto y volvió a caballo a casa del Gobernador. Pero esta vez nada pudieron sus ruegos; un nuevo elemento de juicio le había hecho volver al funcionario sobre sus pasos; así, cuando llegó el mayor Corvalán a decir que Carrera se negaba a salir del calabozo, a menos que lo sacasen arrastrando, mientras no fuese Olazábal a desearlo, éste, sin poder reprimir su cólera y su decepción, sólo pudo articular:

—Vaya usted, y diga al señor Carrera que el Gobernador, faltando miserablemente a su palabra, ha dado centroorden, y que no tengo la fuerza suficiente para ir a verlo; que se resigne con su fatal destino, y que lleve la convicción que he hecho por él cuanto he podido!

—Entonces, marchemos. Y se encaminó hacia la puerta, a pasos cortos, levantando los pesados grillos con un pañuelo asido a una de sus manos. Afuera, en la plaza, la multitud bullía, se apiñaba detrás y en los intersticios que dejaban las tropas que formaban el cuadro y se encaramaba sobre las cornisas, los techos y los balcones de los edificios cercanos. ¡Nadle, en Mendoza, quería perderse el espectáculo!

O'HIGGINS Y DON BERNARDO

Por Edna Deu Pree Nelson

UNA biografía popularizada —si cabe la expresión— de Ambrosio O'Higgins, el pobre irlandés que fue Virrey del Perú, y de su hijo Bernardo, aún más famoso, héroe de la Independencia de Chile. Al elegir a dos personajes importantes, la señora Nelson comete la falta de todo aficionado de no ver en ellos maldad, ni siquiera benevolencia, y de situar sus aventuras en Ruritania.

La vida de ambos no necesita aderezos. El padre comenzó, como Ambrosio O'Higgins, un comerciante en las aldeas andinas (posteriormente tuvo dificultades para demostrar sus derechos a la aristocracia O'); sirvió tan lealmente al Rey de España, que fue ascendido a Teniente Coronel, luego a Coronel y Gobernador de Chile, después de un impresionante historial cuando fue elevado a gobernador de la más resplandeciente

colonia de España; obtuvo éxitos como Virrey y un lugar en la nobleza española. En la misma forma, Bernardo conduxo a Chile a la libertad; trató de establecer un gobierno más avanzado; enfrentó la oposición y no logró la estabilidad para el país.

Pero, en realidad Ambrosio miró alguna vez el ático con los ojos llenos de lágrimas murmurando que no quería nada para él, sólo la oportunidad de servir a su pueblo! Y él fue tan ostentoso, ¿cómo en verdad a un hombre como George Vancouver, especialmente cuando acababa de vender las condecoraciones que le había conferido el Rey de España! El estilo de la señora Nelson y la falta de mapas dificulta doblemente seguir su relato de las batallas.

Nueva York. E. F. Dutton and Company, 504 págs. 450 dolares.

EJEMP... VAL... SU... "Apu... ga m... pelotón

A la... lar... que... un... dado... hasta... con... sobre... de... de... los... tenía... cuando... cía... por... Carrera... qued... mayor... de... día... bies... trab... recio... mil... que... ativo... na... momento... decidido... dicio... la... como... un... ra... con... "Die... seña... pectán... Y... de... escoba... un... quien... la... mon... una... se... pañu... Al... bre... vado... los... concil... este... que... que... que... hizo... ref... tado... fe... de... miter... vend... que... los... pero... de... día... agreg... co... y... Al... José... y... que... cayó... heroíco...

Este... del... dad... biese... diligenc... sentenc... ante... rra... dlatam... de... segun... cuerpos... condu... de... guleño... Duoc... rro... alto... tam... trafo... medita... cas... de... "Agu... Vil... Chile... leyes... que... (N... (N... corri... Am... Y... horro... los... sol... B. W.



Grupo de estudiantes en Pica, en la puerta de la casa de la familia Medina.

SANTIAGO NO ES CHILE:

ESTUDIANTES DE B. ARTES VISITARON LA TIRANA Y LA REGION DEL SALTRE

El hombre del norte está abierto a todo conocimiento, ansioso de saber, en actitud activa.

Un grupo de seis muchachas y dos jóvenes estudiantes de la Escuela de Bellas Artes, acaba de hacer un viaje de estudio y esfuerzo al norte de Chile: Iquique, La Tirana y las diversas oficinas salitreras. Querían empezar viendo La Tirana, donde en tres días se reúnen en las ya famosas fiestas, 1000 peregrinos que se aproximan en el caserío de construcción de barro, dominado por la iglesia. El agua potable sube esos días a \$ 30 el litro, el terreno se cubre de sabanas blancas y espacia que se cobra a altos precios.

Constitúan el grupo:

Ketty Bravo Ortega, egresada de Pedagogía en Dibujo y alumna de 3er. año de pintura mural, profesor D. Laureano Guevara. Premios en varias exposiciones. Deseaba enriquecer la temática de la pintura mural y lo consiguió plenamente.

Elis Bolívar Bravo, egresada de Pedagogía en Dibujo, alumna de D. Carlos Pedraza, y actual profesor en reemplazo de Ramón Vergara, profesor de Dibujo del curso pedagógico de Bellas Artes. Hace también clases en el Liceo Manuel de Salas. Tenía interés en conocer el paisaje y la gente del norte. Mención honorosa en el Salón Oficial de 1954.

Mireya Larcenas Solo, egresada de Pedagogía en Dibujo, alumna de primer año de Pintura Mural. Premios en varias exposiciones.

Solista Santelices Loyola, alumna de tercer año de Pintura Mural. Profesores Pablo Burchard y L. Guevara, y de 1er. año de Mural.

Dolores Walker Cortés, alumna de 3er. año de Pintura; profesor Augusto Aguiluz y 1er. año de Mural.

Estela Perigault, egresada de Pedagogía en Dibujo y alumna de primer año Mural. Panameña, en Chile. El norte la impresionó por el recuerdo de su patria.

Fernando Daza Osorio, alumna de 1er. año de Pintura Mural, premiado en varias exposiciones.

Ricardo García Posada, alumna de la Escuela profesora Lily Garafalle e integrante del Teatro de Mimos. Dio una conferencia sobre Panatolina en el local del Grupo Experimental Teatral.

Recorden los estudiantes: Después de tres días y tres

charlas. Debíamos aprovechar el tiempo en documentarnos, dibujando y pintando. Pero se fue así. Dar y recibir son una sola cosa. Nuestras exposiciones en Iquique y en las Salitreras Humberstone y Victoria nos pusieron en contacto con gente de todas las clases sociales. Esto nos dio la medida de un hombre especial y distinto del conocido en la capital, de un hombre que está abierto a todo conocimiento, que está ansioso de ellos. Y no en una actitud pasiva. La charla que uno de nuestros compañeros dio acerca de la historia y técnica del Mimo ante el Grupo de Experimentación Teatral de Iquique nos hizo ver que existe inquietud por asimilar en forma viva, activa, las formas de expresión artística. Sucede solamente que el norte ha sido abandonado. Ha sido considerado como una generosa fuente de riqueza; pero se ha olvidado que el hombre que la extrajo necesitó definir, se integró como ser humano y por eso desea ansiosamente que se lo guíe y acompañe. El sur ha actuado como si el norte no fuera una parte de la nacionalidad. Pero el norte grande no es boliviano ni peruano, como aún algunos chilenos parecen creer.

En esa zona se desarrolló en la época pre-hispánica la cultura incaicanta, o atacameña, con características propias bien definidas y diferentes de las de Tiwanaco y del Imperio de los Incas. De ese antiguo pueblo atacameño descendió nuestro pueblo chileno del norte; y si ahora se ve aislado y nos parece ajeno, es porque hemos permitido ese alejamiento, dejando infiltrar la presión extranjerizante.

Esos niños que, con varias capas de tierra de la pampa, perdas a sus piernas, pero con los ojos limpios y enormemente abiertos entraban a mirar nuestras exposiciones, esos mineros secos y arrugados como trozos de caliche que con amistoso respeto nos agradecían el esfuerzo de llevarles algo nuestro, no pueden hacer más que esperar. No pueden pedir lo que no conocen. Hay que llevarlo. Y si ellos lo necesitan, esto es una obligación para aquellos que podemos hacerlo.

Es necesario vivificar los lazos culturales y crear otros nuevos, de modo que el norte se incorpore definitivamente a nuestro cuerpo cultural. Chile no es sólo Santiago, especialmente en lo que de Arte se trata. Dentro del cosmopolitismo santiaguino sería difícil descubrir la honda corriente espiritual americana. Sólo podremos hacerlo cuando vivamos Chile, y vivamos América junto a su pueblo y a todas sus manifestaciones. Entonces, identificaremos con nosotros mismos, podremos hacer arte. Abstracto, realista, social o surrealista, no importa: sería en todo caso arte auténtico.

Tomados firmemente de la mano, para no perderlos, corrimos hacia la iglesia, buscando la puerta sin poderla encontrar, mientras sentíamos cada vez más intenso el estrépito, salpicado ahora de cánticos y lamentaciones. Nos sobrecorrió una sensación de angustia, ligera anticipación de lo que sentíamos al penetrar al santuario.

Una veinena de seres iluminados en bruscos contrastes de luz y sombra por los cirios que llevaban en sus manos, y que apagaban el vivo colorido de sus pintorescos trajes, se movían rítmicamente, con automatismo hierático quebrado por repentinas evoluciones de agilidad sorprendente. Ballaban en homenaje a La Tirana, volcando en ello todo su fervor, toda su profunda expresiva, hasta crear un clima transfigurado. Las largas filas de danzantes, incansables, se movían con rigurosa exactitud, producto de muchos meses de ensayo. Sólo lo avanzado de la hora y el inevitable cansancio podían poner límite a ese entusiasmo.

Nuestra labor en el norte no se limitó al estudio de la fiesta de La Tirana. Gran parte del tiempo fue dedicado a exponer las obras que habíamos reunido en Santiago. Algunos de entre nosotros pensaban que perderíamos oportunidades al tratar de entregar algo de cultura a través de las exposiciones y

LA MODA EN LA COLONIA.

Amplios Escotes, Ricas Enaguas, Ligas Bordadas y Complicados Peinados

Se adornaban con perlas las ligas que se alcanzaban a ver a través del encaje en el ruedo del fustán o enagua.

Por NELLY YUGO CRISTI

Se equivoca quien creyera que los trajes y peinados usados por las damas de la época colonial chilena eran severos, modestos, discretos. Muy al contrario; las señoras encopetadas exhibían sus encantos físicos y su riqueza, quizá con mucho más afán de lucirse que una dama de nuestros días.

Diversos estudiosos nos han dejado descripciones muy completas de saraos y reuniones sociales de esos días. Carvalho y Goyeneche recuerda:

Se compone hoy su vestido, de camisa con las mangas tan cortas que no llegan a los codos, y son de trenilla y de encajes, de modo que es el cuerpo de ellas, de modo que puede decirse en verdad que llevan desnudos los brazos; el escote o abertura del pecho y su circunferencia va todo guarnecido de finísimos encajes. Sobre las camisas vestían unas enaguas cortas y sin guarnición. Después se ponen un justillo de tisú, lana u otra tela rica y costosa, bien ajustado al cuerpo, que llaman pelo o corsé. Encima de éstos, un refajo sencillo bastante para abrigar; luego viene el abnegador para abultar las caderas. Sobre éste ponen otras enaguas, cuyo ruedo, guarnecido de finísimos puntos de encajes, baja un poco sobre faldellín, de suerte que luzcan lo mismo que las medias, por la garganta de las piernas.

La descripción del traje de las sanguietas hecho por Byron, en 1768 dice:

"Sus camisas están llenas de encajes y sobre ellas se ponen un pequeño corpiño muy ajustado. Las braguitas son abiertas adelante y dobladas las faldas para atrás y van adornadas comúnmente con tres hileras de galones de oro o plata."

En el invierno se ponen una chaqueta de paño ricamado de oro o plata, que en el verano es del lienzo más fino, cubierta de los más preciosos encajes de Flandes. Las mangas de estas chaquetas son inmensamente anchas cuando el aire está muy frío se echan encima una capa, que es sólo de bayeta de los más lindos colores y toda rodeada de galones.

Tienen el pie muy chico y se precian de esto tanto como los chinos.

Se calzan zapatos calados y recortados; las medias son de seda, con adornos de oro y plata, y les gusta mucho dejar ver volcándoles de la basquina el extremo de una liga bordada.

Andan con el peacaú y los hombros muy escotados y a decir verdad, no cuesta mucho admirarles las formas por su manera de vestir."

PEINADOS USADOS A MEDIADOS DEL SIGLO XVIII.

—El peinado usado en esos años de mediados del Siglo XVIII consistía en 4 ó 6 trenzas que se recogían en la parte posterior de la cabeza cayendo luego sobre la espalda. Un alfiler de forma curva llamado polison sujetaba el cabello; del polison pendían a veces dos grandes botones de diamantes. También acostumbraban llevar como adorno del cabello algunas flores.

Los adornos del cabello fueron adquiriendo en el Siglo XVIII exageradas proporciones, repercutiendo acá lo que pasaba en Europa.

En lugar del antiguo peinado de cuatro trenzas recogidas atrás, se dividen el pelo en muchas y delgadas trenzas cerca de la oreja. "Hacen por ambos lados una chasquilla en figura de ala de pichón y se ponen una turbante de flores del jardín, que llaman piocha. Detrás de ésta, una cinta de tela de oro o plata, y por delante muchas tembleques de oro esmaltado, de perlas, de brillantes y de otras piedras finas", afirma un autor.

El general, el uso de las alhajetas era excesivo. Se bordaban con perlas las ligas, que, como hemos visto, se alcanzaban a divisar a través del encaje puesto en el ruedo del fustán o enagua interior; las hebillas del calzado eran de oro o de brillantes; el zapato mismo, hecho de cabra o seda, iba bordado de oro, plata o seda.

Cubrían los dedos de las manos con muchas anillos de brillantes o de perlas y adornaban la garganta con un cintillo de brillantes, tres o cuatro de perlas, con una cruz de brillantes en medio.

Las orejas eran adornadas con pendientes de brillantes o a lo menos de perlas. Como se ve, el brillante era la piedra preciosa más en boga y las perlas legítimas se le iban en zaga.

N. Y. C.



UNA NOVIA santiaguina con su "mamá", a fines del Siglo XVIII. El grabado muestra los trajes típicos de la época

PIROPO

El juez se dirigió al testigo con un tono protector:

—Para un hombre de su condición, tiene usted un aire bastante inteligente.

Reusó sonriendo el testigo:

—Si no hubiera prestado juramento, le devolvería el piropo.

CALCULO MARINO

Durante un ejercicio en alta mar, el capitán del buquesecuela preguntó al marinero:

—Ahora, ¿dónde nos encontramos?

El marinero realizó una serie de cálculos y al fin contestó:

—A tantos grados de latitud y a tantos de longitud. Dijo entonces el capitán: —¡Descubrí! Si sus cálculos son exactos, estamos en el interior de la Catedral de Santiago.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

LA VERDAD SEMI-DESNUDA...

(De la primera página)

hacia un par de años, y que en seguida comenzó a trabajar como ballarina en un "night club". Tenía un sello oriental en sus maneras y un porvenir. Luego se enamoró de un actor del mismo "night club", un gallardo joven, a quienes los agentes de publicidad del establecimiento denominaban "un segundo Julián Eltinger". Desgraciadamente el actor era adicto a los estupefacientes y acostumbró a Nancy a usar la jeringa hipodérmica. De paso, el joven negociaba con los alcaloides, y atrajo la atención de un agente federal, de la sección narcóticos. El agente federal tendió una trampa al actor, pero sólo cayó en ella Nancy Wynn. No advirtió que también él estaba atrapado... que se había enamorado de Nancy.

Los tribunales dispusieron que Nancy cumpliera una leve condena en un establecimiento hospitalario oficial, para realizar la cura. El agente federal accedió a verla diariamente, y cuando abandonó el establecimiento se casó con ella. Creyó que todo marcharía bien. Cualquiera que haya trabajado en la sección narcóticos sabe perfectamente lo que significa casarse con una mujer aficionada a los alcaloides. Sabe que nueve de cada diez no se curan nunca totalmente. Pero un hombre enamorado no repara en eso, y este agente federal estaba loco. Tenía la seguridad de que ella era la número diez, y que se apartaría del vicio para siempre. Se mantuvo apartado durante cuatro meses, exactamente. Después, huyó del hogar.

Con el segundo Julián Eltinger? — preguntó Ritter.
— Sí — contestó Lovering—. El actor le devolvió el hábito de los alcaloides, y Nancy se fue con él. El agente federal quedó apabullado. Después, hace unos días, recibió una carta de Nancy... Decía que estaba en Nordbank, arrepiñada y metida en un atoladero. Le rogaba que fuera a buscarla. Y fue así como yo vine aquí. Tenía que trabajar con usted, Ritter, por cuenta del marido. Tenía que averiguar en qué clase de atoladero estaba metida. Cuando compré algunas ropas y la llevé a Whippet Arms. Luego regresé a la avenida Taft a buscar sus cosas. Tenía miedo de volver allí.

Los neumáticos del coche policial... cuando el conductor frenó bruscamente.

El doctor Coffee ascendía dos escalones a la vez, delante de Ritter y Lovering, mientras el doctor Mookerji cerraba la marcha.

En el piso había una gran alfombra gris. Algo redondo y oscuro resplandecía en un extremo de la alfombra. Era la muela de Nancy Wynn. La muela había caído, boca abajo, con las piernas encorvadas.

El doctor Coffee pasó sobre la pistola automática, calibre 45, tirada en la alfombra, cerca de la mesita del teléfono. Se inclinó sobre ella, inspeccionó y tocó con el dedo la bala que había sido Nancy Wynn. Trató de percibir algún latido, aunque la herida en la nuca le advirtió que no escucharía ninguno. Examinó la herida de cerca.

—Todo lo que puedo decir, Max — declaró por fin —, es que, probablemente, murió hace menos de una hora.

Max Ritter no hizo comentarios. Estaba observando a Lovering.

—Esa es su pistola automática? — preguntó Ritter.
Loving asintió con una inclinación de cabeza.

Antes de que Lovering pudiese replicar, hubo una ruidosa interrupción procedente del pasillo. Un policía entró en la habitación arrastrando al iracundo George Taylor, con quien compartía un par de esposas. El gallardo joven rubio estaba fuera de sí, y su atuendo había dejado de ser impecable. Nancy Wynn dejó de profetar chillidos.

—¡Callese! — ordenó Ritter—. ¿Conoce a este individuo, Lovering?

—Sí, es George Tacoma.

—¿Tacoma? — Ritter frunció el ceño, tratando de recordar algo.

—Mi apellido es Taylor.

—Es el cuerpo de Julián Eltinger? — preguntó el doctor Coffee.
Loving abrió los puños.
—¡El depravado! — exclamó—. El ladrón de esposas y el traficante de alcaloides.

—Max — dijo el doctor Coffee —, corresponde que arreste al señor Tacoma por el asesinato de Nancy Wynn.
—¡Están todos locos! — objetó Tacoma—. No he visto a Nancy desde que fui anoche a Chicago. Pueden comprobarlo en la compañía de aviación. Pueden comprobarlo en mi hotel, en Chicago.

—Tengo la seguridad de que comprobaremos que usted estuvo en Chicago — prosiguió el doctor Coffee—. Pero también estoy seguro de que antes de despedirse de ella anoche, llenó de insulina la jeringa hipodérmica de Nancy, en lugar de poner la habitual dosis nocturna de morfina... Y me halló en condiciones de probar que usted usa insulina, Tacoma. Esperaba encontrar muerta a Nancy a raíz del "shock" insulínico, al regresar hoy. Cuando se enteró por los diarios de lo que realmente había sucedido, se dirigió al hospital, para adoptar nuevas medidas. ¿Vio salir a Nancy y a Lovering juntos, Tacoma?

—Pero le he dicho que no he visto a Nancy!
—Presumamos que los siguió hasta Whippet Arms — continuó el patólogo —; aguardó a que Lovering saliera y Nancy quedara sola. Dado que el alquiler del departamento — se hallaba pagado; usted, naturalmente, conservaba la llave. De modo que entró y disparó contra Nancy con el arma que Lovering había dejado en poder de la joven.

—¿Usted está loco! — protestó Tacoma—. Fui directamente al hospital. Estuve en su laboratorio, doctor...
—Aceptamos que sea cierto, doctor — trincó Ritter—. Usted dijo que poco después telefonó Nancy informando que había sido baleada. Usted vio como este pájaro se metía en un taxi a la entrada del hospital.

—Esa es la verdad — declaró Tacoma—. Esa es la verdad desnuda.

—A lo sumo, la verdad semi-desnuda — manifestó el doctor Coffee, velada de mentada. Después que Tacoma salió de mi laboratorio y antes de que tomara el taxímetro, tuvo tiempo de llamarme desde alguna de las casillas telefónicas situadas en el vestibulo del hospital. Como ustedes saben, es el segundo Julián Eltinger. Y no podía ser difícil para un brillante intérprete de personalidades como imitar la voz de Nancy Wynn.

—¿Son presunciones, doctor? — preguntó Ritter.
—No, Max, no son presunciones — contestó Dan Coffee—. Cuando Tacoma fue a mi laboratorio, Nancy estaba ya muerta. Lo hizo porque creyó que así se preparaba una coartada perfecta. Ignoraba que había destruido esa coartada de un solo tiro. Era físicamente imposible que Nancy telefonara al hospital. Aunque hubiera vivido uno o dos minutos después de recibir el balazo en la nuca — lo que es dudoso —, no podría haber discuido un número.

Max Ritter asintió y el iracundo y aullante Tacoma fue arrastrado fuera del departamento.
Loving cruzó la habitación para acercarse al cuerpo de Nancy Wynn. Caminaba lentamente, como si estuviera en trance. Sus hombros estaban agobiados. Algo brillaba en sus párpados inferiores. Contempló el cadáver.

Ritter caminó a la par de Lovering y torpemente le puso una mano en el hombro. Había en su voz un tono de compasión que no le era habitual, cuando dijo:
—¿Así que usted abandonó su distintivo de agente federal?

—¿Por qué diablos tenía que matarla? — contestó Lovering.
—¿Cuándo lo dejó Nancy, Ritter? — preguntó Ritter—. ¿El día 21 del mes pasado?

—Me dejó varios días antes, pero me escribió una carta de despedida fechada el día 21 — respondió Lovering, con voz casi imperceptible. Luego alzó la cabeza, sorprendido—. ¿Cómo lo supo?

—Si usted no hubiera trabajado tan duramente para olvidar, si no se hubiera desentendido de su antigua profesión, podría haberse enterado de que un traficante de alcaloides fue baleado en Nueva York el día 21, y de que recaeían las sospechas sobre un joven rubio llamado George Tacoma. Yo me enteré porque hace dos semanas nos llegó la circular de Nueva York. Ahora

Cohetes Auxiliares para la Aviación Civil y Militar

Por el Dr. FERNANDO CASABELLAS (De la Sociedad Científica de Chile)

Todos los que han efectuado viajes por avión quedan sorprendidos por el esfuerzo considerable exigido a los motores durante todo el despegue. Algunas decenas de segundos más tarde, cuando el aparato ha tomado altura, se nota inmediatamente por la baja del nivel sonoro, que los motores pasan a un régimen sensiblemente menos violento. En los aviones comerciales, la potencia utilizada en el régimen de cruce no excede en 50% a la que es impuesta al motor durante la primera parte del ascenso, por lo que estos aeroplanos transportan durante 10 o 15 horas de vuelo una carga inútil representada por 50% del peso de sus motores que sirvió solamente decenas de segundos en el momento de la partida, y que podría aprovecharse como carga útil.

Estas consideraciones dieron nacimiento al despegue ayudado. Después de que se catapultó el cohete acelerador, que permite despegues más cortos, más rápidos, aumentando la carga rentable y la carga de combustible, lo que amplia, asimismo, el radio de acción.

EL COHETE JATO. — Durante la última guerra, los norteamericanos experimentaron los cohetes a pólvora: 6 cohetes, desarrollando 12 kgr. de empuje cada uno durante 12 segundos, fueron montados en un avión ligero de tipo experimental. Estos cohetes tipo Jato facilitan el despegue desde los portaviones, desde pistas terrestres rodeadas por obstáculos, ayudando siempre la elevación de aviones pesadamente cargados de bombas.

El cohete Jato es una botella de acero larga, de 90 centímetros, por 20 centímetros de diámetro, llena con una mezcla de combustible, lo que amplia, asimismo, el radio de acción.

ne el escape hacia atrás y se enciende mediante resistencia eléctrica.

A pesar de su extrema sencillez, el cohete Jato no constituye el propulsor asistencial ideal para los aviones modernos. Su potencia es escasa y pequeña su duración. La necesidad de una sobrepotencia ni está ahora limitada al despegue. Durante el vuelo se le suele pedir un esfuerzo suplementario a los motores, para efectuar una subida, o para alcanzar o escapar de otro avión en el curso de un combate. Asimismo, un avión de transporte necesita la mayor seguridad en el caso de una baja súbita del régimen o de la detención de uno de sus motores, en un instante crítico.

El combustible sólido no se consagró porque una vez encendido no podía detenerse para ser puesto en marcha en otro momento. Entonces apareció el cohete a líquido, que no es arrojado en paracaídas después de usado, como el Jato. Una instalación fija lo integra al avión, permitiendo ponerlo en marcha o detenerlo a voluntad.

EL "SPRITE" Y EL "SUPER SPRITE." — El cohete De Havilland "Sprite" es el tipo perfecto del propulsor auxiliar. Es un pequeño motor de 50 cm. de diámetro, 2 m. de largo y 420 kgr. de peso, que funciona por descomposición catalítica del agua oxigenada, a alta concentración, mediante permanenente de sodio o de calcio. Un depósito de 177 litros de agua oxigenada a 80% ocupa la mitad del volumen del motor. Progresando hacia el orificio de emisión se encuentra la cámara de reacción donde llegan los inyectores del peróxido de hidrógeno y del catalizador. Alrededor de la cámara de combustión están 9 botellas de aire comprimido destinadas a crear la presión necesaria a la in-

LA MODA EN NUEVA YORK



Los trajes livianos, al igual que los primeros pájaros han sido siempre anunciadores de la primavera y este año han tomado una importancia suplementaria, porque vienen diseñados con una nueva tendencia en la silueta. Este modelo es de "tweed de lino" color sal y pimienta; tiene dos bolsillos ocultos bajo los pliegues de la falda. Un batista blanco y perforado es utilizado para el sobrecuello y los puños de las mangas cortas. Grandes botones de nácar forman el cierre delantero. Una enagua de la misma batista perforada. Completa la jueta del lindo modelo.



Para despegar desde un pequeño lago rodeado de montañas, este Martín "Mariner" usa cohetes auxiliares que aumentan en 50% su fuerza ascensional.

bien, si existió un solo testigo de matado? Lovering hurgó los bolsillos, en procura de un pañuelo. —Algo me molesta en el ojo — dijo.

yección de los dos líquidos en la cámara de reacción. El Jato es gobernado por el piloto desde la cabina de mando. Este cohete proporciona una impulsión total de 25 mil kgr. seg., o sea, un empuje de 1.587 kgr. durante 16 segundos y 11500.

Un nuevo cohete propulsor auxiliar es capaz de empujar durante 40 segundos; es el "Super Sprite" de 272 kgr. de peso. Utiliza un catalizador sólido y presenta la ventaja de poseer un escape prácticamente invisible. Inconveniente de lanzar una cortina de humo espeso que inutilizaba la pista de vuelo por varios minutos.

NUOVO PROPULSOR AUXILIAR FRANCES. — El precio de los cohetes Jato o Sprite, lo hace prohibitivo comercialmente hablando. La aviación civil no necesita como la aviación militar motores que procuren a empujando en varios miles de kilogramos. La propulsión de ayuda revisita para ella un aspecto muy distinto. Las compañías comerciales de aviación disponen, en general, de pistas largas y la cuestión de potencia es adiós al despegue se presenta como problema económico. El propulsor auxiliar debe permitir disminuir la carga pagada sin gravar pesadamente los costos.

Un nuevo grupo auxiliar construido en Francia es constituido por un turbo reactor de 95 kilos de peso que desarrolla 160 kgr. de empuje y que responde al doble objetivo del aumento de la carga pagada y la seguridad. La distancia de despegue en un avión grande, empleando un solo motor, disminuye en más de 100 metros; mientras la velocidad ascensional aumenta un 50% o más. Numerosas compañías han sido seducidas por las posibilidades del grupo reactor auxiliar y lo llevan actualmente en varios de sus aviones.

APRENDA A COCINAR.—

LAS LEGUMBRES SE CUECEN EN POCA AGUA

A FIN DE poder mantener el valor de los minerales y las vitaminas intactas en las legumbres que se cocinan, es necesario cocinarlas en poca cantidad de agua que sea lo mejor posible. Lo mejor es cocinarlas en el vapor. Esta es la manera correcta de cocinarlas. Por eso, y como las legumbres resultan de mucho mejor gusto cocinadas de este modo,

las gentes están comiendo mucha más cantidad de legumbres ahora, y no olvide que tanto las legumbres amarillas como las verdes y las frutas frescas y las frutas cítricas y la leche son cosas indispensables para mantener su buena salud.

Las comidas en la actualidad se preparan al modo moderno y de acuerdo a las últimas ideas y descubrimientos sobre el par-

ficular. De otro modo se pierden todos sus beneficios. Las legumbres deben ser peladas un momento antes de que se vayan a comer y servir y no antes de echarlas a la olla. Deben ser cocinadas en muy poca agua en una cacerola que tenga una tapa y ésta debe permanecer herméticamente cerrada, a fin de que no se pierdan ni las vitaminas ni los minerales que contienen.

Ya se han inventado las ollas de presión que hacen las cosas en un abrir y cerrar de ojos, pero mucha gente cree que son peligrosas. Las que son muy buenas son las de fierro fundido, que son pesadas, pues guardan muy bien el calor y lo distribuyen por partes iguales en toda la cacerola.

No hay que dejarse llevar por la tentación de cocinar mal y como lo hace la mayoría de las mujeres, y que resulta como sigue: la mujer pela y corta los vegetales y después los deja en agua limpia para que se remojen durante dos horas. Después tira esa agua y le vuelve a poner otra. Después, las cocina durante horas, hasta que se evapora casi toda el agua. Esta agua que ha quedado le tira. Cuando se ha cocinado así lo mejor de las verduras se desperdicia, y más valdría no molestarse en prepararlas.

A continuación doy algunos puntos para que las legumbres no pierdan lo mejor que tienen:

1.—Pele las frutas antes de

que vaya a comerlas pues la piel de las frutas guarda mejor los jugos de ellas y no los deja escapar.

2.—No pele las legumbres hasta que no vaya a cocinarlas.

3.—No las remoje para nada en agua antes de cocinarlas.

4.—Cocínelas en poca agua y no tire el agua que le quede; tómela o úsela en sopas y demás o agréguelas a jugos de frutas; de naranja, de limón, de tomate, etc. Estos jugos de las verduras son excelentes agregados al jugo de tomate. Mientras no los use, guárdelos en una parte fresca para tomarlos en la primera oportunidad.



TARZAN ASOMBRADO SE HALLÓ CERCA DE UN CABALLERO DE ROJA ARMADURA.



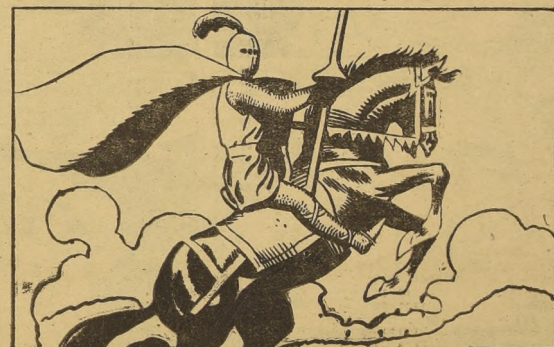
"FUERA DE AQUÍ, SALVAJE!", GRITÓ EL EXTRAÑO JINETE, Y AVANZÓ LANZANDO SU BASTO AL GALOPE.



UNA FLECHA DE TARZAN FUE RECHAZADA POR LA ARMADURA.



EL HOMBRE-MONO EVADIÓ LA LANZA Y LOGRÓ QUITARLE LA SELA.



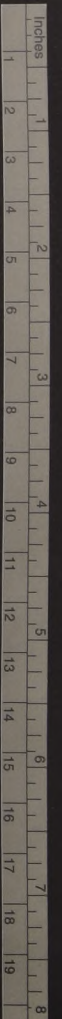
PERO EL ATACANTE LE ASESTÓ UN FUERTE PLANAZO CON SU SABLE.



"¡SALVAJE!", GRITÓ, "NO QUIERO VERTE DE NUEVO EN ESTE VALLE!" Y DICHO ESTO SE ALEJÓ.

Dick Vamburen
JOHN
CAMPBELL
8-29
1204

Copyright 1931 Edgar Rice Burroughs, Inc. - The King of the Jungle
Distributed by United Feature Syndicate, Inc.



La Botella Encantada

Novela Fantástica

Por F. Anstey

(CONTINUACION)

Pero si yo... era encerrado nuevamente en una botella, —dijo el Genio—. ¿Acaso el propio Lord Mayor no respetaría el sello de Salomón...?

Horacio— dando apenas crédito a sus oídos... Es por cierto una brillante idea la que a usted se le ha ocurrido, mi querido Mr. Fakrash.

—Volveré a mi botella, desde que no puedo estar seguro en otra parte, dijo el Genio. —Espere usted un momento —dijo—, sólo he de advertirle, que no va a ser para usted sencillo realizar sin mi ayuda, el resto de su inteligente programa.

—Pobre infeliz mortal! —exclamó el Genio.

—Concedo que usted pueda meterse por sí solo dentro de la botella... Eso es muy fácil. Pero... ¿Está usted enteramente seguro de que podrá usted colocar la tapa, desde adentro? —Eso —comenzó Fakrash— sería el asunto más fácil, pe-

ro... hay cosas que ni aún los genios pueden realizar... y una de ellas es la de tapar una botella, permaneciendo dentro de ella. Mucho os agradezco me halláis hecho presente esta pequeña dificultad.

—No hay de qué —dijo Ventimore—. Será muy agradable para mí poder prestarle este nuevo servicio... Con mis propias manos le embotellaré a usted.

—¿Cómo podréis embotellarme, después que yo os haya destruido en mil pedazos? —Esta —dijo Horacio—, es precisamente la dificultad.

—No... No hay dificultad ninguna, porque tan luego como yo esté en la botella, conjuraré a ciertos espíritus inferiores, para que vengan a colocar el sello.

—Cuando usted esté en la bo-

tella —dijo Horacio a la ventura—, no le será fácil hacer conjuros de ninguna especie.

—No os precipitéis! —dijo el Genio... Si me embotelláis como le habéis prometido, no sólo os perdonaré, sino que os concederé cuanto me pidáis.

—Llévame entonces a mi casa —dijo Horacio—. Este sitio no es el más adecuado para discutir negocios.

—Decís muy bien —repuso el Genio—, tomad, pues, de mi brazo y os transportaré a vuestra habitación.

El Genio le condujo volando hasta la plaza Vincent, y lo colocó suavemente en su sillón de brazos, en el cual casi había perdido la esperanza de verse sentado nuevamente.

Horacio iba a asegurarle que nada como él estaba ansioso de verlo nuevamente en segu-

ridad, dentro de la botella, pero se contuvo, pensando que sería mala política manifestar demasiado interés en el asunto. —Después de lo ocurrido —dijo—, no estoy muy seguro de que me convenga ayudarle. Sin embargo, estoy dispuesto a cumplir mi palabra bajo ciertas condiciones.

—Os he colimado de riqueza y honores, y nada más ha de concederos —dijo el Genio con acento sombrío—. Ahora, para manifestaros mi desagrado, he privado de aquellos de mis presentes que aún os restan.

Diendo estas palabras apuntó hacia Horacio su dedo índice, e instantáneamente se desvanecieron las ricas vestiduras de Ventimore, el cual quedó poco menos que en calzoncillos.

(CONTINUARA)

DICK TRACY

TRACY Y SAM GREEN QUE DICE "17 REMACHES DEBAJO DE LA UNION Y EL SEGUNDO ALAMBRE DEBAJO DEL AGUA"

LOS "REMACHES" DEBEN REFERIRSE A LAS HUELLAS DE JADAS POR LAS PLACAS DE ACERO EN EL CEMENTO. LA "UNION" DEBE DE SER LA EXPANSION

PATRULLA JUVENIL

CUANDO SE SOSPECHA QUE LA VICTIMA HA SIDO MOVIDA MIREN LAS HUELLAS DIGITALES EN LOS ZAPATOS

¿QUE? SI AQUI HAY ALGO

¿CÓMO SE SIENTE? PARECE GOMA... ES EL RESTO DE LA CAMARA QUE ENCONTRAMOS

SI AQUI ES DICOR...

COMO UNA SALCHICHA

AMARRADO CON CORDONES DE ZAPATOS. POR ESO LOS ZAPATOS DE RIZO NO TENIAN CORDONES

VAMOS A ECHARLE UN VISTAZO EN LA LUZ DEL DIA...

PARECE QUE SE ENCONTRO CON ESA CAMARA Y LA CORTO EN DOS PEDAZOS

PENSO QUE ESTARIA SEGURO EN LA ALCANTARILLA

AMARRANDO LOS EXTREMOS PENSO QUE EL DINERO NO SE MOVIA NI HASTA QUE VOLVIERA A RECORDERLO

ESPERABA QUE SE LE ACABARAN LAS BALAS A LOS ASALTANTES, HASTA QUE UNA DE RECHAZO LO MATO

SIEMPRE PIERDEN AL FINAL HUM...

Rev. U. S. Pat. Off. Exp. 1922 51 The Chicago Tribune

Inches 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

TRINEO MODELO

HACE un par de años, un Departamento del servicio técnico oficial canadiense, haciendo preparativos para llevar a cabo una excursión científica a las regiones polares, abrió un concurso para construir un trineo para los perros.

Fueron varios los modelos presentados. Y después de estudiarlos detenidamente, fue escogido el que se consideraba más ligero y perfecto.

Cuando la expedición científica, provista del trineo aprobado, llegó a su destino, telegrafió al servicio oficial técnico:

"El trineo, perfecto. Es exactamente igual al que usan los esquiales desde hace ocho siglos."

TORRE EIFFEL

WILLIAM MORRIS, célebre poeta y artista inglés, tenía la costumbre, cuando se encontraba en París, de comer y escribir en el restaurante del primer piso de la Torre Eiffel.

Un día le dijo un amigo: —Se ve que es usted un apasionado de la Torre Eiffel.

—Interrumpió, indignado, William Morris: —Pensar eso es una tontería. Si pago la mayor parte del día en la Torre Eiffel es porque se trata del mejor lugar de París desde el cual no se ve esa maldita Torre.

TOM Y EL TIGRE

DURANTE más de veinte años, el célebre Tom había cazado el tigre siempre con éxito. Pero un día, el tigre interrumpió las actividades del cazador.

La desconsolada familia reclamó el cuerpo del fenecido Tom.

Al cabo de unas semanas, la viuda recibió, procedente de la India, una enorme jaula, en la estaba encerrado un tigre.

"Suficiente, telegrafio: "Recibido el tigre; falta Tom".

Dos días después recibió la respuesta: "Tom dentro del tigre".

NO DIJO NADA

EN LOS primeros tiempos de la aviación, mucha gente quería recibir el bautismo del aire. En un festival aéreo, un matrimonio escocés, tacño como todos sus compatriotas, discute con el piloto sobre el precio de una vuelta en avión. Y cansado el piloto, accede a una rebaja del 50%, a condición de que durante el vuelo no oiga ni un grito ni un suspiro...

Los escoceses ocupan su sitio muy satisfechos, el avión despeja y el piloto se venga de la rebaja, rizando el rizo, entrando en barrena y agotando toda clase de aéreas acrobacias. Al aterrizar, el marido sale sólo del avión.

—Y su mujer? —pregunta el piloto.

—No me hable —responde el marido muy pálido—, que estoy a punto de gritar cuando se cayó!

CON AYUDA

EL PACIENTE, que tiene muchos dolores, va a ver al médico y le dice:

—Oh, doctor. Estoy enfermo, muy mucho. ¡Si tan siquiera pudiese morir de una vez!

El médico, tratando de tranquilizarlo:

—No se preocupe. Voy a hacer todo lo posible por ayudarlo.

FIDELIDAD

UN SOLTERO empedernido preguntó a un novelista su opinión sobre la fidelidad femenina.

—¿Cuáles son, según usted, las mujeres más fieles: las rubias, las morenas o las pelirrojas?

—Las de cabellos grisos —respondió el novelista.

ULTIMA CENA

DE EJEMPLAR es considerada la vida de Corot, el famoso pintor francés. Así se acostumbra a referir que el mismo día de su muerte, cuando ya se sentía más en el otro mundo le preguntó que le apetecía cenar esa noche:

—Yo es inútil. Hoy como allá arriba.



CUALQUIERA SE EQUIVOCA

El representante de la Compañía de Seguros visitó la casa saqueada.

—Señora —le dijo a la dueña de casa—, cuando vio usted los cajones vacíos y su contenido por el suelo, ¿no pensó que pudiera haber un ladrón en casa?

—No —contestó la señora—. Creí que había sido mi marido, buscando las coleras de la camisa.



ARTISTA CON HAMBRE

El artista callejero tendió un paño negro en el parque, conteniendo varios objetos, y se dirigió al público que lo rodeaba.

—Señoras y señores. Se van a asombrar de lo que voy a hacer. Voy a comerme estos carbones, estos clavos y estas piedras. Luego voy a tragarme un cuchillo. Y luego voy a pasar el sombrero en derredor, seguro de que me darán con qué comprar un pedacito de pan.

Salió una voz de entre los espectadores:

—Pero, después de eso, ¿todavía vas a tener hambre?

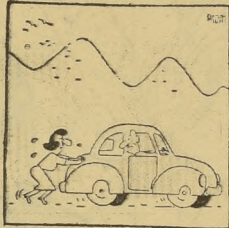
CARNADA

El niño llegó tarde a la escuela y la maestra le dio una explicación:

—Quería ir a pescar —dijo el niño—, pero papá no me dejó.

—Es muy bueno tener un padre así respondiendo la maestra—. ¿Y te explicó por qué no debías ir a pescar en horas de clase?

—Sí, señorita. Dijo que no había carnada suficiente para dos.



—¿No te muevas, que tienes una mosca en la cabeza!

COMPETENCIA

La señora lucía y se creía muy joven. Cada natalicio se quitaba un año por lo menos. Le dijo un día su hija:

—Mamá, te ruego que dediques por lo menos unos meses entre el día de tu nacimiento y el mío.

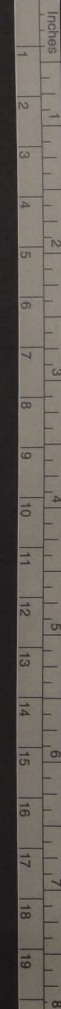
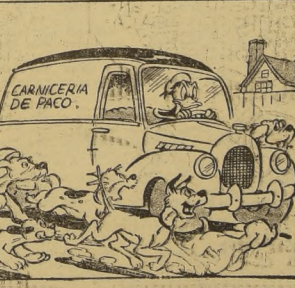
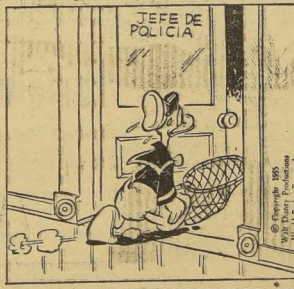
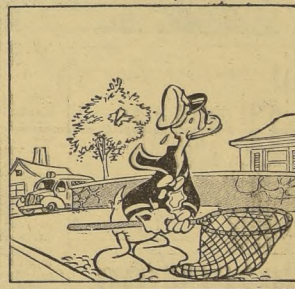
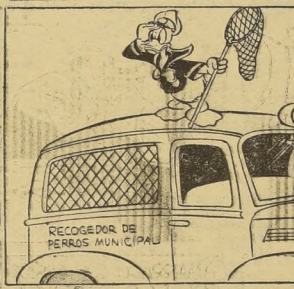
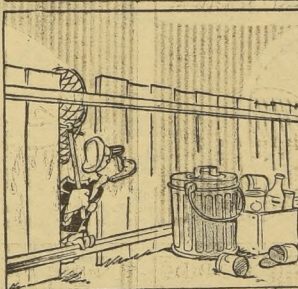
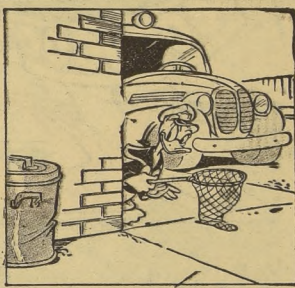
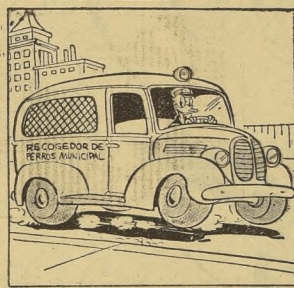
LO DE SIEMPRE

El empleado de Banco llamó al cliente para informarle que estaba sobregirado por a suma de mil pesos. Le contestó el cliente:

—Está bien: le daré un cheque.



—¿Te acuerdas de lo optimista que estaba nuestro médico?





Cuento infantil

EL IMAN de CASIMIRO

Leyenda popular del Medio Oriente

Ilustró Aduard

En una ciudad antigua, muy antigua, había un muchacho pobre, muy pobre, que se llamaba Casimiro, y que poseía un imán que le había dado, al morir, su bisabuela. Este imán atraía el hierro y el acero, y también la plata y el oro. Menos mal que Casimiro no era ambicioso, y guardaba el famoso imán en un baúl, limitándose a usarlo una vez al mes, y no todos los meses.

El imán solo era empleado por Casimiro los meses que tienen treinta y un días. Los habitantes de la ciudad tenían gran cuidado en aprender aquellos versos, que dicen:

Treinta días trae noviembre con abril, junio y septiembre; de veintiocho sólo hay uno; los demás, de treinta y uno,

porque los meses de treinta y un días resultaban los más peligrosos, ya que era en ellos cuando Casimiro ponía en acción el imán, del tamaño de una herradura de caballo.

Sin que nadie en los primeros momentos lo notara, Casimiro recorría las calles y llenaba

bolillos de joyas y monedas, que desaparecían como por encanto del poder de sus dueños.

Un día lo mandó llamar el rey. Al anunciarle que estaba Casimiro en palacio, dio orden de que lo trajeran a su presencia.

Cuando Casimiro se halló en la sala del trono, dio cuatro pasos y se inclinó en señal de respeto.

El rey le dijo que le mostrara el poder de su imán. Casimiro lo sacó del bolsillo y, al presentarlo como para que lo viera el rey, atrajo la corona que tenía el monarca en la cabeza, y que era de oro macizo. El rey, des-pavorido, alzó los brazos, y al abrir la boca para expresar su asombro, el imán atrajo las dos muelas de oro que le había colocado un famoso dentista.

Casimiro, humildemente, puso la corona y las dos muelas de oro en la mano del rey, que no salía de su estupor.

—Pido perdón a Vuestra Majestad —balbuceó—. Ignoraba lo de las muelas.

—Nada tengo que perdonarte —repuso el soberano—. Enseñame tu imán.

Casimiro se lo entregó al rey, que, examinándolo, preguntó:

—¿Así que este imán atrae no solamente el hierro y el acero, sino también la plata y el oro?

—Así es, Majestad.

—Serás muy rico, desde luego.

—¿Dónde están las tesoras?

—Mis únicos tesoros, señor son este imán y la paz de mi conciencia. Es cierto que yo recojo monedas, joyas y pedazos de oro y de plata, un día de ciertos meses. Todo lo distribuyo entre los más pobres, los enfermos y los niños más necesitados de alimento y de abrigo.

—Eso está bien —dijo el monarca—, pero algo habrás guardado para tí.

—Nada, señor.

—¿Ni siquiera un montón de monedas de oro?

—Ni siquiera una.

—En tal caso —exclamó el rey enojado—, eres tonto o mentiroso.

—Ni lo uno ni lo otro, ¡oh rey!

—¿Cómo dices?

—Que no me considero ni tonto ni mentiroso.

—¿Luego, he dicho un disparate? —preguntó el rey, echando chispas por los ojos.

—No, Majestad. Me limito a decirlos la verdad.

—Pues, eres un insolente, y yo sabré enseñarte a guardar los respetos que me debes. ¡Eal Conducid a este muchacho a la cárcel —gritó, golpeando con un pie el piso del trono, con tal fuerza, que estremeció la sala entera.

Hombres de la guardia real llegaron y asieron a Casimiro por los brazos, y ya se lo llevaban, cuando el rey ordenó:

—¡Deteneos...! Te perdono de ir a la cárcel por el resto de tus

días si me entregas al imán y me prometes no decirselo a nadie.

Casimiro sacó el imán y se lo entregó al rey.

—Bien, está bien —dijo el ambicioso cuando lo tuvo en sus manos—. Eres libre... ¡Vete! Al día siguiente, muy temprano, un mensajero del rey llamaba en la puerta de la humilde casta de Casimiro.

—Su Majestad —le dijo— está muy disgustado, y quiere hablarnos inmediatamente.

Casimiro fue en seguida al palacio y, cuando se aproximó al trono, el rey le preguntó:

—¿Estás seguro de que el imán que me entregaste es el que atrae la plata y el oro?

—Estoy seguro, señor, de que atrae a la plata y al oro y a vuestras muelas.

—¡Explicame mejor, y mira en este asunto lo que te interesa en la vida. ¿Es o no el mismo imán? —Es el mismo —contestó Casimiro.

—¿Estás seguro?

—Seguro.

—¡Bueno, Te comprometes a probarlo?

—Majestad: si me lo entregaste lo probaré.

—¡Tómalo —exclamó el rey—. Quitámelo ahora la corona.

Pero no había terminado la frase, cuando ya la corona se hallaba en manos de Casimiro, quien, con modesta actitud, la presentaba al rey. Este quedó mudo y perplejo un rato, y después de pasarse varias veces todos los dedos de la mano izquierda por la nariz, se levantó atañiendo:

—¡Státante tú aquí, en si no; ponte la corona... Dame el imán.

Casimiro hizo lo que le ordenaba el rey, y por cierto que a pesar de sus modestas posesiones había dignidad en su porte.

El rey se había retirado a su cámara un extremo de la sala, avanzó lentamente y se presentó en la diestra la herradura.

La corona seguía firme en la cabeza de Casimiro.

El rey siguió avanzando, paso a paso; pero la corona no se movía. Llegó, por fin, a colocarse el imán junto a la corona, cien veces lo aproximó y lo retiró, sin lograr el más mínimo resultado.

Volvió el rey a sentarse en el trono, y otra vez, desde bastante distancia, le quitó Casimiro la corona con suma facilidad.

Después de muchas pruebas, el rey, desalentado y confundido, despidió en el sillón del trono cubriéndose el rostro con las manos. Así permaneció inmóvil.

Casimiro estaba de pie, y no sabía qué hacer ni qué decir al fin, sintiéndose muy cansado, se sentó en una de las gradas del cuadrado.

Después de largo rato, el monarca levantó la cabeza, y Casimiro vio en su faz las señas del llanto.

—Veo que ocupé indebidamente el trono —dijo con voz entrecortada por la emoción—, pues la voluntad de la Providencia es otra. ¡Veo, nombrado a Casimiro, que, pudiendo aparecer te de incalculables riquezas, te ves en la pobreza; que teniendo sobre mí tan manifiesta superioridad, no puedes ser mi heredero, y que tu bondad, tu sabiduría y tu poder te señalan para ser rey de tu pueblo. ¡Toma, cubrete con mi mano, ¡toma, ponte la corona; toma, ¡toma, puña mi cetro...! ¡Sientate en el trono...! ¡Tú eres el rey!

Casimiro seguía mudo, pero el rey llamó a las gentes, dio un laclio, y entre todos cumplió a viva fuerza la voluntad del soberano.

Casimiro ocupó el trono con todos los honores y emblemas de poder, y los primeros en arrodillarse ante él, en señal de vasallaje, fueron el propio rey, su esposa, sus hijos y sus hijas.

Del reinado de Casimiro no se sabe que fue largo y venturoso, y que el nuevo rey tuvo por esposa a la princesa que le había sido mayor del antiguo monarca, mozo de virtudes de buen sentido, que en los ratos de ocio tejía medias, ropas de abrigo para los niños de las familias más necesitadas.

En cuanto al famoso imán, se conservó en las arcas reales, solamente se usaba en caso muy justificados.

Existían en el país algunos potentados, dueños de grandes riquezas, muy avaros y que pagaban su tributo para los gastos del Estado. En estos casos el asunto corría por cuenta del rey, quien se presentaba en palacio del avaro, y con su imán atraía las monedas de oro y de plata, las joyas y los objetos y metales preciosos que allí hubiera.

Una vez reunidos aquellos tesoros, Casimiro daba orden a los servidores de que los llevaran al palacio.

Esé día era memorable para los pobres. El rey compraba panes y atribos gratis, con la mayor equidad, distribuía entre las familias más numerosas las necesidades.

Casimiro fue cada vez más amado por sus súbditos.

A su muerte, el imán fue llevado con grandes clavos de hierro en el respaldo del sillón de su trono, constituyendo desde entonces la célebre dinastía de los imanes, que fueron muy queridos por el pueblo.

El imán, que era el emblema de esta dinastía, se graba en los atributos, adornos, armas, ropas y vajillas de las reales prisiones.

Todavía hoy existen quienes poseen en su casa una herradura clavada en la pared o en una puerta. Es seguro que pertenecen a descendientes de aquella familia.

Enriquezca su Vocabulario

- UNGLADO.— Dícese de los animales cuyo pie tiene casco o pezuña.
- TROCANTER.— (en griego, tronkhos, rodaja.) Nombre de dos tuberosidades donde se fijan los músculos que mueven al mismo.
- TRINTRE.— (chilenismo.) Dícese del pollo que tiene las plumas crespas.
- RECONCOMIO.— Recelo, sospecha; guardar un reconcomio.
- NEMOIECNIA o Mnemotecnia: Arte de aumentar el alcance de la memoria.
- MIRILLA.— Abertura en el suelo o en una puerta, para ver desde dentro, sin ser visto; abertura que sirve en ciertos instrumentos para dirigir visuales.
- HECATOMBE.— (hekatombé, de hekatom, ciento y bous, buey.) Sacrificio solemne de cien bueyes, y por extensión otras víctimas, que hacían los paganos. Sacrificio solemne en que se ofrecen gran número de víctimas. Matanza: las batallas modernas son verdaderas hecatombes.
- DISPESIA.— Medicina: digestión difícil y dolorosa.
- DEHISCENTE.— Dícese del fruto cuyo pericardio se abre naturalmente, cuando llega la madurez. Contrario: indehiscente.
- CUATROCENTISTAS.— Nombre que se suele dar a los artistas y literatos del Siglo XV, particularmente a los italianos.
- A TOUT SEIGNEUR, TOUT HONNEUR.— A toda señor, todo honor.